

**REDACTION  
ADMINISTRATION**  
Rue de l'Industrie - SION  
Tél.: 2 31 51 - 52

**PUBLICITE :**  
**PUBLICITAS S.A. - SION**  
Tél.: 2 44 22  
et ses agences à  
MARTIGNY et BRIGUE

# Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

**PRESSING KUMMER**

COMPLET Fr. 8,50

- Nettoyage chimique à sec
- Repassage à la vapeur
- Détachage
- Imperméabilisation
- Stoppage
- Atelier sur place avec la meilleure installation
- Service dans les 24 h
- Teinture

JUPE Fr. 3,50

R. des Hôtels

Tél. 026/6 19 74, Martigny

## Petite revue de la semaine politique en Suisse

### UNE VISITE PROTOCOLAIRE

Avant de s'en retourner lundi dernier dans son pays où lui était réservé un accueil qui n'était pas sans rappeler celui de son retour d'exil, le 1er juin 1955, le président Bourguiba a passé le week-end dans la ville fédérale, et a été reçu samedi soir à la maison Wattenberg par les conseillers fédéraux Wahlen, Petitpierre et Bourgnicht.

Leur entretien a été des plus cordiaux, comme il ne pouvait manquer de l'être, le président tunisien s'étant dit un grand ami de notre pays et un admirateur de ses institutions. N'a-t-il pas dit d'ailleurs un jour qu'il faudrait que la Tunisie devint la Suisse de l'Afrique du Nord ?

L'agence télégraphique suisse a été extrêmement discrète sur cette visite de courtoisie d'un hôte qui, pour la seconde fois en l'espace de quatre ans, avait choisi de venir se détendre et se soigner chez nous. Les milieux officiels ont-ils craint une indiscrétion, si minime fût-elle ? Toujours est-il que nous n'avons rien de plus précis sur les entretiens de Berne que sur ceux de Rambouillet...

A propos de ces derniers, notons qu'il y a six mois un sondage d'opinion opéré dans la région parisienne n'avait donné que 31% de « oui » en réponse à la question : « Estimez-vous que le président Bourguiba puisse aider à ramener la paix en Algérie ? » Le 38% des personnes interrogées avait estimé qu'il valait mieux le tenir à l'écart. Le même sondage, répété il y a une dizaine de jours, a donné cette fois 47% de « oui » contre 20% seulement de « non » (le reste étant sans opinion). Nul doute qu'en Suisse, cette nouvelle proportion, déjà fort satisfaisante, serait largement dépassée dans un sens favorable au président tunisien, qui s'est acquis bien des amis chez nous par ses efforts obstinés dans le sens d'une paix équitale.

### Des blousons noirs !

Le coup de filet qui a ramené à la surface — et au grand jour — les auteurs de l'attentat contre le consulat d'Espagne à Genève a été pour le moins décevant. L'on avait d'abord pensé à un coup de « patriotes » antifranquistes réfugiés dans notre pays ; et puis certains indices avaient révélé que l'affaire n'avait pas dû être montée par des Espagnols. On sait maintenant qu'il s'agissait de fort jeunes gens pour lesquels nos tribunaux seront sans doute invités à se montrer cléments : turbulente jeunesse...

Quand bien même ces jeunes exaltés franco-suisse se rattacherait à un groupement anarchiste plus ou moins fantôme, leur entreprise n'a pas moins perdu beaucoup de son sérieux. Ceux qui y voyaient une réédition de l'affaire du « Santa-Maria » en ont été pour leurs frais : l'on est plus près d'un exploit de blousons noirs ! Et cet exploit a causé bien des tracas inutiles aux travailleurs espagnols de la région genevoise, exposés à des contrôles d'identité et à des interrogatoires serrés très désagréables... surtout quand on sait de quel terreur instinctive ils font preuve à l'égard de la police, qui ne les a pas habitués chez eux aux manières douces !

### Du Rhône au Rhin

Deuxième semaine de session pour les Chambres fédérales. Nos lecteurs ont été au jour le jour tenus au courant des délibérations de notre législatif national, où la cinquième révision de l'AVS a été retournée sous toutes ses coutures. Nous n'y reviendrons donc pas. Mais nous voudrions cependant souligner la pertinence du postulat Grandjean (député vaudois) relatif à la navigation du Rhône au Rhin.

En 1947, un arrêté fédéral prévoyait les études préliminaires en vue de créer un « canal transhelvétique », soit une voie navigable reliant le Léman au Rhin : ce qui, après divers aménagements, signifierait en réalité une liaison directe Mer du Nord - Méditerranée, avec tout le bénéfice qui pourrait en résulter pour notre pays, où le transit des marchandises est déjà fort important.

Les études ont été faites, mais aucune décision arrêtée. Or, la France est en train de reprendre l'idée, et songe à une liaison Rhône - Rhin sur son territoire, en bordure de notre pays. Le député Grandjean sonne l'alarme et invite le Conseil fédéral à soumettre aux Chambres un projet concernant cette voie de navigation.

C'est un fait que nous nous rendons assez peu compte, en Suisse, de l'importance que revêt la navigation fluviale... quitte à constater quand même que Bâle, grâce à son port qui nous met en liaison directe avec Rotterdam, est la porte par laquelle entre chez nous un volume de marchandises supérieur à celui de toutes nos gares frontalières réunies. Il serait certes inutile d'entreprendre une réédition moderne du canal d'Entreroches si cette voie fluviale ne devait servir qu'au plaisir de quelques canoïstes ; mais tout porte à croire au

contraire que cette jonction des deux fleuves créerait un second canal de Suez permettant un acheminement des marchandises plus rapide et moins coûteux que le tour par Gibraltar.

L'opération, pour grandiose qu'elle soit, se révélerait des plus rentables.

### Fairplay

Ce que nous avons apprécié dans le discours que M. Wahlen, président de la Confédération, a prononcé jeudi après-midi, à l'occasion de l'inauguration du Salon de l'Auto, ce n'est pas qu'il ait tancé les électeurs : ce sont les paroles d'apaisement qui ont mis virtuellement fin à la querelle des 7 centimes. M. Wahlen a relevé qu'au cours de l'histoire de notre pays (du moins depuis qu'il vit sous le régime de la Constitution de 1874), les désaccords entre le peuple et le pouvoir central n'ont jamais entamé la confiance réciproque ni provoqué de tension grave. Ces désaccords font partie du libre jeu des institutions démocratiques. Et c'est si vrai que l'on n'aurait pas vu sans stupeur M. Bourgnicht démissionner, à la suite du référendum négatif du 5 mars, alors qu'il nous paraît naturel qu'un ministre étranger quitte le gouvernement, ou que celui-ci démissionne en bloc en cas de mise en minorité...

Le cas de M. Max Weber, notre grand argenteur de naguère, quittant le Conseil fédéral, à la suite du refus de sa réforme des finances est presque unique dans nos annales et l'on en parle encore !

Signalons, puisque le nom de M. Weber se présente ici, que c'est lui qui a conduit, récemment la délégation suisse au Conseil de l'Europe notre pays ayant, pour la première fois depuis douze ans que l'organisme existe, participé en tant qu'observateur » aux délibérations de l'Assemblée constitutive de Strasbourg. Il y fut d'ailleurs chaleureusement accueilli.

J. H.

### Le chantier ou l'usine ? Perspectives valaisannes

Le 22 février, le « Nouvelliste du Rhône » publiait une correspondance intitulée « Tragédie valaisanne », qui nous a laissé fort perplexes. L'auteur appréhendait le moment où les chantiers de haute-montagne fermentaient leurs portes à la main-d'œuvre valaisanne et dépeignait cette situation sous les plus noirs couleurs.

Il y était dit, en substance, que nous ne saurions que faire de tant de bras lorsque tous les barrages et tunnels n'en exigent plus l'emploi et qu'en tout état de cause, il y aurait pour ces ouvriers un dépaysement à s'incorporer dans un autre complexe social.

Cet instant est fort éloigné de nous. Les prévisions que nous pouvons faire, en tenant compte de données actuelles, pour une période où d'autres éléments interviendront, ont toutes les chances de ne pas se produire dans la perspective envisagée.

Les conditions de départ ou les prémisses du raisonnement sont d'ailleurs discutables, car on ne voit pas poindre à l'horizon de menaces de chômage.

Au contraire, les offres d'emploi sont nombreuses en Valais : extension de l'hôtellerie et du tourisme, exploitation des forces du Rhône, agrandissement d'installations industrielles à Chippis, création de nouvelles usines à Steg, développement du réseau routier (routes nationales), etc...

Ces mêmes perspectives se maintiennent pour l'ensemble de la Suisse dans l'industrie, la construction et le génie civil.

Il se fait un appel incessant à la main-d'œuvre étrangère pour les grands chantiers, le bâtiment, l'agriculture et l'hôtellerie.

Les ouvriers qui seraient rendus à leurs foyers pourraient se substituer aisément à la main-d'œuvre extérieure là où celle-ci se trouve occupée d'une façon massive. Les étrangers ainsi supplantés chez nous ne seraient pas en peine de se pro-

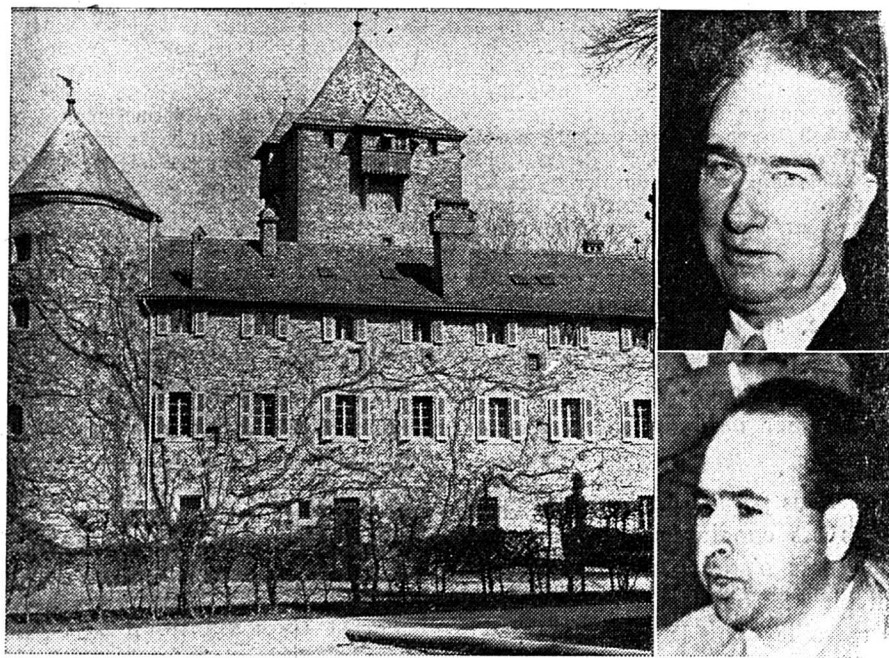
curer du travail en dehors de nos frontières, comme en France et en Allemagne, sinon dans d'autres secteurs en Suisse.

Mais loin de trouver que les quelque 400.000 étrangers alourdissent le marché du travail, notre économie en sollicite de nouveaux con-

A. T.

(SUITE EN PAGE 2)

### Le château «La Coudrée», lieu de conférence entre France et FLN



De source officielle on a appris que le château « La Coudrée », qui se trouve près Thonon-les-Bains, a été proposé comme lieu de la conférence. Les délégués algériens seront probablement sous la conduite de Belkacem (sur notre photo, à droite, en bas), et résideront en Suisse. Le chef de la délégation française sera, paraît-il, le ministre de l'Algérie, Joxe (à droite, en haut).

### HEURES VALAISANNES

## RACINES

Étonnant comme les pays président au mariage de leurs choses. Comme si d'un même soleil, sous un régime semblable des vents, ne pouvaient naître que des goûts, des couleurs, des parfums parents, intimement reliés par une résonance complémentaire.

Quelles plus belles épousailles que celles du pain de seigle et du fromage gras d'alpage, de la pomme de terre et du beurre irais de baratte, du vin et de la viande rouge-salée. Et cette liste d'harmoniques pourrait se poursuivre à

l'infini des fleurs, des plantes, des arbres, des fruits. Un mode d'échos, d'ondes, d'interférences, si riches qu'elles font de leurs instants de vie la vibration sourde, pénétrante, du plaisir.

Cela supporte d'ailleurs mal le voyage, saut vers les hauteurs d'où vient la lumière, l'eau, l'ombre, l'air, dont se nourrit tout ce qui pousse et se multiplie. Et peut-être sommes-nous comme les fruits de cette terre, l'on ne devrait, l'on ne peut, nous apprécier que sur place. Arrête.

### DEMAIN C'EST DIMANCHE

## Pourquoi ?

Après un éclair de joie, un sourire du printemps, la liturgie nous replonge dans la contemplation du mystère de la Passion du Sauveur. Elle nous montre Jésus en proie à ses ennemis, comme un homme marqué, qui ne saurait échapper à son destin malgré ses pleurs et ses supplications, le Christ prend à son compte les plus bouleversantes prières du psalmiste : « Faite-moi justice, Seigneur ! Sépare ma cause de celle d'un peuple sans foi. Délivre-moi du méchant ! Délivre-moi des traitres ! Tu es mon Dieu, tu es mon soutien : oh ! envoie ta lumière et ta vérité : qu'elles me mènent jusqu'à toi ! » Ou bien encore : « Aie pitié de moi, Seigneur, on me foule aux pieds, on s'acharne sur moi tout le jour ». Les plaintes s'accroissent de jour en jour ; elles culmineront au jardin des Oliviers où le Christ supplie son Père d'éloigner ce calice, et sur la croix où son cri confine au désespoir : « Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné. »

Il y a là un mystère qui touche malheureusement assez peu notre époque tournée vers la santé, l'énergie, la conquête et l'action ; mais qui fournissait aux premiers âges de l'Eglise et au moyen-âge une source inépuisable de contemplation, d'humilité, de grâce. Nous agissons comme une race qui compte sur ses propres moyens et qui croirait n'avoir plus besoin de la rédemption ; une race née dans la dyonisiaque fête de la renaissance, éduquée dans les canons apolliniens de l'âge classique, frottée de « philosophie » au siècle suivant, de science et de sensualité au XIX siècle, de technique et de puissance dans le nôtre et qui, chrétienne de forme, oublie joyeusement cette autre naissance nécessaire, intérieure, pour laquelle Dieu a donné son sang et sa vie.

En face des indéniables efforts apostoliques dont notre époque s'honore à juste titre, nous proclamons de tout notre cœur la nécessité de vivre intérieurement d'abord les mystères chrétiens : la passion, la croix, l'Eucharistie, la compassion de la Sainte Vierge, sans quoi nous nous exposons à battre l'air inutilement.

Aujourd'hui, posons-nous la question qui n'a pas manqué de scandaliser les contemporains du Christ et de troubler tous les siècles chrétiens.

Dieu, pour nous sauver, livre à la passion et à la mort son Fils unique : la toute-puissance est crucifiée entre deux condamnés de droit commun. Etait-ce vraiment nécessaire ? N'y avait-il pas d'autre moyen de nous sauver ? un autre moyen possible ? moins effrayant ? plus convenable ? dans lequel nous serions moins terriblement engagés ?

On ne répond pas en un trait de plume, consacrons une minute silencieuse à méditer la réponse de l'éternelle sagesse !

« Qui croit ne périsse pas, mais obtienne la vie éternelle. »

Marcel Michelet.

# Chronique économique et financière

## La situation des marchés agricoles

Le temps extraordinairement clément de ces derniers jours a entravé l'écoulement des différents légumes de garde. Aussi les stocks constitués n'ont-ils pas pu se réduire dans les proportions que l'on souhaitait. On dispose surtout d'énormes quantités de céleris-pommes. Dans quelques-unes des villes les plus importantes de notre pays on va mettre en route une campagne spéciale de réclame, afin d'accroître la vente de cet excellent légume. Son prix étant relativement intéressant, on a intérêt à acheter davantage de céleris-pommes.

Les réserves de carottes suffisent toujours à couvrir une demande importante. De même les quantités de betteraves à salade dont on dispose sont considérables.

On a déjà récolté les premiers légumes printaniers. Ainsi, on amène au marché d'assez grandes quantités de radis et d'épinards et plus tôt qu'on ne le désirait. En outre, l'offre de raiforts, de bettes à côtes et de rhubarbe va, semble-t-il, encore augmenter fortement, ces prochains jours. C'est maintenant surtout, à l'approche du printemps, qu'il est très opportun de faire une ample consommation de légumes; ceux-ci recèlent en effet, les précieuses vitamines, gage de santé.

Le commerce de pommes de terre de table suit un cours normal. Mais les réserves actuelles sont encore supérieures à celles de l'année dernière; l'approvisionnement du marché en pommes de terre est

donc assuré. La ménagère avisée devrait songer davantage aux multiples possibilités d'apprêter les pommes de terre.

Les stocks privés — ainsi que ceux des coopératives — contiennent toujours des pommes Boscop des classes I et II; on vend essentiellement des pommes Cloche et Reinettes de Champagne, ainsi que d'autres variétés tardives.

Le marché du gros bétail de boucherie est caractérisé, en ce moment, par une légère augmentation des livraisons de bétail d'étable et par une offre plutôt réduite de bétail à saucisses. En raison de l'ampleur des apports effectués, l'importation de bétail d'étable a été suspendue. Cependant que les prix des veaux à saucisses se sont faiblement élevés, ceux des veaux d'étable sont toujours comprimés. Aussi le consommateur peut-il continuer à bénéficier de prix avantageux. On constate momentanément sur le marché des porcs une offre croissante; par conséquent, dans ce secteur également, on peut compter sur des prix à la consommation intéressants.

Des dernières semaines, la production laitière a diminué quelque peu, par rapport à celle de la même époque de l'année passée. Bien que les conditions de production propres au secteur laitier se soient en quelque sorte améliorées, le marché dispose de plus de lait, de beurre et de fromage qu'il n'en peut utiliser. A ce propos, une savoureuse fondue n'est pas un luxe.

### Après la réévaluation du florin

Commentant la réévaluation du mark et du florin, M. van Houtte, ministre des finances s'est refusé à apprécier si la Hollande a bien ou mal fait d'avoir suivi l'Allemagne en réévaluant le florin. Certes, la balance des paiements est très favorable en Hollande, mais elle n'est pas aussi anormalement favorable que la balance allemande.

M. van Houtte a révélé que le Grand Duché de Luxembourg et de Belgique ont dû faire des représentations à La Haye sur la manière dont cette reconversion monétaire a été faite. Le traité de 1958 stipule que les parties contractantes ne concéderont que d'un commun accord à une modification des taux de change. Certes, en matière monétaire les mesures doivent être prises dans la plus grande discrétion possible et, à cet égard il n'est pas certain que le traité de Benelux ne soit fort réaliste. La Belgique a pourtant dû faire une démarche, car dans d'autres circonstances,

il faudra s'en tenir au texte du traité.

Il est certain, a conclu M. van Houtte, que les deux opérations, la réévaluation du mark et du florin, sont favorables à la Belgique. Les exportations de ces pays deviennent plus chères tandis que le contraire est vrai pour les importations en provenance de l'Union économique belgo-luxembourgeoise — 4,75 %, ce n'est pas beaucoup, mais comme il y a une augmentation des salaires, les deux opérations constituent un avantage pour la Belgique. L'Allemagne et les Pays-Bas représentent 35 % de son commerce extérieur.

### S.A. pour l'industrie de l'aluminium, Chippis

Dans sa séance du 16 mars, le Conseil d'administration de la Société anonyme pour l'industrie de l'aluminium, Chippis, a approuvé le bilan et le compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1960. Le bénéfice net s'élève à 18.159.742 francs, contre 17.499.968, l'année précédente.

L'assemblée générale aura lieu le 21 avril à Zurich. Le Conseil d'administration propose de distribuer, comme pour l'exercice 1959, un dividende brut de fr. 120.— par action, d'attribuer 2 millions de francs au fonds de réserve spécial (1,5 million en 1959) et un million de francs à la fondation de prévoyance (comme l'année précédente). Il propose, en outre, d'utiliser deux millions de francs (comme en 1959) pour amortissements supplémentaires sur installations. Le solde à reporter à nouveau s'élèvera ainsi à 2.432.918 francs contre 2.062.761 à fin 1959.

### Journée financière

L'amorce d'un mouvement de consolidation se fait jour à Wall Street. Les valeurs industrielles dirigent cette tendance et on ne peut qu'applaudir ce mouvement, d'autant plus que ces jours passés l'industrie ne laissait pas de créer un certain malaise dans les milieux économiques américains. Acieries, métaux non-ferreux, pétrole, électronique, chimie, etc., participent à ce mouvement de hausse. Les têtes de file de chacun des compartiments ont progressé de 1 à 2 pour 100 au moins.

Cette conjoncture fut, certes, bien exploitée à la bourse de Zurich, et le compartiment étranger, variant ordinairement dans des limites étroites, ont progressé sensiblement. Phillips tient toujours le haut du pavé avec une plus-value de 20 points. Les produits finis sont particulièrement en vogue avec du Pont de Nemours (+11), Eastman Kodak (+11) également. Excellente tenue des aciers, US Steel s'accroît 7,5 points et Royal Dutch, plus posé à l'accoutumée, terminait hire à 180,5 (+9,5). Les valeurs suisses ne sont pas moins entourées. A part Crédit Suisse moins actif, les grandes banques commerciales s'adjugèrent de substantielles plus-values.

Les sociétés financières semblent au contraire se consolider fortement, alors que les sociétés d'assurances amorcent une reprise excellente. Réassurances s'accroissent 10 points et Zurich franchit le cap des 7.000 (+75). Notons dans le compartiment des industrielles l'excellente tenue générale avec des valeurs de pointe telles que Lonza (+140) et Sulzer (+150).

**BATIMENTS+ GENIE CIVIL**

**H. DUBUIS JUSSEX**

ESION

# DANS NOS CANTONS

## VAUD

● **A UN VAUDOIS « L'OSCAR » DE L'INVENTION 1961.** — Les visiteurs du 10e Salon international des inventeurs qui se tient actuellement à Bruxelles, ont décerné « l'Oscar de l'invention 1961 » à M. Donat Guignard, de Sainte-Croix qui expose un appareil très simple permettant d'effectuer très facilement des ligatures aux plants.

## NEUCHÂTEL

● **LE TOURISME EN PLEIN ESSOR.** — Le mouvement touristique a été fort satisfaisant en 1960 dans le canton de Neuchâtel. On y a enregistré 226.023 nuitées contre 214.413 l'année précédente.

## JURA BERNOIS

● **VERS LE SENS UNIQUE A BIENNE.** — En certains quartiers de Biemme, le trafic a augmenté de 130 pour 100 en six ans, alors que les statistiques ne prévoient un tel accroissement que pour l'année 1980. Il importe donc à la ville de s'adapter à cette situation par des travaux publics, notamment à la place Centrale. Il faudra introduire le sens unique dans plusieurs rues du centre.

● **LE JURA ET LA NAVIGATION DU RHONE AU RHIN.** — La commission suisse du port de Bourgne, que préside M. Georges Moeckli, ancien conseiller d'Etat, a tenu à Porrentruy une conférence de presse, au cours de laquelle ont été évoquées les perspectives

qu'offrent au port de Bourgne les projets français de liaison fluviale Rhin-Méditerranée.

## BALE

● **CONDAMNATION.** — Un tailleur âgé de 33 ans a comparu devant la cour pénale de Bâle-Ville, sous l'inculpation d'abus de confiance répétés. Il a été condamné à 8 mois de prison avec sursis pendant trois ans. Le prévenu a fait six mois de préventive. Dans son jugement, le tribunal a tenu compte du fait que la plus grande partie des plaintes pénales déposées contre le tailleur ont été retirées au dernier moment.

## BERNE

● **TRAIN CONTRE TRAX.** — Vendredi matin, vers 7 h. 45, le train direct No 331 Berne-Neuchâtel-Dijon-Paris est entré en collision avec un trax peu avant la station de Monsmier. La locomotive a déraillé. Il n'y a pas eu d'accident de personnes.

● **LES RECETTES DES DOUANES.** — En février 1961, les recettes de l'administration des douanes ont atteint 123,2 millions de francs. Il reste ce mois-ci à la disposition de la Confédération 85,1 millions de francs, soit 22 millions de plus que pour le mois correspondant de l'année précédente.

## LUCERNE

● **TOMBE DANS UNE FOSSE A PURIN.** — Un enfant de 2 ans, fils du fermier d'un grand domaine à Littau, est tombé dans la fosse à purin. Bien que

la maman s'aperçut immédiatement de l'accident et que l'enfant fut aussitôt retiré de la fosse, on ne put le ramener à la vie.

● **ACCIDENTS MORTELS.** — M. Aloys Jakob, 47 ans, demeurant à Emmen, roulant à motocyclette, est tombé sur la chaussée pour une cause non encore établie. Il est décédé dès son arrivée à l'hôpital.

— Un jeune apprenti mécanicien sur autos, Joseph Stalder, 19 ans, s'apprêtait à dépasser avec sa bicyclette un car à l'arrêt sur la route cantonale entre Grosswanger et Ruswil. Pour se faire, il obliqua sur sa gauche et entra en collision avec un autobus qui venait en sens inverse. Grièvement blessé, le malheureux jeune homme ne tarda pas à succomber.

## SAINT-GALL

● **UNE FILLETTE TUEE.** — La petite Béatrice Hobi, âgée de 6 ans, s'élança sans regarder sur la chaussée au moment où survenait un camion. Malgré un violent coup de frein, la fillette fut renversée et précipitée sur la chaussée. Transportée à l'hôpital cantonal, la petite Béatrice succomba peu après.

## SCHAFFHOUSE

● **INCENDIE DE FORET.** — Un dangereux incendie de forêt a éclaté près du village de Bargen, à la frontière allemande. Des cantonniers avaient allumé un feu que le vent propagea dans les buissons. Le feu s'est étendu sur une superficie d'un hectare. On ne peut encore évaluer les dégâts.

## Perspectives valaisannes

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

tingents ou s'efforce, en tout cas, d'en maintenir l'effectif par de meilleures conditions de salaire et de logement. A cet égard, d'autres pays sont en mesure de nous faire une large concurrence, et il a fallu voir apparaître ce phénomène de surenchère pour décider certaines entreprises suisses à procurer aux saisonniers un logis de quelque décence.

Pour revenir à notre propos qui est de voir l'avenir du Valais sous des perspectives moins sombres que le veut notre prophète des jours tragiques, rappelons à nos lecteurs qu'une récente statistique révèle, pour le début de 1961, 3.017 nouvelles autorisations de séjour, ce qui porte à 5.602 le nombre total de la main-d'œuvre étrangère occupée dans notre canton, dont 724 dans la seule métallurgie.

Il ne s'agit pas, pour nous, de nous insurger contre cet apport extérieur, puisque telles sont les conditions actuelles du marché. Les ouvrages hydroélectriques doivent s'édifier rapidement, si l'on veut éviter le renchérissement de l'énergie. Il faut faire face également aux exigences de l'hôtellerie, à moins de voir nos hôtes délaïsser les stations qui ne seraient plus à même d'assurer un service convenable.

Ce qui nous inquiète, c'est de voir la main-d'œuvre indigène occuper des emplois dans des secteurs où il est plus naturel de voir des saisonniers, comme les tunnels et les barages, au lieu qu'ils s'engagent d'abord dans l'industrie.

C'est là une faute d'aiguillage qui pourrait bien se payer un jour.

Actuellement, les industries métallurgiques cherchent de la main-d'œuvre et elles n'en trouvent pas dans le pays, parce que nos ouvriers préfèrent les grands chantiers, où le gain immédiat est plus tangible. Lorsque ces chantiers fermeront leurs portes, nos ouvriers iront à ces industries, qui seront bien obligées de leur donner la préférence sur les étrangers. Mais il se sera passé ceci que les jeunes années de l'ouvrier valaisan auront été utilisées à de gros travaux qui ne lui laisseront aucune formation professionnelle utilisable dans les ateliers et autour de machines difficiles à conduire.

## ECHOS ET NOUVELLES

### Poursuivie par un individu, une jeune femme traverse le Rhône à la nage

Alors qu'elle se promenait au sentier des falaises, au bord du Rhône, une jeune femme a été attaquée par un individu. Pour échapper à son agresseur, la jeune femme sauta dans le fleuve, qu'elle traversa à la nage. Des passants qui se trouvaient sur la rive lui portèrent secours.

L'agresseur serait un individu âgé de 25 ans environ, taille 175 à 180 m., forte corpulence. Il a deux blessures à la joue gauche.

Il y a deux jours, une employée de maison a été, comme on le sait, attaquée dans le quartier de Champel, par un individu d'une vingtaine d'années qui a réussi à prendre la fuite.

### A, B, C, D

Une mère de famille de la petite ville d'Upper Darby, en Pennsylvanie, a donné naissance la nuit dernière à des quadruplés. La naissance prématurée des quatre filles s'est passée en un temps record : 7 minutes. La mère, Mme William Cutajar, qui avait déjà un garçon de 5 ans et une fille de 3 ans, se porte bien. Les quatre bébés qui pesaient de 2 à 3 livres chacun ont été placés dans des couveuses.

Prévenus le mois dernier qu'ils auraient des quadruplés, les parents avaient déjà choisi les noms : Ma-

thieu, Marc, Luc et Jean. Ils n'ont pas encore eu le temps de trouver des noms pour leurs filles, et c'est sous les initiales ABCD qu'elles ont été inscrites provisoirement sur les registres de l'hôpital.

### Encore des quadruplés

Des quadruplés, trois filles et un garçon sont nés vendredi matin dans un hôpital de Melbourne.

Les parents, M. et Mme Michel Faella, émigrants italiens qui étaient arrivés en Australie il y a sept ans, n'avaient eu jusqu'à présent qu'un seul enfant. Un garçon âgé de sept ans.

C'est la première fois que des quadruplés naissent en Australie depuis 1950.

### Les bombes d'Ajaccio viseraient Napoléon

Quelle est cette mafia corse qui fait éclater des bombes à Ajaccio? La dernière explosion a réduit en miettes cette nuit le bateau de M. Villanova, conseiller municipal, bonapartiste, et réveillé toute la ville.

La semaine dernière déjà une bombe explosait devant l'Hôtel de Ville où siègent 31 conseillers municipaux, bonapartistes. D'autres fervents de l'empereur, MM. Menasso et Pardo ont vu leur magasin ou leur voiture endommagés par ces engins.

La police se demande si ce n'est pas un groupe de jeunes excités qui ont déclenché cette opération anti-Napoléon, histoire de faire du bruit.

L'usine, au contraire, aurait mis à profit ces premières années de travail à former la main-d'œuvre et à lui donner des possibilités d'avancement.

Il nous paraît que le temps passé dans ces conditions sur les grands chantiers n'aura pas été aussi profitable aux ouvriers appelés ensuite à travailler dans la métallurgie.

Certes, il ne faut pas médire de ces occasions de travail, qui ont été les bienvenues à une certaine époque.

Mais tant qu'à faire appel à l'extérieur, il nous paraît nécessaire que l'ouvrier étranger se substitue à l'indigène dans ces chantiers et lui cède la place dans l'industrie, pour les raisons que nous venons d'indiquer. A celles-ci s'ajoute le fait que les industries ont des mesures sociales durables, si elles n'offrent pas, pour les débuts, les mêmes salaires, encore qu'il faille considérer la durée du travail, sensiblement plus élevée sur les grands chantiers qu'à l'usine.

On nous a cité le cas de jeunes gens de la montagne, engagés dans l'industrie, qui ont préféré rejoindre le chantier, après un temps d'essai.

C'est peut-être à cause du dépaysement dont parlait notre correspondant, mais plus sûrement encore à cause d'une erreur d'appréciation. L'adage « un tiens vaut mieux que deux tu l'auras » n'est, certes, pas exact dans le cas donné, car il faudra tout de même quitter un jour son tunnel pour s'embaucher ailleurs, et cette transition sera plus difficile sur la quarantaine qu'à 18 ou 20 ans.

On ne lira pas ces lignes, là-haut, après les 10 heures de chantier, mais peut-être auront-elles quelque utilité pour les parents qui ont un mot à dire sur le choix de l'activité de tous jeunes gens.

Le sort ne leur a pas permis d'entrer en apprentissage. Qu'au moins ils se dirigent vers un emploi qui en fera un jour des ouvriers spécialisés.

Ceux-là seront plus que d'autres à l'abri des surprises si une récession de quelque durée devait se produire.

On ne saurait trop les engager à profiter aujourd'hui des occasions durables qui leur sont offertes, plutôt que de se livrer à l'aventure.

A. T.

### Bourse de Zurich

ACTIONS SUISSES		
	C. du 16	C. du 17
U.B.S. ....	3950	4025
Crédit suisse ....	2950	2940
Banque fédérale ..	530	535
Elektro-Watt ....	2630	2625
Interhandel ....	5240	5235
Motor-Colombus ..	2150	2165
Italo-Suisse ....	1050	1052
Réassurances ....	3450	3460
Zurich assurances	6925	7000
Saurer, Arbon ...	1775	1800
Aluminium-Ind. AG	5800	5825
Bally AG ....	1955	1990
Brown-Bovery ....	3760	3800
Ciba ....	13650	13600
En. élect. Simplon	725	740
Chocolats Villars	990	1000
Lonza ....	3100	3240
Nestlé porteur ..	3300	3370
Nestlé nominatif ..	2078	2105
Lökl Winterthur ..	338	340
Sulzer AG ....	4200	4350

ACTIONS ETRANGERES		
	C. du 16	C. du 17
Alumin. Ltd Mtréal	149 d	150
Baltimore & Ohio	149 1/2	149 1/2
Canadian Pacific ..	98	99 1/2
Du Pont ....	901	912
Eastman Kodak ....	493	504
General Electric ..	291	289
General Motors ..	191 1/2	194
Int. Nickel ....	284	287 1/2
Kennecott Copper	362	366
Montgomery Ward	140	140 1/2
National Distillers	123	124 1/2
Pennsylvania RR ..	60	60 1/2
Standard oil NJ ..	190	192 1/2
US Steel ....	374	381 1/2
NV Philips ....	1435	1455
Royal Dutch ....	171 1/2	180 1/2

### Cours des billets

	Achat	Vente
Allemagne ....	107.-	110.-
Angleterre ....	11,95	12,25
Autriche ....	16,35	16,85
Belgique ....	8,25	8,55
Canada ....	4,35	4,40
Espagne ....	6,95	7,35
Etats-Unis ....	4,29 1/2	4,33 1/2
France NF ....	85,50	88,50
Italie ....	67,50	70,50

### Cours de l'or

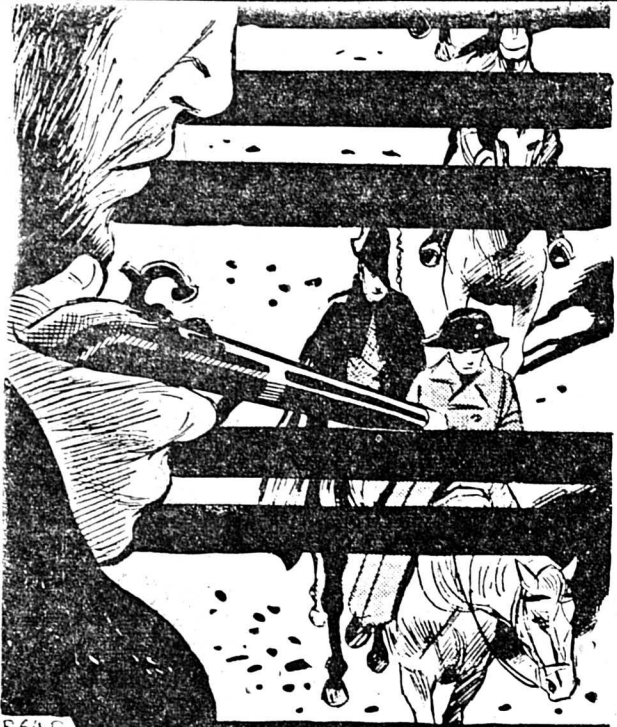
	Achat	Vente
20 fr. suisse ...	32,25	34,25
Napoléon français	31,75	33,75
Souverain anglais	39,50	41,50
20 dollars USA ..	170.-	176.-

Cours obligamment communiqués par la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit.

# GUERRE ET PAIX

## d'après l'œuvre de Léon Tolstoï

RESUME. — En 1812, Napoléon envahit la Russie et prend Moscou. Il trouve la ville en flammes et vidée de ses habitants. Mais l'un d'eux, Pierre Bezukhov, est resté. C'est un homme généreux, aux sentiments pacifistes. Il a été saisi par l'horreur de la guerre en assistant à la bataille de Borodino et s'est juré de tuer Napoléon, qu'il tient en joue.



Tout à coup, un roulement de tambour retentit dans les rues vides, un martèlement de pas au loin annonce un important détachement de troupes. Pierre est devenu très pâle. Il ouvre précipitamment une porte au hasard, grimpe un escalier de bois et bondit dans la pièce du devant qui surplombe la rue. Les fenêtres sont obturées par des volets. Pierre colle son visage contre les lames de bois, épiant les bruits. Son cœur bat avec une violence folle. Enfin, il aperçoit celui qu'il cherche depuis si longtemps : l'empereur s'avance, à la tête d'un détachement de cavalerie. « Tu vas payer, Napoléon », murmure Pierre les dents serrées. Il tire son pistolet de sa poche, entr'ouvre le volet. Celui-ci grince un peu, mais le bruit se perd dans les rumeurs de la cavalcade. L'empereur s'avance... Plus près, tout près... Par une chance inouïe, il s'arrête juste sous la fenêtre de Pierre. « Eteignez tous ces feux », dit-il d'une voix forte. « Il faut préserver la ville ». — « Oui, Sire », répond un officier qui s'éloigne aussitôt au galop. Le pistolet que tient Pierre d'une main tremblante oscille, cherchant le meilleur angle de tir. « C'est le moment, pense-t-il. Il n'y a pas une seconde à perdre ».



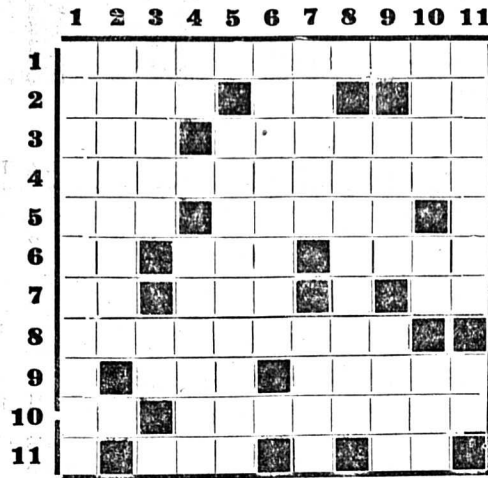
Le revolver de Pierre est braqué sur l'empereur, prêt à tirer. Une seconde passe, une autre... Puis la main du jeune homme retombe, comme privée de forces. C'est plus fort que lui, Pierre n'a pas tiré. Il est incapable de donner la mort. Napoléon s'éloigne, ignorant le danger mortel qu'il vient de frôler. Pierre se sent maintenant vidé, anéanti. Il regagne la rue d'un pas incertain, se met à errer sans but pendant des heures. Tout à coup, des cris perçants l'arrachent à sa torpeur. Pierre retrouve brusquement toute sa lucidité, court vers le lieu d'où ils proviennent. Il aperçoit une femme qui se débat désespérément au milieu d'un groupe de soldats français. « Otez vos sales mains de là ! » hurle-t-elle. « Au secours ! A l'aide ! » Les hommes s'exclament avec de gros rires avinés. « Hé ! Ne crie pas si fort, la petite ! On s'ennuie, on a besoin de compagnie ! On ne te fera pas de mal ! » Pierre fonce dans le groupe à l'aveuglette.



Une colère sauvage soulève Pierre, décuple ses forces. Il se sent entraîné dans un tourbillon furieux par une rage aveugle qui lui ôte tout raisonnement... Il se jette dans la mêlée, tête baissée, comme un fou. En un clin d'œil, un soldat vole à terre, puis c'est au tour d'un de ses compagnons. Les autres hésitent et se replient, surpris par l'attaque de ce forcené, mais un groupe de uhlan surgit tout à coup et se jette sur les assaillants... Pierre essaie de résister, mais la lutte est inégale. Un coup de crosse furieux l'expédie à terre, sa tête porte rudement sur le pavé. Il s'écroule dans l'inconscience. Très vaguement, il sent des mains qui le fouillent. Une voix s'exclame : « Un poignard, un pistolet... Son compte est bon ! Emmenez-le au Rempart de Zoubovo avec les autres... »

(A suivre).

## Notre concours de mots croisés N° 58



### HORIZONTALEMENT :

1. Girouette. — 2. C'est changé en souris, pour le plus grand bonheur d'un chat. Symbole. La fin du Sabbat. — 3. Lieu obscur pour l'engrais de la volaille. Retranchement d'une syllabe à la fin d'un mot. — 4. Voyages ne songeant à l'au-delà. — 5. Connue. Singe. — 6. Pique une fois sur quatre. Perd son nom lorsqu'il est seul. On y fait attendre quelqu'un, quand on veut lui poser un « lapin ». — 7. Chiffre. Servit à l'achat de la chanson et du bonheur. Révolution. — 8. Mal de tête. — 9. Il arrive parfois à un coureur cycliste de jouer à cette fille-là. N'a plus envie de partir. — 10. Conjonction. Sans goût et sans alcool, ne sont guère appréciées par les amateurs de bons crus. — 11. Prénom féminin. Unit.

### VERTICALEMENT :

1. Chansons populaires tragiques. — 2. Absence de sensibilité gustative. — 3. Aime les lieux humides. Ordre. — 4. Note Gouvernail de direction d'un avion. — 5. Jeune, peut pousser en appartement, vieux, il préfère le grand air. — 6. Ancien magistrat municipal de Toulouse. — 7. Image représentant la Vierge et les saints. Grossier. — 8. Valeurs énergétiques des aliments. — 9. Héros danois d'une chanson de geste Crochet. — 10. Attaque les principes. Possessif. Récipient pour chimiste. — 11. Caresse les flots de la Méditerranée. Entre le docteur et la science.

Les solutions sont à envoyer sur cartes postales jusqu'à jeudi soir, au plus tard, à la Rédaction du « Nouvelliste du Rhône », Sion.

### Solution du No 57

#### HORIZONTALEMENT :

1. Infanterie. — 2. Va - Union. — 3. Ricanera. — 4. Ovate - Fi. — 5. Genevriers. — 6. AN - Evée. — 7. SE - Amen. — 8. ROS - âme - Ce. — 9. ON - Enfin. — 10. Ennuï - Test.

### VERTICALEMENT :

1. Ivrognerie. — 2. Naïve. — 3. Canasson. — 4. Acatène - Nu. — 5. NEV. — 6. Tue - Ame. — 7. Enraiment. — 8. Ria - Eve - Fe. — 9. 10 - Froncis. — 10. Enlise - Ent.

\*\*\*

### On envoya les solutions exactes :

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs : Gilbert Randazzo, Vernayaz ; Janine Raboud, Vernier-GE ; Marc Berger, Carouge ; Odile Saudan, Martigny ; Jean-Marc Monnay, Vérossaz ; Claude Reymermet, St-Maurice ; Léa Chambovay, Collonges ; Marie-Louise Michellod, Leytron ; Paula Comby, St-Pierre-de-Clages ; Antoine Martenet, Troistorrents ; Henri Buffat, Lausanne ; Isaac Rouiller, Troistorrents ; Cécile Amacker, St-Maurice ; Marie-Thérèse Favre, Vex ; Michel-André Zufferey, Chippis ; Ida Mottiez, St-Maurice ; Léonce Granger, Troistorrents ; Eugène Tozzini, Monthey ; Alexienne, Monthey ; Joseph Lambiel, Riddes ; Fernand Machoud, La Cure, VD ; Gérard Veuthey, St-Maurice.



Voir programme radio page 6

## Sourions avec Jean Tarec

— La, vous avez la cathédrale édifée au XIIe siècle, mélange de style gothique et renaissance, ici le musée d'art, décoratif et d'archéologie, enfin ici... voilà la banque...

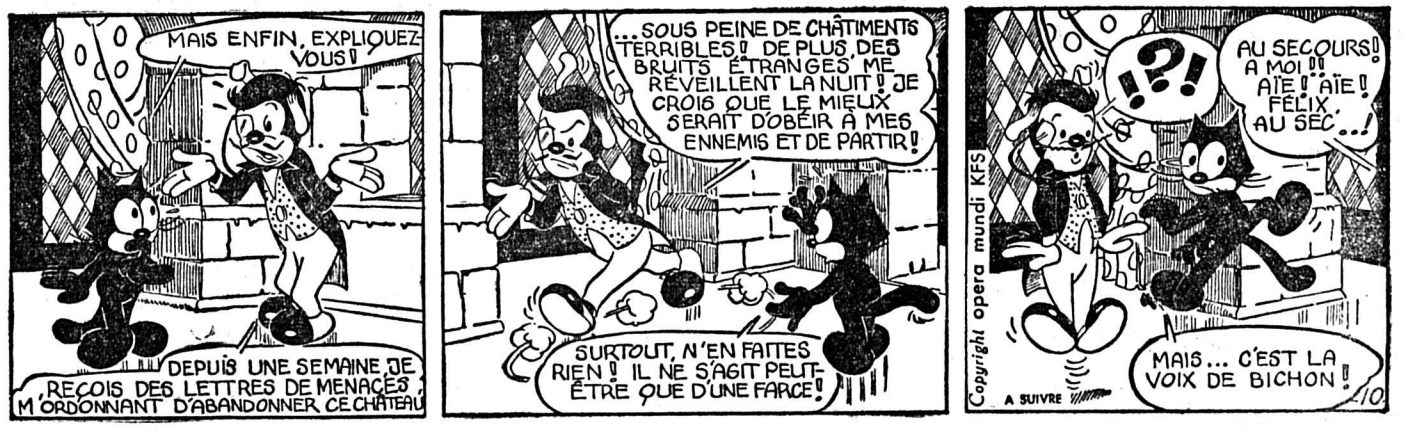


## LES AVENTURES DE Miki

(A SUIVRE)



## Félix le chat



# le voyageur de la toussaint

simenon

107

Qu'un jeune homme, presque un enfant, devint tout à coup juge de la vie et de la mort ?

Parfois les nerfs lui faisaient si mal, tandis que cette attente se prolongeait, qu'il se levait d'une détente. Mais il n'osait pas marcher et, quand les deux policiers, étonnés, se retournaient, il se rassoyait à sa place, les mains à plat sur les genoux.

Il savait... Lui seul savait... Octave Mauvoisin était le frère de son père... Gérardine Eloi était la sœur de sa mère...

Mais lui, un soir, dans un couloir à peine éclairé, avait serré dans ses bras sa tante Colette et avait bu longuement la vie sur ses lèvres. C'était elle qui était là, menue et sans défense, derrière la porte vitrée. C'est à cause d'elle qu'une sonnerie se faisait entendre, que le commissaire se précipitait.

Qu'est-ce qu'on allait faire à Colette ? Le commissaire ressortait du bureau, adressait un clin d'œil à l'inspecteur, se dirigeait vers un autre corridor.

Quelques instants plus tard, il revenait accompagné du docteur Sauvaget qui, mal rasé, amaigri, les vêtements fripés, paraissait encore plus crispé et plus misérable qu'autrefois.

On allait confronter les amants du quai des Ursulines. Et Gilles savait... Et Gilles était l'héritier de son oncle, de celui que cet homme et cette femme avaient trompé !

Le commissaire paraissait à nouveau, tirait sa montre de sa poche, disait à l'inspecteur :

— Je crois que je ferais bien de téléphoner à ma femme...

Cela ne signifiait-il pas que l'attente serait longue, que la confrontation allait peut-être durer des heures ?

La valise était toujours là, éloquent. Qu'est-ce que Colette avait mis dedans ? Elle n'avait pas pleuré. Elle n'avait pas dit au revoir à Gilles. Elle était partie sans bruit, presque en cachette, comme certaines gens meurent, pour ne pas attrister leur entourage.

Et Gérardine Eloi était sa tante ! Il connaissait, maintenant, son histoire, que Riquet, qui savait tout, lui avait racontée.

Elle avait failli épouser un employé du Crédit Lyonnais qui était mort tuberculeux après quelques mois de fiançailles. Plus tard, elle avait épousé Désiré Eloi qui avait quinze ans de plus qu'elle.

— C'était un original..., disait Riquet. Et, dans sa bouche, ce mot équivalait à demi-fou.

— Il n'avait qu'une passion, celle des montres anciennes. On lui en envoyait de partout, car les antiquaires connaissaient sa manie. Des journées, des soirées, des nuits durant, il travaillait à les démonter et à les faire marcher. Pendant ce temps-là, ses commis le volaient, la maison Eloi, qui avait été une des plus prospères de La Rochelle, tombait peu à peu, de sorte qu'à sa mort la situation était désespérée...

Toute une période que Gilles n'avait pas connue. Gérardine, au premier étage, au-dessus des magasins, ne s'occupait alors que de ses trois enfants. L'été, elle vivait avec eux dans une villa qu'elle possédait à Fourras, au bord de l'Océan.

Et voilà qu'elle devait descendre au bureau, se raidir pour discuter avec les marins et les hommes d'affaires. Elle adoptait ces vêtements de soie noire qui lui donnaient un air si dur. Elle se débattait contre la mauvaise fortune, empruntait à droite et à gauche, obtenait des délais, s'adressait enfin à Octave Mauvoisin.

(A suivre)

## Traitements de printemps:

**Thiovit, Thiotox  
Cuivre-bleu 50  
Ekatine, Ekatox**



SANDOZ S.A. BALE



Entreprise privée de la place de Sion engagerait

**UN JEUNE COMPTABLE-CAISSIER  
UNE SECRETAIRE QUALIFIEE  
UNE EMPLOYEE DE BUREAU**

de langue maternelle française.

Nous offrons place intéressante et bien rétribuée à personnes capables et expérimentées.

13 mois de salaire par année.

Caisse de retraite et assurance « accidents ».

Semaine de 5 jours tous les 14 jours.

Faire offres manuscrites détaillées avec photo, curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire à Publicitas Sion, sous chiffre P. 4446 S.

La place de

## gérante de kiosque

à ARDON est à repourvoir. Place stable et bien rétribuée. Mise au courant possible. Entrée immédiate ou à convenir.

Offres avec photo sont à adresser à KABAG AG., Case postale 328, Aarau.

Importante maison d'éditions du canton d'Argovie cherche pour entrée tout de suite ou à convenir une

## employée de bureau

Place très intéressante pour personne active, pouvant faire preuve d'initiative et désireuse de perfectionner son allemand tout en travaillant dans un service romand.

Semaine de cinq jours.

Les candidates ayant de la pratique, quelques notions d'allemand et capables d'un travail varié et précis sont priées de faire des offres complètes avec photo, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions, date d'entrée sous chiffre 51108 UL à Publicitas Lausanne.

## PRETS

sur voitures et camions

- Remboursements mensuels
- Mensualités payées par l'assurance en cas de maladie ou d'accidents
- Mensualités supprimées en cas de décès
- Casco avec franchise compris dans les mensualités

**Société de Crédit S.A.**

Rue de la Dixence - SION  
Tél. (027) 2 35 03

On cherche pour vacances, du 16 juillet au 15 août à louer joli chalet

de 3-4 chambres, dont 2 à deux lits, pour 4 personnes et un bébé. Chalet avec eau courante, électricité, salle de bains, moyen de chauffage, petit jardin, dans belle région ensoleillée du Valais, route carrossable, altitude 1100 m. maximum. Eventuellement

**chambre et pension**

dans hôtel 2me ordre ou bonne pension.

Faire offres détaillées avec prix sous chiffre 2227 N à Publicitas Neuchâtel.

## Recouvroffice

Toutes affaires juridiques, commerciales, immobilières

Attention: Pour traiter vos affaires importantes, pour toutes vos factures en suspens, litigieuses... Encaissement, recouvrement, recours fiscaux, VENTE-ACHAT, gérance d'immeubles.

Agence régionale LA GENEVOISE  
Toutes assurances.

**Mottet Marcel, juriste  
St-Maurice (Vs)**

Tél. (025) 3 62 62 Case postale 52

**MARTIN BAGNOUD**

TRANSACTIONS  
IMMOBILIERES

VENTES

&

ACHATS

ASSURANCES

SIERRE

## Nouveaux monoaxes

Irus:

avec différentiel, 6, 6 1/2, 8, 9 CV.

Fischer:

Turbo-diffuseurs.  
Motopompes, toutes capacités.  
Tuyaux caoutchouc. Atomiseurs.

Remorques:

Mototreuils, sarcleuses et toutes machines agricoles.

ROGER FELLAY

Machines agricoles

SAXON - Tél. (026) 6 24 04

DEMANDEZ

notre excellent bœuf

salé et fumé. Le kg. Fr. 4.-

Boucherie

**O. Neuwandner S. A.**

GENEVE, 17, av. du Mail (022) 24 19 94

Coutellerie fine  
et fabrique de sérateurs  
Réparations

**U. LEYAT**

SION

Aiguillage et réparations - Chromage  
Grand-Pont Tél. 2 21 39

Tondeuses - Ciseaux - Couteaux  
Rasoirs - Envois contre remboursements sur demande

## Un travail agréable

et qui vous fera plaisir:

REPEINDRE VOUS-MEMES VOS  
INTERIEURS ET VOS MEUBLES

Vous trouverez TOUT à la

**Droguerie A. Jordan, Sion**

Sommet rue du Rhône

P427-15

## Carnet de notes



La nouvelle silhouette féminine est moins ligne que mouvement, et la chaussure qui l'accompagne sera d'une simplicité raffinée.

Formes pointues -

toujours en vogue.

Ellipse - forme élanée à bout ovale, très actuelle.

Les bouts canés -

une nouveauté inspirée par le trottéur.

Slim - look: Bally en a déjà parlé l'an dernier.



Le haut du pied: indubitablement au talon bottés.

Attendu: le talon GAZELLE, fin comme un stylet, galbé et élargi à la base.\*



Charmants:

les nombreux petits talons, confortables et amusants.

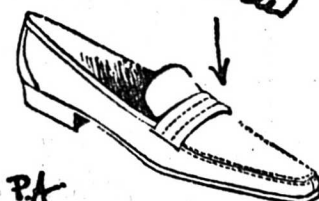


Triomphe de la saison - le trottéur, du modèle "grand sport" au trottéur de ville un rien sophistiqué, et l'escarpin, épuré, souvent animé d'un effet asymétrique.

Au chapitre "Aspect artisanal" - toute une gamme de piqués sellés et → Custom Smoke, une nouvelle patine "enfumée".



pointe sellée



P.A.

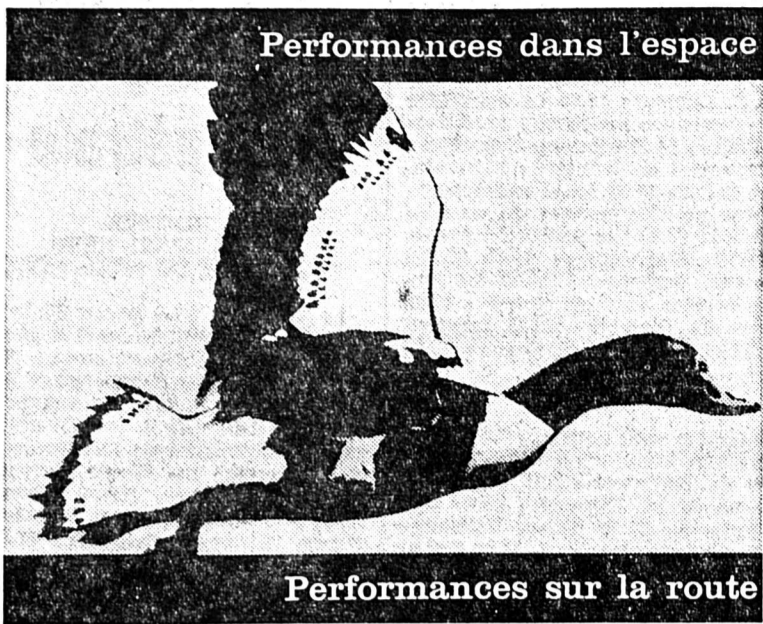
## BALLY

Pour lui!

Nette réparation entre les styles ville - sport - week-end. Un modèle pour chaque

usage et chaque circonstance.

Le loafer, chaussure de la saison - chaussure type de l'homme moderne.



Performances dans l'espace

Performances sur la route



Vitesse et endurance : tels sont les points communs entre cet oiseau (120 km/h) et la 404 (plus de 140 km/h) dont les performances l'apparentent à des voitures nettement plus puissantes. Accélération surprenante à bas régime grâce à son couple maximum de 13 mkg à 2250 tr/min seulement. Tenue de route incomparable. Entretien très économique. 8,24 CV d'impôt. Fr. 10 700.-

**PEUGEOT 404**

Agence exclusive pour le Valais  
**COUTURIER S.A. - SION**  
 PEUGEOT - TRIUMPH - WILLYS JEEP - JAGUAR  
 Tél. (027) 2 20 77

Pour réussir, apprenez  
**l'anglais en Angleterre**  
 A L'ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH A BOURNEMOUTH  
 Ecole agréée par le Ministère anglais de l'Instruction publique  
 Cours de 3 à 9 mois - Cours spéciaux de 5 à 8 semaines - Cours de vacances en juillet, août et septembre - Préparation de tous les examens anglais d'une réputation internationale. Prospectus et renseignements gratuits par notre Secrétariat pour l'Europe Occidentale:  
**SECRETARIAT ZURICH S.A. POUR L'ACSE**  
 Seefeldstrasse 45, Zurich 8, Téléphone (051) 34 49 33 et 32 73 40

**VW** AGENCE OFFICIELLE  
**GARAGE DE LA PLAINE**  
 RIDDES - Tél. 4 71 79  
 Facilités de paiement - Livraison rapide

**30 000 - 50 000 FR.**  
 recherchés pour achat terrain à but commercial.  
 Ecrire sous chiffre P 4479 S à Publicitas Sion.

**Remise à neuf**  
 des Duvets-oreillers  
**dépoussiérage Epuraton à la vapeur**  
 Prompte et soignée chez  
**Guil. Widmann, Sion**  
 26, r. des Arcades  
 Tél. 2 16 06  
 P4535S

A vendre beaux plants  
**FRAISIERS**  
 Madame Moutot  
 Fr. 4,50 le cent, Fr. 40.- le mille.  
 F. Darioly, Martigny-Ville.  
 Tél. (026) 6 17 54.  
 P4546S

A VENDRE  
**JOLI CHALET ET 120 000 m<sup>2</sup> DE TERRAIN A MORGINS**  
 Belle propriété en montagne d'une surface totale de 120 000 m<sup>2</sup> avec joli chalet de 4 pièces et cuisine, vue sur toutes les montagnes des Alpes suisses et de Savoie, à 25 min. de marche de la station de Morgins. Endroit idéal pour société aimant la belle nature ou pour Club alpin. Endroit très ensoleillé, eau courant avec source à côté du chalet. Prix en bloc Fr. 60 000.-  
 S'adresser Agence Rhodania, M. Frachebourg-Krebs, 2, rue du Pont, Monthey. Tél. (025) 4 11 60 ou 4 11 09.

- Rédaction - Dactylographie - Comptabilité -  
 ... à tout âge !... Etudiez avec...

**ASSIMIL**  
 La méthode facile de renommée mondiale qui par assimilation intuitive fera de votre étude un véritable plaisir. Nos cours sont donnés par correspondance avec ou sans les disques et vous donnent l'équivalent d'un véritable stage à l'étranger.  
 La méthode Assimil est utilisée en Suisse par des écoles officielles et recommandée par des Départements de l'Instruction publique.  
**Avec ASSIMIL - succès garanti!**  
 Demandez encore aujourd'hui notre documentation gratuite sur nos différents cours à l'adresse :  
 CASE POSTALE 185, CHAUDERON LAUSANNE 9  
 Nom : Prénom :  
 Adresse exacte :  
 Cours désiré :  
 ■ Anglais - Allemand - Italien - Russe, etc. -

**Tour de lit**  
 moderne, moquette nil, bleu, gris, beige les 3 pièces  
**Fr. 99.50**  
**la descente**  
 60 x 120 cm.  
**Fr. 19.90**  
 (Envoi contre remboursement)  
**HOME DECOR**  
 TAPIS  
 RIDEAUX  
 BLANC  
 1, r. Mauborget  
 LAUSANNE  
 tél. 23 53 96

Oui

Faites comme moi

Profitez des avantages **PYREX SEDLEX**



**PYREX**

**SEDLEX**

**Cuisine parfaite Table élégante**

Sur le feu comme au four pour cuire, servir et conserver, pour garder les aliments chauds PYREX Sedlex est le moyen moderne pour cuisiner et... si facile à nettoyer.

**Garantie totale à vie**

Quelle que soit la date d'achat de votre plat, PYREX Sedlex qui a obtenu le Label de Qualité des Instituts de contrôle suisses est totalement garanti.

C'est un produit SOVIREL PARIS, distribué en Suisse par **CENTRUM BRONSHOFEN A.G., WIL (SG)** **GUIDO MAYER S.A., LAUSANNE**

**ARBRES FRUITIERS**

Beau choix en abricotiers Luizet et Royal; pommiers; poiriers; pêchers; basses-tiges dans les variétés courantes - Pruniers; reines-claudes, Fellenberg, Red-Star.

Dirren-Vaudan, pépiniériste  
 Chemin de la Pierre-à-voir  
 Martigny-Ville - (026) 6 16 68  
 532-2S

Abonnez-vous au «NOUVELLISTE»

**Charpente et poutraison**

provenant de démolition, en très bon état, à vendre.

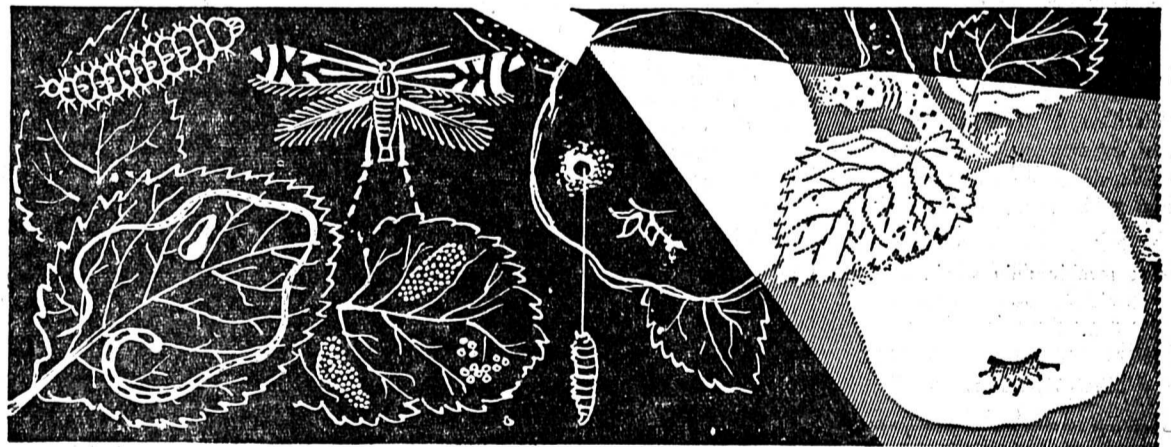
P. VONLANDEN, Lausanne, tél. 24 12 88

**CRANS s/SIERRE**

On demande pour la saison d'été ou à l'année dans joli hôtel moderne, gain intéressant assuré :

- 2 filles de salle
- 2 femmes de chambre
- 1 fille d'office
- 1 garçon de maison

Ecrire sous chiffre P 4081 S à Publicitas Sion.



**Beaux fruits Bons prix**

Dès le printemps, sauvegardez votre récolte, placez-la sous la protection éprouvée, efficace et économique des produits Bayer.

Contre les araignées rouges, pucerons, le carpocapse et autres chenilles

traitez au Gusathion, insecticide et acaricide supérieur à action énergique et effet prolongé. Utilisez-le avec Solfovit contre l'oïdium et la tavelure en traitements préfloraux. Pour les traitements post-floraux, d'été et tardifs contre les parasites et la tavelure, traitez avec Gusathion + Pomarsol.



**GUSATHION**

Conseils, prospectus : Agrochimie S.A., Berne, Effingerstr. 4, ☎ (031) 2 58 40

# Sur les ondes suisses

Samedi 18 mars 1961

## SOTTENS

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour; 7.15 Informations; 7.20 Premiers propos, concert matinal; 7.45 L'anglais chez vous; 8.00 Route libre; 11.00 Emission d'ensemble (voir Beromunster); 12.00 Le quart d'heure de l'accordéon; 12.20 Ces goals sont pour demain; 12.30 Harmonies et fanfares romandes; 12.45 Informations; 12.55 Le Caporal épinglé; 13.05 Demain dimanche; 14.00 La terre est ronde; 15.00 Un concert classique; 16.00 L'auditeur propose; 16.45 Moments musicaux; 17.00 Course cycliste Milan - San Remo; 17.15 Swing-Sérénade; 17.40 L'heure des Petits Amis de Radio-Lausanne; 18.30 Le Derby du Gornegrat; 18.40 Le Micro dans la vie; 19.00 Ce jour en Suisse; 19.15 Informations; 19.25 Le Miroir du monde; 19.50 Le quart d'heure vaudois; 20.05 Discanalyse; 20.50 L'auditeur jugera: L'Affaire Lamastre; 21.35 Mantovani et son orchestre; 22.00 Informations; 22.10 Finale du Grand Prix Eurovision de la chanson européenne 1961; 23.20 Fin.

## Second programme

Jusqu'à 19 h. Programme de Sottens; 19.00 Emission d'ensemble du Studio de Lausanne: Tour de Suisse; 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde; 20.10 En vitrine; 20.20 Le Caporal épinglé; 20.30 Les mémoires d'un vieux phono; 20.45 Chanson vole; 21.00 Les grands noms de l'opéra; 21.50 Le français universel; 22.10 L'anthologie du jazz; 22.25 Dernières notes, derniers propos; 22.30 Programme de Sottens.

## BEROMUNSTER

6.15 Informations; 6.20 Suite de chansons; 7.00 Informations; 7.05 Musique de films; 7.30 Emission féminine; 8.15 L'homme et son Etat; 9.00 Cours d'italien pour débutants; 10.00 Automobiles

tes, voyagez en musique; 11.00 Emission d'ensemble: Orchestre symphonique Columbia; 12.00 L'art et l'artiste; 12.05 Mélodies et chansons; 12.20 Nos compléments; 12.30 Informations; 12.40 Joyeuse fin de semaine; 13.40 Chronique de politique intérieure; 14.15 Concert choral; 14.35 Poèmes; 15.15 Beaucoup de plaisir; 16.00 Extraits de notre discothèque; 16.40 Trio à cordes de Beethoven; 17.10 Premiers secours; 17.30 Jazz d'aujourd'hui; 18.00 L'homme et le travail; 18.20 Mélodies de comédies musicales; 18.45 Piste et stade; 19.00 Actualités; 19.20 Communiqués; 19.30 Informations; 19.40 Echo du temps; 20.00 Dolce vita; 20.50 Musique aux Champs-Elysées; 22.15 Informations; 22.20 Musique symphonique; 23.20 Fin.

## MONTE-CENERI

7.00 Marche et gymnastique; 7.15 Informations; 7.20 Almanach sonore; 8.00 Fin; 11.00 Emission d'ensemble (voir le programme de Beromunster); 12.00 Musique variée; 12.30 Informations; 12.40 Orchestre Radiosa; 13.00 Vieni, vinci, viaggia; 13.30 Pour Madame; 14.00 Piano; 14.25 Si j'étais roi, opéra-comique; 16.00 Thé dansant; 16.15 Vous permettez? 16.45 Les grandes organisations internationales; 17.00 Le Radio-Orchestre; 17.30 Invitation au concert; 18.00 Musique demandée; 18.30 Voix des Grisons; 19.00 Piano et rythmes; 19.10 Communiqués; 19.15 Informations; 19.25 Il Quotidiano; 20.00 Bouquet espagnol; 20.15 Horizons tessinois; 20.45 Danses; 21.10 Théâtre; 21.50 Informations; 22.00 Finale du Grand Prix Eurovision de la chanson européenne; 23.15 Fin.

## TELEVISION

15.25 Course cycliste Milan - San Remo; 16.30 Variétés; 17.00 Images pour tous; 18.00 Fin; 20.00 Téléjournal; 20.15 L'œil en coulisse, film; 22.00 Eurovision

Dimanche 19 mars 1961

## SOTTENS

7.10 Radio-Lausanne vous dit bonjour; 7.15 Informations; 7.20 Premiers propos, concert matinal: En vue du printemps; 8.00 Les belle cantates de Bach; 8.30 Grandes œuvres, grands interprètes; 8.45 Grand-messe; 10.00 Culte protestant; 11.05 L'art choral; 11.30 Le disque préféré de l'auditeur; 12.15 L'émission paysanne; 12.30 Le disque préféré de l'auditeur; 12.45 Informations; 12.55 Le disque préféré de l'auditeur; 13.45 Proverbes et légendes; 14.00 Dimanche en liberté; 15.15 Reportages sportifs; 17.10 L'heure musicale; 18.15 L'émission catholique; 18.30 Le courrier protestant; 18.45 Le Derby du Gornegrat; 19.00 Résultats sportifs; 19.15 Informations; 19.25 Escapes; 19.50 Villa ca m'suffit; 20.10 Un souvenir, une chanson... 20.25 Conte à rêver debout; 20.50 Philippe Clay à Lausanne; 21.30 Part à quatre; 22.30 Informations; 22.35 Marchands d'images; 22.55 Orgue; 23.10 Le bonsoir de Radio-Lausanne; 23.15 Fin.

## Second programme

Jusqu'à 14.00 Programme de Sottens; 14.00 Voisin d'antenne; 15.15 Discanalyse; 16.00 Sur le pont de danse; 16.15 Le quart d'heure vaudois; 16.30 La boîte à musique; 17.00 Le théâtre en famille; 18.00 Le Charme de la mélodie; 18.25 Les souvenirs du général Guisan; 19.00 Sans bagages; 19.30 Le chemin des écoliers; 20.00 Le dimanche des sportifs; 20.15 Premier choix; 20.30 Intermezzo; 20.35 A l'école des vedettes; 21.45 A l'écoute du temps présent; 22.25 Dernières notes, derniers propos; 22.30 Programme de Sottens.

## BEROMUNSTER

7.45 Verbe et musique; 7.50 Informations; 8.00 Concert matinal; 8.45 Prédication catholique; 9.15 Cantate de J.-S.

Bach; 9.45 Prédication protestante; 10.15 Symphonie de J. Suk; 11.20 Récit; 12.00 Fantaisie de Schubert; 12.20 Nos compléments; 12.30 Informations; 12.40 Orchestre C. Dumont; 13.30 Le calendrier paysan et musique populaire; 14.15 Fanfare militaire; 14.40 Musique champêtre; 15.00 Souvenirs de jeunesse; 15.30 Musique et sports; 17.30 Ici et maintenant; 18.05 Deux grandes œuvres de musique de chambre; 19.00 Les sports du dimanche; 19.30 Informations; 19.40 Qu'en pensez-vous, professeur? 20.30 Le programme le plus cher du monde; 21.25 Orchestre de chambre; 22.15 Informations; 22.20 Récit; 22.45 Orgue; 23.15 Fin.

## MONTE-CENERI

8.00 Marche, petit concert; 8.15 Informations; 8.20 Almanach sonore; 8.55 Le Binomio de Bellinzzone; 9.15 Fantaisie; 9.45 Pages de M. Clementi; 10.15 Inédits d'écrivains de la Suisse italienne; 10.30 Concert symphonique; 11.20 Foi et humanité dans la musique lyrique; 11.45 Causerie religieuse; 12.00 Concert; 12.30 Informations; 12.40 Musique variée; 13.00 Café sportif; 13.15 Sauve qui peut; 14.00 Quintette moderne; 14.15 Le micro répond; 14.45 Harmonies légères; 15.15 Sports et musique; 17.15 Le dimanche populaire; 18.15 Musique récréative; 18.40 Sports; 19.00 Musique d'opéra; 19.10 Communiqués; 19.15 Informations; 19.25 Hebdomadaire sonore; 20.00 Divagations musicales; 20.30 Chronique théâtrale; 20.35 Radio-Théâtre; 21.55 Rythmes et mélodies; 22.30 Informations; 22.40 Une Nuit à Venise, sélection de l'opérette de Strauss; 23.00 Fin.

## TELEVISION

9.45 Messe pour le dimanche de la Passion; 11.00 Fin; 17.00 Ciné-Dimanche; 18.00 Terres sous d'autres cieux; 18.15 Résultats sportifs; 18.30 Fin; 19.30 Téléjournal; 20.00 Dans ma rue, il y a des chansons; 20.35 Les derniers potentats; 21.20 Les Jeunes musicales; Récital pour deux pianos; 21.50 Présence protestante; 22.25 Dernières informations; 22.35 Fin.

## Vient de paraître

## Le pétrole

EDITEUR  
PAR HENRI WEISS  
EDITIONS DU SEUIL, PARIS

La collection « Le Rayon de la Science » des Editions du Seuil a déjà présenté des sujets actuels comme les nuages, l'électronique, le cerveau et la conscience, la vie sociale des animaux, etc.

Ancien doyen de la Faculté des Sciences de l'Université de Strasbourg et ancien directeur de l'Ecole nationale du Pétrole en France, Henri Weiss nous initie à tous les problèmes humains, physiques, chimiques, industriels et techniques de « l'or noir ».

Il divise son étude en 6 chapitres: un épisode dans l'histoire de l'homme; la prospection; le forage; le transport; le raffinage; le pétrole chez les hommes. Un lexique, des illustrations et une liste de livres pouvant être consultés sur la matière s'ajoutent à cet excellent ouvrage.

Les lecteurs du Nouvelliste du Rhône pourront se rendre compte par le texte et par l'image de l'importance du raffinage. Ils se feront une image exacte de l'avenir de la raffinerie de COLLOMBEY.

Henri Weiss, spécialiste de la question souligne le rôle déterminant de l'homme à chaque page de ce livre que nous devrions tous consulter.

L'industrie du Pétrole, à tous les échelons, présente les plus beaux exemples qui soient des activités ennoblies dont le succès dépend presque uniquement de la qualité d'un travail en équipe. Elle sait que sa force repose sur la valeur de ses hommes, sur le bonheur qui règne chez eux.

Lecture passionnante et encourageante pour l'avenir.

g.l.

Industriels cherchent

## ATELIERS

dans localité valaisanne en développement.

Tél. 51 92 75.

A VENDRE dans grand village région Porrentruy

## boulangerie-pâtisserie-épicerie

laboratoire et appartement modernes comprenant 4 pièces, salle de bains, garage et jardin. Chiffre d'affaires annuel 140 000 francs. 45 sacs de farine par mois.

Ecrire sous chiffre P 1852 P à Publicitas Porrentruy.

A louer ou à vendre

## CHALET

(avec 2 appartements neufs, confort, 3 chambres, cuisine et bains, meublé) dans nouvelle station du Haut-Valais (Unterbach, 1300 m. alt.). Accès facile, auto ou téléphérique. Sports d'hiver.

Offres sous chiffre P 4584 S à Publicitas Sion.

## Nouveauté!

## Machine à trancher seulement Fr. 880.-

économisez temps et argent avec notre nouvelle machine à découper la viande « Graef », si avantageuse. Exécution plaisante et solide, découpe sans peine les jambons les plus volumineux, la viande séchée, les saucisses, etc.

Prospectus et machines du stock.

Vente pour toute la Suisse:

Walter HOFMANN, LANGENTHAL  
Tél. (063) 2 19 37

CASINO - ETOILE  
MARTIGNY

Samedi 18 mars, dès 20 h. 30

## BAL

avec THE BLUE BOYS  
et A. BOTKINE, vedette de la radio  
et TV suisse

En attraction:

LES BING BROTHERS

Consommations sans majoration

## ANNONCES DIVERSES

## CANICHES

beaux chiots noirs, 4 mois, à vendre.  
Tél. (021) 4 63 48.  
P528L

## A VENDRE

1 voiture FIAT 1100 mod. 1958, 6 CV., 4 portes, 4-5 places. Dégivreur, lave-parabrisse. Chauffage, ventilation, sièges avec housses plastique. Carrosserie et mécanique en parfait état.  
Couleur gris-bleu, toit blanc, 6 pneus (3 neufs, 3 80-90%)  
Prix Fr. 3750.-  
S'adr. à M. I. Zoppelletto, Grammont 3, Clarens.  
Tél. (021) 6 45 83.  
P524L

PEINTURE  
PORCELAINE

Méthode rapide, accessible à chacun (4 leçons).

Atelier  
Chiocca-Zwahlen  
Etraz 3, Lausanne  
Tél. (021) 23 80 81  
P499L

## Effeuilleuses

deux sont demandées chez Georges Werly, Grand-Rue 14, Lutry/Lausanne.

A vendre environ 8000 kg. de

## foins et regains

S'adresser à Anatole Gex, Mex VS.  
Tél. 3 64 08.

On demande à louer à l'année vieux

## chalet ou appartement

2-3 pièces simples, non meublé. (Alt. jusqu'à 1000 m.).  
Faire offres sous chiffre P 2884 V, Publicitas Vevey.  
P511L

## Bonne occasion

Tracteur Hurlimann D 80, diesel 4 cyl. 12/32, année de construction 57.  
Capré, agence agricole, Aigle.  
Tél. (025) 2 21 08.

## CHALET

d'habitation ou de vacances. Petite entreprise spécialisée fournit à prix modérés habitation complète à forfait; se charge des plans et formalités. Références à disposition. Valais central.

Ecrire sous chiffre P 4257 S Publicitas Sion.

A vendre  
SCIE  
CIRCULAIRE

«Olma» table inclinable, moteur neuf 4 HP.  
Borgatta Frères,  
Menuiserie, Cherenx/Montreux, tél. (021) 6 40 24.  
P490L

## A vendre

pour cause de fermeture de classe: env. 20 tables d'école en bois avec banc attenant. Bas prix.

Faire offres au Syndic de Claremont s/Morges (Vaud).

## On offre à vendre

## FOIN

2000 kg., au prix du jour.

Adressez offres à Mlle Louisa Frossard Ardon.

A louer à Martigny-Bourg, av. du Gd-St-Bernard,

## appartement

simple de 2 pièces et cuisine. Libre au 1er avril.

S'adresser à Publicitas Sion sous chiffre P 3869 S.

A vendre une

## POMPE A SULFATER

mod. HOLDER, 6 CV, état comme neuve, idem, une pompe PLATZ moteur 5 CV avec brancard, tuyaux, Gun, prix fr. 650.- et Fr. 750.- ainsi qu'une

## POMPE D'ARROSAGE

av. accessoires, moteur benzine, tuyaux, etc., convient pour lutte contre le gel.  
Tél. (026) 6 33 38.

Je demande un

## PEINTRE

qualifié ainsi qu'un

## MANŒUVRE

peintre. Entrée tout de suite ou à convenir. Travail indépendant. Conditions intéressantes.

Tél. (025) 5 20 78.

A vendre

MACHINE  
A LAVER

et barrières de galerie, une cage à oiseau.

Lucien Cottagnoud, Vétroz.  
Tél. (027) 4 12 47.  
P4603S

On demande à acheter un

## VEAU

de 8-10 jours, race tachtée.  
S'adresser par téléphone au (026) 6 31 20.

## ATOMISEURS

neufs, modèles récents. Cédés à conditions très avantageuses.

Faire offres sous chiffre P 182-12 S à Publicitas Sion.

FOIN  
REGAIN  
PAILLE

indigènes, bottelés HD et PK franco camion. Livraisons de gros.

REYMOND H. Fourrages, Vevey (021) 51 51 24

Dame seule cherche

## JEUNE FILLE

pas au-dessous de 20 ans pour servir au café.  
Tél. (027) 2 13 41.  
P4548S

A vendre

## DAUPHINE

mod. 56, moteur révisé, peinture et housses neuves. Belle occasion Fr. 3000.-  
Ecrire sous chiffre P 20372 S à Publicitas Sion.

## Studio comlet

en bois clair, style suédois, soit: un beau meuble entouré deux parties, 1 côté formant tête de lit avec coffre à literie, 1 côté avec portes coulissantes et verre; 1 divan métallique, 1 protège-matelas, 1 matelas à ressorts (garantie 10 ans), 1 jetée avec 3 volants, 1 guéridon dessus noir, 2 fauteuils rembourrés, recouverts d'un solide tissu d'ameublement 2 couleurs, rouge et gris.  
Le tout à enlever pour Fr. 550.- Port payé.  
W. KURTH, avenue de Morges 9, Lausanne. Téléph. (021) 24 66 66.

Je cherche une petite

## déménageuse

ou camion rentrant à vide depuis Genève pour transport de meubles, pour le Val d'Anniviers.  
Tél. (022) 33 94 19.

Couple avec deux enfants cherche

## appartement ou chalet

avec confort (5 lits), pour la période du 31 juillet au 19 août.

Faire offre sous chiffre S 1159 au Nouvelliste du Rhône, Sion.

## OCCASIONS

A vendre environ 500 à 600 m.

## GARGOUILLES

ciment de 12, 15, 20 cm., ainsi que 800 à 1000 tuyaux galvanisés 3/4".

PROZ FRERES S.A., Matériaux de construction, Sion. Tél. (027) 2 21 69, 2 42 69.  
P4610S

A VENDRE dans le val d'Entremont, altitude 1150 m.

## SUPERBE TERRAIN

d'environ 10 ha.  
Situation idéale pour construction de chalets de vacances. Vue splendide, entouré de forêts.

Ecrire sous chiffre P 90054 S à Publicitas Sion.

Le fumier pulvérisé

## CO.FU.NA.

est entièrement fermenté

donc

d'un poids et d'un volume

très réduits.

C'est un aliment concentré

pour les plantes.

Faites des économies

en utilisant le fumier pulvérisé

## CO.FU.NA.

En vente chez:

les commerçants de la branche

A VENDRE une

POMPE  
A SULFATER

« Minor 2 »

S'adr. Henri BRUCHEZ, CHARRAT.  
P90049S

A vendre beaux

pommiers  
Clara

ainsi que des Golden Délicieux 1 et 2 ans sur doux No 2, ainsi que beaux plantons de fraises Mme Moulot.

S'adresser à Paul Vouillez d'Emile, Saxon.

## A VENDRE

moto BMW 250 cm<sup>3</sup> 55, magnifique occasion. Prix 700 fr. S'adresser L. Duruz, St-Roch 18, Yverdon.  
Tél. (024) 2 39 47.

Buffet de la Gare

Le Châble, cherche

## SOMMELIERE

débutante acceptée.

Tél. (026) 7 11 34.

P90053S

A vendre un

cheval  
et 3 jeunes  
vaches

croix fédérale dont une reine d'alpage. S'adresser à ROH Innocent, marchand de bétail, Conthey. Tél. (027) 4 11 77.

## Couverture

chaude, pratique  
19.50

Drap  
coton blanchi  
165 x 250 cm.  
10.90

(rabais quantité)  
HOME  
DECOR

TAPIS  
RIDEAUX  
BLANC

1, r. Mauborget  
LAUSANNE  
Tél. 23 53 96

## NSU Prinz

Conduire avec  
le petit doigt!



Elle l'a vite compris:  
Conduire une Prinz est un jeu d'enfant!

Agence officielle:  
**GARAGE DE ROCHE**  
Gaston Rogivue  
Tél. (025) 3 51 60

Je vends ma

## VW

bleu azur, modèle fin 57. Roulé 41 mille km., intérieur simili cuir bleu. En parfait état. Prix à discuter. S'adresser à Charles SOUTTER, heures de bureau au tél. (025) 3 65 61.

A vendre

terrain  
à bâtir

Entre Martigny-Ville et Martigny-Bourg.

Une bonne affaire...  
en choisissant vos

# RIDEAUX



Nous vous les confectionnons à un prix très bas!

## MIGROS GENEVE

CHERCHE

### garçon boucher et garçon de plot

Nous offrons

- Places stables
- Bons salaires
- Semaine de 5 jours
- Possibilité d'avancement
- Caisse de retraite
- 3 semaines de vacances payées

Nous demandons

Certificats de fin d'apprentissage  
20-30 ans d'âge

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et copies de certificats à la

Société coopérative MIGROS - Genève  
Service du personnel, case postale 17, Les Acacias,  
GENEVE

Importante maison d'édition de Suisse alémanique cherche pour son service « annonces » un

## collaborateur

de langue française, âgé de 25 à 35 ans, ayant le sens de la propagande, pour diriger un rayon à clientèle romande (correspondance-facturation). Connaissance de l'allemand désirée. Préférence sera donnée à un candidat ayant déjà travaillé dans la publicité. Semaine de cinq jours, caisse de retraite.

Adresser offres avec curriculum vitae, prétentions de salaire, photo et date d'entrée sous chiffre 85901 MI à Publicitas Lausanne.

Droguerie de la place de Lausanne, cherche pour entrée immédiate ou à convenir, un jeune

## DROGUISTE

pour travailler dans une droguerie moderne ayant une clientèle nombreuse et intéressante, aimant vendre et conseiller la clientèle. Nous lui offrons une place stable dans une ambiance agréable.

Faire offre avec photo, prétentions et curriculum vitae sous chiffre OFA 5785 L. à Orell Fussli-Annonces, Lausanne.

Nous cherchons pour le Valais et la région supérieure du lac Léman un jeune

## Monteur

qui devra s'occuper du montage et du service de nos machines à laver industrielles.

Mécaniciens-électriciens ou mécaniciens possédant des connaissances de la branche de l'électro-technique, ayant un caractère impeccable et sociable et si possible le permis de conduire, sont priés de nous adresser leur offre écrite en y ajoutant une photo et des copies de certificats.

Ferrum A.G., Ruppertswil/Aarg.

## AUTOS MOTOS

A vendre

### 1 camion Saurer

basculant 4 m3

### 1 camion Berna

basculant 4 m3

Véhicules en parfait état, disponibles tout de suite.

Ecrire sous chiffre P 4544 S Publicitas Sion.

P4544S

A vendre cause double emploi

### moto- faucheuse Rapid

8 CV, mot. Mag modèle 59-60, avec remorque, le tout en parfait état.

S'adr. à Dubosson Maurice d'Oscar, Troistorrents.

A vendre, cause double emploi

### Peugeot

203 mod. 56 entièrement révisée. Prix Fr. 2800.—

Ecrire sous chiffre P 4404 S à Publicitas Sion.

A vendre

### Jeep Willy's révisée, et

### un char à pont

Tél. (027) 4 23 70.

P4434S

A vendre petit

### PLEXIBUS VW

état de neuf, avec radio, bas prix.

Ecrire sous chiffre P 20364 S à Publicitas Sion.

A vendre faute d'emploi

### VESPA

roulé 15 000 km. Etat de neuf. Très bas prix. Tél. (027) 2 43 25.

A vendre bas prix une

### CAMIONNETTE PEUGEOT

mod. 203, charge env. 750 kg, évent. échange contre tracteur ou jeep. Prix Fr. 1800.—. Tél. (026) 6 33 38.

A vendre

### TRACTEUR PLUMETT

avec treuil et faucheuse

### 1 TREUIL RUEDIN 1 TREUIL LEDEREY

machines révisées et vendues avec garantie.

Jos. Briguet, Flanthey-Lens. Tél. (027) 4 23 56. P4600S



## ROVER

3 litres - 115 CV

La voiture de grande classe qui compte parmi les plus brillantes et les mieux finies de la production européenne. Transmission automatique (ou classique avec surmultiplication), direction assistée, freins à disques, moteur à soupapes opposées, confort maximum, intérieur luxueux, lignes très sobres d'une élégance parfaite. C'est la voiture de l'élite;

Importateur pour la Suisse romande: SARES S.A., ch. des Mouettes, Lausanne

Agent principal:

### GARAGE DU NORD SA - SION

Téléphone (027) 2 34 44

Agents locaux:

MARTIGNY-CROIX: Garage Transalpin, tél. (026) 6 18 24

SIERRE: Garage du Rawyl S.A., tél. (027) 5 03 08

Service:

VIEGE: Touring-Gare, tél. (028) 7 25 62

MONTHÉY: Garage des Sports, tél. (025) 4 24 53

AU SALON STAND No 33 (Grand Palais)

Attention! Très intéressantes propositions de reprises

A ces mêmes adresses: Démonstration - Vente - Service du fameux « tous-terrains » LAND-ROVER

## Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit:

a) Lancement de grenades à main au Stand de grenades du Bois Noir/Epinassey  
Lundi 20.3.61 1400-1800

b) avec canon  
1. Mardi 21.3.61 0800-1800  
Mercredi év. 22.3.61 0800-1800

H. Mühlheim, Boulangerie-Pâtisserie, Emplacement des pièces: L'Aiguille / Morcles et W. St-Maurice.

Régions des buts: Croix de Javerne-La Rosseline-L'Au de Morcles-Rionda-Sur le Cœur-Dent de Morcles - Pte des Martinets-La Tourche-Croix de Javerne.

P.-S.: Les tirs depuis W. St-Maurice ont lieu strictement aux heures suivantes:

1000-1200

1300-1530

2. Mercredi 22.3.61 0800-1800  
Emplacement des pièces: Savatan / Lavey-Village.

Région des buts: Dent de Valerette - Pte de l'Erse - Dent de Valère-Crête du Dardeu - Tête de Challin (ex-clu) - Cime de l'Est - Tête Motte - Pte Fomet - L'Aiguille-Crête des Jours - Champi - Dent de Valerette.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le Cdt. de la Place d'armes de Saint-Maurice  
Tf. (025) 3 61 71

P701-13S

Sur la route du Val d'Anniviers

### LE RELAIS DES PONTIS

vous recommande ses spécialités à la broche. Vue magnifique, entièrement rénové. Tél. (027) 5 13 56

P651-65S

## DUVETS

Oreiller	60 x 60	7.50
Traversin	60 x 90	13.50
Duvet	110 x 150	27.50
L'ensemble		48.50

E. MARTIN - Sion - Tél. (027) 6 16 84

Rue des Portes-Neuves  
Envois contre remboursement

A vendre à Martigny-Ville, à proximité de la Gare CFF, en bordure de route

## TERRAIN

de 8000 m2. Convientrait comme terrain à bâtir ou terrain industriel.

S'adresser sous chiffre R 1158 au Nouvelliste du Rhône, Sion.

## Fiancés...

### Acheteurs de meubles...

Si vous désirez:

Un choix pour satisfaire les plus exigeants; des meubles garantis contre tous défauts de fabrication et de provenance suisse.

Un arrangement pour paiement échelonné; des prix incroyablement avantageux;

Adressez-vous en toute confiance à la

## MAISON FASOLI

Place du Midi Sion Tél. 2 22 73

P45-5S

## Cours d'allemand accélérés

Enseignement commercial, sténodactylos et secrétaires de direction - Diplômes

PREPARATION aux EXAMENS D'ADMISSION PTT - CFF

Début des cours: 18 avril et 2 mai  
Renseignements, prospectus par le secrétariat

### Ecole Gademann - Zurich

Proximité gare centrale, Gessnerallee 32 - Tél. (051) 25 14 16 19 Z

Distillerie Coudray Frères & Cie SION

cherche

### EMPLOYEE DE BUREAU

Faire offres avec curriculum vitae, certificats et photo.

P15-6

### Dessinateur en chauffage

capable cherche place dans le Bas-Valais ou Vaud pour apprendre la langue française. Entrée fin mai ou juin.

Offres à: Josef Imdorf, jun. Steinbachweg 17, Horw/LU.

P13Lz

### GARÇON DE PLOT

est demandé par BOUCHERIE CENTRA S.A. LAUSANNE, tél au (021) 23 33 45 ou se présenter.

Place stable et bien rétribuée.

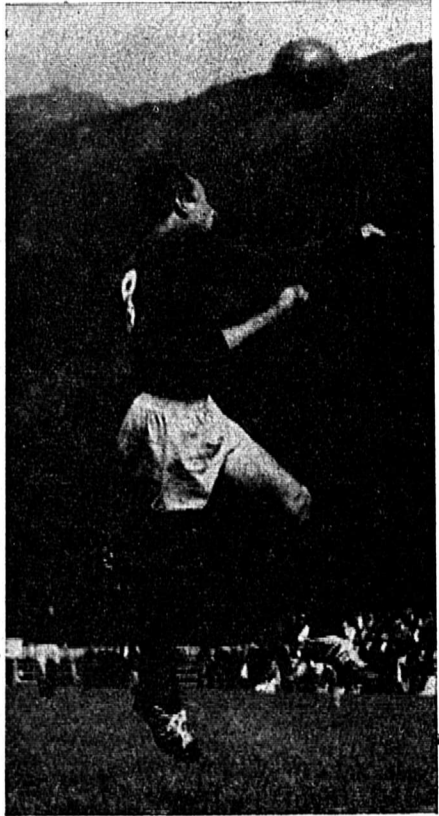
P519L



# Coup d'œil sur le football valaisan

## Martigny - U. G. S.

Martigny occupe le 8e rang, UGS le 7e, tous deux ont 13 points. Il n'y a donc pas péril dans la demeure mais le danger subsiste néanmoins car 4 points



Le centre-avant martignerain Michel Pellaud, un des avants les plus incisifs de son club.

seulement les séparent de la lanterne rouge Nordstern. Valaisans et Genevois vont donc chercher à renforcer leur position. On se souvient du match de Genève qui s'était terminé par un partage des points. UGS ne serait pas mécontent de la même issue dimanche mais Martigny se doit de faire mieux.

Les Genevois, on le sait, ont une bonne défense; c'est elle qui leur permet d'arracher une victoire de temps en temps lorsque les avants connaissent un peu de verve. Très instables ces avants; pourtant fins manieurs du ballon, ils manquent souvent d'inspiration et de cohésion pour forcer les défenses. Il est vraisemblable, toutefois, qu'ils se surpassent contre Martigny. Ce dernier a plusieurs joueurs genevois dans ses rangs, ce qui explique la rivalité qui sépare les deux teams.

Martigny présente les mêmes faiblesses qu'UGS. Sa défense est bonne mais son attaque, trop lente, statique, peu incisive, est souvent incapable de concrétiser. Le but qui permettrait à l'équipe de se détendre, de jouer « décontractée » et de faire du beau jeu, se fait longtemps attendre. Il est pourtant indéniable qu'un bon début de match avec une ou deux réussites peut faciliter la tâche. Un réalisateur fait défaut, dit-on souvent... Nous pensons que le mal est ailleurs car certains hommes de l'attaque disposent d'un tir respectable. Il faut seulement un peu de mordant, de la décision et surtout une bonne dose de confiance. Le football ne se joue plus au ralenti, actuellement; il a besoin de vitesse, d'improvisation, de ruse et surtout de finesse sans négliger pour autant l'atout physique. Martigny semble le posséder; le reste ne devrait pas poser de problème insoluble à l'entraîneur Renko. Attendons et espérons...

## Brühl - Sion

Après deux rencontres et pré-entraînées par les matches de Coupe Romande, nous retrouvons malheureusement en Sion une équipe qui joue bien en-dessous de ses possibilités. Soit le classement, soit encore les victoires de la saison passée, difficiles parfois, prouvent que les Sédunois une fois retrouvés peuvent arriver à atteindre le but qu'ils se sont fixés: Champion suisse de LNB.

Hélas, les rencontres reposent actuellement en totalité sur la défense. Si celle-ci, appuyée par les demis, venait encore à flancher... Tout le problème est là! Cette ligne, en tenant compte de sa force intrinsèque, doit arriver à faire mieux que ce qu'elle nous a montré. Malgré les conseils et remontrances de l'entraîneur, les joueurs s'obstinent à jouer « dans un mouchoir de poche » au lieu d'utiliser maintes ressources particulièrement payantes, un jeu aéré, large, qui procède par de fréquents changements de côté, que sais-je encore, une manière de jouer qui met à l'épreuve toute la ligne d'attaque, et pas seulement un ou deux éléments à la fois.

Pour mémoire, Vevey a gagné à St-Gall par deux buts à zéro. Si donc Sion a ensuite battu Vevey, Brühl devrait théoriquement faire les frais de l'opération de dimanche après-midi.

A Sion donc de prouver qu'il veut à tout prix conserver son avance et rester l'invincible leader du classement de LNB, en même temps que celui que Schaffhouse et Lugano visent à évincer.



Roger Gasser, l'ex-Montheyensan, est devenu le meilleur buteur sédunois.

## Muraz - Saint-Maurice

Un match qui promet quelques fortes émotions, aux supporters des deux camps. D'un côté une équipe agaunoise



L'invincible gardien agaunois Guy Frey sera le dernier rempart contre lequel se briseront les assauts murians.

au jeu fin et subtil, en tête du classement; de l'autre, une formation ardente et volontaire dont l'ambition est déçue devant son public et qui ne vise ni plus ni moins qu'à détrôner le leader! Muraz a admirablement terminé son premier tour; après l'épreuve qui l'a secoué, c'est un exploit. L'adversaire est de taille et les Agaunois le savent. Aussi n'ont-ils rien négligé pour leur préparation. Les matches amicaux disputés contre Ardon, Vevey II et Thonon ont permis à l'équipe de retrouver un peu de cohésion. Des lacunes restent à combler mais dimanche on jouera pour le championnat et il est certain que les joueurs seront animés d'un esprit nouveau. C'est une belle bataille en perspective qui posera des problèmes sérieux aux défenseurs des deux camps. Moins forts physiquement, les Agaunois devront éviter, autant que possible, les corps-à-corps; le plus faible physiquement y est souvent malmené. Pour triompher, il faudra quand même souffrir et surtout avoir une volonté inébranlable. L'ombre du titre sera au rendez-vous: le vainqueur aura encore du chemin à parcourir mais ce que franchi, la route lui paraîtra plus facile.

## 2e ligue Vernayaz - Fully

Vernayaz veut reprendre sa place au soleil; du reste, il n'en est plus très loin. Mais c'est souvent l'ultime pas qui est le plus difficile à faire... sans encombre. Le match de dimanche apparaît presque comme une formalité. Et pourtant, il aura pas mal d'aléas! Fully occupe le dernier rang; il n'a qu'un point de retard sur Viège; il se battra donc avec une énergie redoublée et il le fera tous les dimanches tant qu'un espoir subsiste. Le moindre relâchement de l'adversaire peut lui être favorable. Vernayaz le sait bien. La grande fête qui l'attend les 18-19 juin constitue pour lui le meilleur doping; l'inauguration de son stade peut paraître encore lointaine mais ses incidences sont réelles. Aucun doute pour nous: les joueurs du bon président Borgeat vont mettre tout en œuvre pour reprendre le rôle de chef de file du groupe. Vainqueur d'Ardon par 4 buts à 1, Vernayaz ne peut se permettre de faire un faux pas dimanche. Voilà Fully averti... Mais pour ceux qui le connaissent c'est une raison de plus de ne pas baisser la tête avant le coup de sifflet final!

## Ardon - Brigue

Après sa lourde défaite de dimanche passé à Chippis (4-1), Brigue rétrograde sérieusement et son classement est peu rassurant. Son prochain match l'opposera à une formation dont le nombre de points est suffisant pour lui permettre de jouer d'une manière absolument décontractée. Ardon possède quelques éléments d'excellente valeur et le jeu d'équipe est l'un des meilleurs en 2ème ligue. André Théoduloz, l'entraîneur, a mis une belle équipe sur pied qui lors de chaque rencontre menace souvent la défense adverse et qui grâce à un Max Frossard, un Genolet, Pillet ou autres encore, sait profiter habilement de toute occasion.

Les Haut-Valaisans ont introduits quelques jeunes joueurs dans leur équipe fanion et le rendement est encore insuffisant. Le nouveau transfert Semondi (Italie) est satisfaisant. Le point fort de l'équipe dirigée par le Dr R. Feller, reste le gardien Galacoi, autant acrobatique que sûr dans ses interventions. Brigue lui doit son nombre de points. Que feront les frères Rötten, Valmaggia, Zuser, Zurweren et Bregy face à Ardon? Assisterons-nous à un nul? C'est probable.

M. Mange de Nyon dirigera cette partie.

## Viège - Chippis

Après une préparation de plus de 4 semaines le FC Viège va reprendre le championnat avec le match contre Chippis. On sait que la situation des Viégeois est loin d'être brillante puisqu'ils occupent l'avant-dernière place du classement avec 5 points en 10 matches, à 5 longueurs de Chippis qui a un match de plus à son actif.

La bataille sera terrible, l'enjeu capital pour les deux formations. Une victoire de Chippis mettrait ces derniers en dehors de tous les espoirs. Mais comme Viège a un urgent besoin de points et que tous les joueurs sont assez grands pour le savoir, nous ferons des Hauts-Valaisans nos favoris, alors même que ces derniers ne pourront pas s'aligner au complet.

## Xamax - Monthey

C'est une tâche difficile qui attend les Montheyensans cet après-midi dès 16 h. 30 face à Xamax car ne gagne pas qui veut à Neuchâtel.



Le gardien neuchâtelois Gyssler repousse une attaque conjuguée de Zanfra et Berra. Cette photo a été prise lors du match-aller où Xamax avait gagné par 2 à 0.

## Sierre - Berthoud

C'est dimanche qu'aura lieu le grand choc entre Sierre et Berthoud. Pour nos Sierrois, ce sera en quelque sorte la minute de vérité.

Après leur exploit du 4 mars où ils avaient triomphé sur sol bernois et par 1-0 de leur adversaire de demain, les jaunes et rouges s'étaient retrouvés à un point du leader. Ils justifiaient ainsi leurs prétentions au titre de champion de groupe et se trouvaient admirablement bien placés pour la suite du championnat.

Malheureusement, la pause ne fut pas spécialement bénéfique pour les hommes de Gilbert Wampelin, puisque à la reprise ils cédèrent bêtement un point à Payerne avant de se rendre à Bière, où un autre point fut perdu, plus normalement celui-là. Ceci n'arrangea pas spécialement les affaires de nos représentants qui se trouvent ainsi relégués à trois points du leader.

Une victoire sur Berthoud arrangerait évidemment bien les affaires et c'est ce que les Sierrois vont tâcher d'obtenir demain.

Leur tâche sera difficile car l'adversaire est de taille. En plus de cela, les visiteurs ont subi un demi-échec chez eux dimanche passé contre Xamax. Ils auront donc à cœur de se racheter et mettront les bou-



Le solide arrière bernois Hess sera un redoutable adversaire pour les Sierrois.

## Etoile-Carouge - Rarogne

Mis en confiance par son retentissant succès sur Venozio, Rarogne, qui semble ainsi se réveiller, fera le difficile déplacement de Genève avec plus d'optimisme que ce n'eût été le cas une semaine avant. On espère de nouveau dans le camp haut-valaisan, puisqu'en cas de victoire Rarogne totaliserait 10 points et aurait ainsi rejoint (ou presque) le groupe des 12 pts. L'avenir serait alors envisagé avec moins d'appréhension.

Il ne fait aucun doute que les Raronais vont terriblement souffrir face aux Stelliens à la technique presque parfaite. La seule chance de succès pour les gars du



Le sens du placement du routinier Camporini fait une fois de plus merveille et « Campo » cueille la balle manquée par son adversaire.

chées doubles pour écarter un de leur plus dangereux adversaires. Et quand on s'appelle, Kaestli, Olufsen, Dysli ou Studer chacun sait ce que cela veut dire.

Pour nos Sierrois, la situation est claire: ou bien ils gagnent et leur situation demeure excellente, ou bien ils perdent et sont presque définitivement écartés de la course au titre.

Cette victoire les hommes de Wampelin peuvent très bien l'obtenir. Il leur faudra pour cela lutter avec énergie sans se relâcher un instant car techniquement ils sont l'égal des Bernois et un Balma vaut largement un Olufsen. Si les deux buteurs sierrois Arnold et Jenny en verve et que les défenseurs locaux surveillent l'inter Studer et surtout l'ailier Rothenbuler (meilleur goal-getter du groupe avec douze buts à son actif) une victoire locale est fort possible.



La défense carougeoise en action. On reconnaît, de gauche à droite Dela (12), Simeth (10), le Montheyensan Bro. et le centre-demi stoppeur Goetz.

## Orsières - Collombey

Lancé à la poursuite du leader Saxon, Orsières prépare soigneusement tous ses matches. Il sait qu'il recevra dimanche un adversaire coriace qui en a fait souffrir plus d'un. Récemment encore, Sillon a dû se contenter d'un 1 à 1. C'est un avertissement pour le rival de Saxon qui compte toujours sur le match retour pour refaire son retard. Collombey occupe un rang qui le met hors de souci; il jouera décontracté et l'on sait que c'est sous cette forme que la réussite se fait le moins désirer.

(Suite en page 11)



# BOIS NOIR

## Rôtisserie du Bois Noir

avec ses deux restaurants

menus gastronomiques dès . . . . Fr. 7.50  
plat du jour . . . . . Fr. 4.50  
assiette du jour . . . . . Fr. 3.50

meilleurs crus valaisans

Se recommande : A. Loretan

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

On demande 3 bon-  
nes

**effeuilleuses**

Adressez offres à  
Alexis Coderey  
« Vorsinand »  
Lutry (Vaud)

On demande une  
**SOMMELIERE**

(Italienne acceptée)  
Entrée tout de suite  
ou date à convenir.  
S'adr. Hôtel de la  
Gare, Charrat.  
Tél. (026) 6 30 98.  
P90043S

On demande un  
**jeune homme**

de 15 à 18 ans pour  
aider à la laiterie.  
S'adresser à M. Par-  
chet, laiterie de  
Gryon.  
Tél. (025) 5 31 12.

Café de la Place,  
Fully, cherche

**SOMMELIERE**

même étrangère, dé-  
butante acceptée.  
Tél. (026) 6 30 32  
dès 18 heures.

On cherche

**CHAUFFEUR**

de train routier.  
Faire offre à Case  
Postale 146 Sion.  
P4514S

On cherche

**sommelière**

sérieuse et de tou-  
te confiance. En-  
trée fin mars dé-  
but avril.

S'adresser au Café  
du Midi à Riddes.  
Tél. 4 72 64.

Pension-restaurant  
de montage  
cherche

**débutante**

ou  
**filles de salle-  
sommelière**

Vie de famille.  
Offres sous chiffre  
P 4525 S à Publi-  
citas Sion.

Quelle

**institutrice**

se placerait chez  
collègue pour le  
service de tea-  
room, café, durant  
la saison d'été.

Offres sous chiffre  
P 4524 S Publicitas  
Sion.

On demande

**SOMMELIERE**

débutante acceptée.  
Congés réguliers. Vie  
de famille.  
Café de l'Avenir,  
Saxon.  
Tél. (026) 6 22 18.

Commerce de gros en alimentation enga-  
gerait comme

**AIDE-MAGASINIER**

jeune homme de 20 à 25 ans.  
Place stable et d'avenir, entrée tout de  
suite.

Faire offre manuscrite avec références à  
Produits Alimentaires S.A., Martigny.

Bureau d'architecture cherche

**DESSINATEUR-ARCHITECTE**

qualifié. Projets et plans d'exécutions.  
Entrée immédiate.

J. & A. Delaloye, architectes, Martigny-  
Ville. Tél. (026) 6 12 23.

On cherche un jeune

**garçon de courses**

et un  
**apprenti boulanger-pâtissier**

Entrée le 1er avril ou à convenir.  
H. Mühleim, Boulangerie-Pâtisserie,  
Friedaustasse 11, Olten. Tél. (062)  
5 41 52. P110n

**AIDE-LIVREUR**

sachant éventuellement conduire, demandé  
par commerce de Sion.

Faire offre à Case postale No 29268, Sion.  
P4601S

Cherchons

**SERRURIER SPECIALISE**

au courant des travaux de tôlerie. Entrée  
immédiate. Salaire à convenir.

S'adresser à  
LES CREUSETS S.A., Atelier Electro-  
Mécanique, Sion. P4582S

Organisation pour handicapés enga-  
gerait tout de suite

**voyageurs (euses)**

pour le canton du Valais.  
Commission, frais de route, assuran-  
ce-accidents, abonnement de réseau.

Offres sous chiffre PC 80480 L, à  
Publicitas, Lausanne.

Cherchons

**jeune fille**

émancipée de l'école et aimant les enfants,  
dans famille d'agriculteurs catholiques. Nous  
offrons: bon traitement, congés réguliers  
et vie de famille. Entrée si possible tout de  
suite.

Fam. Franz Kamber-von Arx, Metzlerlen  
p/Bâle. Tél. (061) 83 41 64. P26Q

**TAPIS DE QUALITE ?**

... ne cherchez plus,

**Voyez Loubet**

3, RUE ETRAZ  
LAUSANNE

On cherche

**sommelière**

dans bon café  
bordure de rou-  
cantonale.  
Tél. (027) 4 15 22.  
P20362n

On cherche, pour  
tout de suite ou à  
convenir, jeune  
homme comme

**commission-  
naire**

Gage: Fr. 150.—  
par mois, plus pour-  
boire, nourri, logé  
Vie de famille.

S'adresser à la Bou-  
cherie Friche, Delé-  
mont (J.B.).  
Tél. (066) 2 11 67

On cherche pour  
tout de suite ou à  
convenir

**JEUNE FILLE**

propre et soignée  
pour le service du  
tea-room et de la  
confiserie.

Pour tous renseigne-  
ments s'adresser au  
Tea-room  
« Au Comte Vert »  
Monthey.  
Tél. (025) 4 23 16.

On cherche pour  
entrée tout de suite  
un bon

**VACHER**

Gros gages à per-  
sonne capable. A  
la même adresse  
on engagerait un

**jeune homme**

ou personne d'âge  
mûr pour les tra-  
vaux de la campa-  
gne.

S'adr. à Arnold  
Hurni, Commerce  
de bétail, Aven-  
ches.  
Tél. (037) 8 32 10.

On cherche un bon

**CHAUFFEUR**

pour camion Sau-  
rer basculant.  
Offres à Schawal-  
der AG., Kirchberg  
SG. Tél. 073/5 11 73.

On demande, pour  
tout de suite, un

**domestique**

de campagne, place  
à l'année. Italien ac-  
cepté.

Ecrire sous chiffre  
P 4597 S à Publi-  
citas Sion. P529L

ON DEMANDE

**JEUNE FILLE**

pour aider au mé-  
nage et servir au  
magasin. Bons ga-  
ges. Entrée tout de  
suite.

Fromagerie Valai-  
sanne, Martigny-  
Ville.  
Tél. (026) 6 16 48.  
P4599S

ON CHERCHE un  
bon

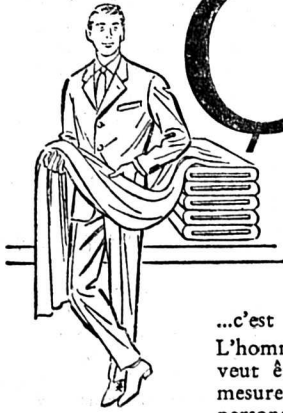
**OUVRIER  
AGRICOLE**

Italien accepté.  
S'adr. Famille Lui-  
sier, Café Central,  
Fully.  
Tél. (026) 6 30 12.  
P90052S

Les tendances nouvelles  
recherchent les épaules élargies  
tout en restant rondes et naturelles,  
une taille légèrement esquissée et  
des manches à emmanchures larges,  
s'amenuisant vers les poignets.  
Le pantalon est étroit sans exagération.  
La mode masculine 1961 est élégante,  
tout en vous permettant, Messieurs,  
d'être tout à fait à votre aise.



la  
**MODE**  
c'est  
**ÇA!**



...c'est INNOMETRIC.  
L'homme élégant qui  
veut être habillé à ses  
mesures et d'une façon  
personnelle adopte In-  
nométric, la « mesure  
au prix de la confec-  
tion ». Il choisit :

- ★ le tissu qui lui plaît dans les belles  
collections de peignés printemps 1961 ;
- ★ la façon qui sied le mieux à sa stature,  
à sa personnalité.

Après essayage préliminaire, votre complet  
Innométric vous est livré dans un délai de  
8 à 10 jours.

Complet INNOMETRIC depuis Fr. 198.—



Organisation pour handicapés enga-  
gerait tout de suite

Cherchons

**jeune fille**

émancipée de l'école et aimant les enfants,  
dans famille d'agriculteurs catholiques. Nous  
offrons: bon traitement, congés réguliers  
et vie de famille. Entrée si possible tout de  
suite.

Fam. Franz Kamber-von Arx, Metzlerlen  
p/Bâle. Tél. (061) 83 41 64. P26Q

**TAPIS DE QUALITE ?**

... ne cherchez plus,

**Voyez Loubet**

3, RUE ETRAZ  
LAUSANNE

On cherche

**SOMMELIERE**

pour tout de suite  
ou date à convenir.  
S'adresser à l'Hôtel  
de l'Ecu du Valais,  
St-Maurice.  
Tél. (025) 3 63 86.  
P4575S

On demande

gentille

**sommelière**

dans bon café. Dé-  
butante acceptée.  
Téléphone de 18-19  
heures (021) 56 41 03.  
P38F

On demande une

**SOMMELIERE**

Gain Fr. 600.— à  
700.— par mois.  
S'adresser Café Cen-  
tral, Le Mont-sur-  
Lausanne.  
P526L

La Compagnie générale de naviga-  
tion sur le lac Léman cherche des

**mécaniciens  
et des peintres**

pour travailler dans son chantier na-  
val, en morte saison, et sur les ba-  
teaux, comme mécaniciens ou mate-  
loux-contrôleurs, en haute saison.

Les candidats n'ayant pas dépassé  
32 ans seront invités à adresser leurs  
offres avec curriculum vitae et pré-  
sentations de salaire à la direction de  
la CGN, Lausanne-Ouchy. P529L

On demande

**JEUNE FILLE**

pour aider au mé-  
nage et servir au  
magasin. Bons ga-  
ges. Entrée tout de  
suite.

Fromagerie Valai-  
sanne, Martigny-  
Ville.  
Tél. (026) 6 16 48.  
P4599S

ON DEMANDE

pour entrée tout de  
suite ou à convenir,  
**JEUNE FILLE**

honnête pour le ser-  
vice dans pâtisserie-  
confiserie.  
Faire offres écrites  
sous chiffre  
P 90047 S à Publi-  
citas, Sion.

On cherche

**SOMMELIERE**

pour tout de suite  
ou date à convenir.  
S'adresser à l'Hôtel  
de l'Ecu du Valais,  
St-Maurice.  
Tél. (025) 3 63 86.  
P4575S

On demande

gentille

**sommelière**

dans bon café. Dé-  
butante acceptée.  
Téléphone de 18-19  
heures (021) 56 41 03.  
P38F

On demande une

**SOMMELIERE**

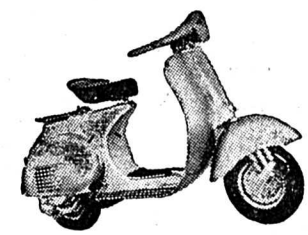
Gain Fr. 600.— à  
700.— par mois.  
S'adresser Café Cen-  
tral, Le Mont-sur-  
Lausanne.  
P526L



A bon travail  
**bon outil!**

Quincaillerie  
**EYER-LINCIO**

MONTHEY • Téléphone (025) 4 21 19



Sensationnelle

**Vespa**

125 T

**4 vitesses**

**MARCEL COUTAZ - SAINT-MAURICE**  
CYCLES ET MOTOS • Tél. (025) 3 62 84

**A. & G. Widmann**  
SION  
PLACE DU MIDI

Voire voiture  
**1961**



Tous les modèles  
en stock

**A. & G. Widmann**  
SION  
PLACE DU MIDI

# Ça vaut ça!



## FORD TAUNUS 12M

La belle FORD TAUNUS 12 M 6/43 ch, 5 places, 4 vitesses, toutes synchronisées, Fr. 6990.-

La puissante FORD TAUNUS 12 M SUPER moteur sport 1,5 l, 8/60 ch, Fr. 7275.-

Ford—pionnier de l'automobile Ford (Suisse)



▼ GPT 21-521

KASPAR FRERES, Garage Valaisan, rue St-Georges, Sion. Tél. 21271

Distributeurs locaux : Brigue : Franz Albrecht, Garage des Alpes ; Charrat : René Bruttin, Garage de Charrat ; Collombey-Muraz : Garage Collombey, S. Alvarez ; Martigny : Marius Masotti, Garage de Martigny ; Montana : Pierre Bonvin, Garage du Lac ; Morgins (VS) : Robert Diserens, Garage ; Turtmann : P. Blatter, Garage ; Viège : Edmond Albrecht, Garage.

<b>ENGRAIS</b> Tourbe	<b>ECHALAS</b> Tuteurs Paille Fourragers
<b>ED. DARBELLAY &amp; Cie</b> Martigny-Bourg Tél. 6 11 08	
<b>POMMES DE TERRE</b> Consommation Semenceaux	<b>Produits anti-parasites</b>

### ABRICOTIERS

encore disponibles en hautes tiges et mitiges.

**Pommiers**  
1 et 2 ans : Golden Délicieux, Jonathan, Starking, Staymann Red, Franco-Roseau, Clarapfel, Gravenstein, etc.

**Poiriers**  
1 et 2 ans, William, Louise-Bonne, Précoce de Trévoux, Beurré Giffard, Clappe Favorite, Colorée de Juillet, etc.

Toutes plantes ornementales, arbustes à fleurs, conifères, arbres d'avenue, rosiers. Entreprise de parcs et jardins - devis sans engagement.

**DIRREN Frères, horticulteurs-pépinieristes**  
Martigny, tél. (026) 6 16 17. P352/1

### ELNA

MACHINES A COUDRE

Une ELNA, soyez-en certains, c'est la machine de demain!

**Magasin ELNA**  
M. Witschard  
Martigny-Ville  
Tél. (026) 6 16 71  
Dépôt et accessoires  
Magasin Philibert Sion  
Magasin Frivolité Monthey

A la base d'une bonne récolte :

## LES GRAINES NEURY

Assurez un bon départ à vos cultures en semant nos graines de haute sélection. Catalogue sur demande.

### SAXON Tél. (026) 6 23 63

Exigez la marque « BN » au dos des sachets. Nombreux dépositaires en Valais.

P 132 - 18 5

bien conseillé  
bien assuré

## mutuelle vaudoise accidents

**vaudoise vie**

**J. Schneider**  
Agence générale  
Rue des Cèdres 10  
Sion - Tél. 027 / 2 33 55

**DIRREN frères, Martigny**  
Tél. (026) 6 16 17  
Création de parcs et Jardins - Pépinières d'arbres fruitiers et d'ornements - Rosiers  
Projets-devis sans engagement

Toujours plus perfectionné

### le Florett 61

vient d'arriver

Puissance accrue (3,6 CV)  
**André EMERY - St-Maurice**  
Cycles et motos - Tél. (025) 3 62 79

### ROSIERS

COLLECTION  
à mon choix, de 12 rosiers nains en 12 belles variétés, Fr. 27.50 ; 6 pièces Fr. 14.50.

DOUBLE COLLECTION  
de 25 rosiers en 12 belles variétés, Fr. 55.—. Ces rosiers donneront des fleurs bien faites, aux couleurs nouvelles et aux parfums délicieux, s'épanouiront dès le mois de mai prochain et durant toute la saison.

**ROSIERS POLYANTHA**  
à floraison continue, beaux coloris, 10 p. Fr. 23.— ; 50 p. Fr. 95.—, à planter par groupes d'une seule couleur.

**ROSIERS GRIMPANTS**  
à grandes fleurs, en variétés nouvelles et anciennes, la p. Fr. 4.50 ; 10 p. Fr. 42.—.

**ROSIERS TIGES**  
en forts plants, la p. Fr. 8.— ; 10 p. Fr. 75.—.

Une notice de plantation accompagne chaque colis.

Demandez le catalogue illustré.

**PÉPINIÈRES**  
**Marlétaz**  
Tél. (025) 5 22 94 BEX (Vaud)

**ATELIERS DE CONSTRUCTION**  
CHERCHE

**AJUSTEURS**

- pour le montage de locomotives (en déplacement)
- pour la construction de grands alternateurs (formation pour montages à l'étranger, citoyens suisses seulement)
- pour notre local d'essais pour grands alternateurs, moteurs de traction, transformateurs ou redresseurs de courant
- pour montage de transformateurs
- pour montage de moteurs de moyenne puissance

**AJUSTEURS-OUTILLEURS TRACEURS**

- pour grandes et petites pièces

**MECANICIENS-ELECTRICIENS**

- pour nos locaux d'essais pour disjoncteurs, appareils

**MONTEURS D'ATELIER**

- mécaniciens-électriciens, monteurs-électriciens ou ajusteurs pour travaux dans le local d'essais

**ELECTRICIENS**

- pour nouvelles installations et revisions de machines-outils

**CABLEURS DE TABLEAUX MONTEURS DE TRANSFORMATEURS**

- transformateurs à grande puissance

**BOBINEURS**

- pour le bobinage de transformateurs
- pour le bobinage de stators d'alternateurs
- pour le bobinage de rotors de moteurs de traction

**MECANICIENS-OUTILLEURS**

- pour gabarits, outils de coupe

**SERRURIERS MENUISIERS-MODELEURS**

- pour grandes pièces

Veuillez adresser les offres avec copies de certificats et prétentions de salaire au bureau du personnel de la main d'œuvre des

**ATELIERS DE CONSTRUCTION**  
OERLIKON  
Zurich 11/50

Abonnez-vous au Nouvelliste du Rhône

**ALLIANCES**  
LE PLUS GRAND CHOIX et à tous les prix

**Moret**  
Horlogerie - Bijouterie  
MARTIGNY

P235-1

Nous cherchons pour entrée immédiate une jeune

### EMPLOYEE

sérieuse et active, pour notre service de facturation. Débutante serait mise au courant.

Adresser offres manuscrites à **Chocolats KLAUS S.A., LE LOCLE (NE)**

P52N

# fier, votre garçon !

dans son nouveau complet spécialement étudié pour lui

**Confort - Qualité - Goût - Prix** sont les atouts connus et reconnus d'une maison de vieille renommée

## Girod Sœurs - Monthey

## Nouveau: Vespa 125 T 4 vitesses

Dernier cri de la technique. Rendement et confort maximum. Finitions de grand luxe. Idéale en côte et

Vespa 125 cc. Fr. 1490.—  
Touriste 125 cc., 4 vit. Fr. 1590.—  
Grand Sport Fr. 1895.—  
Tous les modèles avec roue de secours

**TISSIERES FRERES**  
MARTIGNY - Tél. (026) 6 19 86

NR sports

NR sports

NR sports

NR sports

NR sports

Le 15me Derby du Gornergrat à Zermatt

# Victoires franco-italienne chez les hommes et suisse grâce à Margrit Gertsch

(De notre envoyé spécial Guy REY-BELLET)

« Tout en respectant le règlement de la FIS, les organisateurs de notre XVme derby du Gornergrat se réservent une certaine liberté d'action et d'ambiance, qui contribue chaque année à la réussite de ce grand et dernier concours international ». C'est par ces paroles que M. Constant Cachin, excellent chef de presse, reçut les journalistes venus de tous les coins de Suisse, de France, d'Allemagne, d'Angleterre et d'Italie. Pareille conception ne peut que remporter un brillant succès. Dommage qu'elle ne se présente pas dans toutes les belles stations que compte notre pays.

Au cœur des plus hautes Alpes suisses, se trouve Zermatt, village ensoleillé au pied du Cervin et du Gornergrat. Ce magnifique et célèbre belvédère, entouré des géants des Alpes, il a des admirateurs qui viennent de tous les pays du monde. Actuellement il est une métropole du tourisme, c'est un lieu de vacances idéal, et les skieurs n'ont que l'embarras à choisir les multiples pistes de descente pendant les courses qui se déroulent, tard, jusqu'au printemps,

## Alberti et Viollat ex-æquo

Quant à la descente de Blauherd, elle exige de la part des techniciens un effort considérable. C'est grâce au travail incessable d'Egon Petrig qu'elle est présentée en parfait état, et ceci de l'avis unanime de tous les chefs des délégations étrangères. Prévue dite descente d'abord à 11 h., la course fut retardée d'une bonne heure, afin d'éviter des accidents dus au verglas. Nous nous sommes placés à mi-parcours, à l'endroit le plus rapide, avec quatre portes obligatoires, où, selon l'avis du grand champion Martin Julien, la course se jouerait. La pente, très rapide, bosselée et des virages très difficiles, permettaient précisément aux meilleurs techniciens de gagner quelques précieuses secondes et de distancer nettement les coureurs de second plan ou, en tout cas, ceux qui se sont insuffisamment préparés. Chrono en main et avec le secours de quelques indigènes habitués à cette piste, le premier coureur, Jean Beranger, Français, dévala ce parcours avec beaucoup de maîtrise et de style. Leitner Hias, Autrichien, fit aussi très bonne impression, mais légèrement déporté à proximité de la deuxième porte, il perdit là 1/10 de seconde. Le Transalpin Alberti fit une formidable descente, évitant avec facilité extraordinaire à 100 km. l'heure, toutes les chicanes avec maîtrise. Il ne devait plus être battu, mais en l'absence de Guy Périllat, les sélectionneurs français avaient tenu à nous envoyer un autre crack, Emile Viollat, qui obtint le mé-

me temps qu'Alberti. Notre pointage vit le Français au second rang, à 3/10 de seconde, et c'est donc sur le dernier parcours que l'étonnant Viollat est parvenu à réfaire le « terrain » perdu. Wagnerberger a quelque peu déçu.

Quant aux Suisses, Roger Staub accompli une excellente performance, mais il perdit les deux secondes fatales, également à mi-parcours, en prenant trop largement les virages. Grunenfelder possède de bonnes qualités, son style est au point, et avec l'expérience il saura s'imposer d'ici peu de temps. Willy Forrer prit trop de risques et chuta terriblement, mais heureusement sans mal. Ce garçon bien sympathique joue de malchance.

Nos jeunes Valaisans, Régis et Alby Pitteloud, ainsi que Torrent et le junior Fleury (16 ans et demi) se défendirent fort bien dans une course très difficile, où seuls les coureurs complets peuvent s'imposer.

## Margrit Gertsch, une fois de plus

La course des dames fut moins intéressante, sauf en ce qui concerne les dix premières, qui possèdent une classe suffisante. Marguerite Gertsch accompli tout le parcours avec une domination visible sur toutes ses concurrentes. Que voulez-vous, l'air du Valais lui convient parfaitement. Yvonne Ruegg, ainsi que les Autrichiennes Netzer et Grandt disputèrent une course digne de leur classe. Josianne Buret dut abandonner après une chute qui ne pardonne pas. Dommage pour notre espoir valaisan.

Aujourd'hui, se disputera le slalom spécial en deux manches avec départ à Bodmen et arrivée près de l'hôtel Walliserhof.

L'organisation de la descente fut parfaite comme du reste tout ce qu'organisent nos amis Zermattois.

Voici les résultats de la descente : **MESSEURS.** — 1 ex. Alberti Bruno, Italie, 1' 44" 4; 1. ex Viollat Emile, France, 1' 44" 4; 3. ex. Beranger Jean,



**Margrit Gertsch, la meilleure skieuse suisse de la saison, a remporté hier une bien belle victoire. A-t-elle voulu faire honneur à Verbier, son pays d'adoption, ou offrir un cadeau à Andeer Fluérin, son futur mari ?**

France, 1' 46" 2; 3. ex. Staub Roger, Suisse, 1' 46" 2; 5. Leitner Hias, Autriche, 1' 46" 3; 6. Grunenfelder Georges, Suisse, 1' 46" 6; 7. Bozon Charles, France, 1' 47" 2; 8. Wagnerberger Fritz, Allemagne, 1' 47" 4; 9. Stamos Pierre, France, 1' 47" 7; 10. Leitner Adalbert, Allemagne, 1' 47" 8; 11. Siropas Gildo, Italie, 1' 48" 7; 12. Schmidt Paul Suisse, 1' 48" 7; 13. Senoner Enrico, Italie, 1' 49" 1; 14. De Florian Francesco, Italie, 1' 49" 2; 15. Fougere Robert, France, 1' 49" 4; 16. Giovanoli Dumeng, Suisse, 1' 49" 5; 17. Beck Albert, Suisse, 1' 49" 8; 18. Schmid Werner, Suisse, 1' 50" 4; 19. Gartner Helmut, Italie, 1' 50" 6; 20. ex. Duvillard Georges, France, 1' 50" 7

**DAMES.** — 1. Gertsch Margrit, Suisse, 1' 35" 9; 2. Ruegg Yvonne, Suisse, 1' 37" 4; 3. Netzer Erika, Autriche, 1' 38" 7; 4. Grandt Grète, Autriche, 1' 39" 4; 5. Senoner Inge, Italie, 1' 40" 5; 6. Demetz Giustina, Italie, 1' 41" 5; 7. Mittermeier Heidi, Allemagne, 1' 42" 4; 8. Zimmermann Silvia, Suisse, 1' 43" 9; 9. Fuchs Vreni, Suisse, 1' 44" 1; 10. Dirgruber Grète, Autriche, 1' 44" 6.

# G. Périllat meilleur skieur européen

Voici les classements des meilleurs skieurs européens (les Américains ne se sont pas alignés cette saison en Europe) établis par la F.I.S. en fonction des résultats des six plus importantes compétitions de l'année :

## MESSEURS

**Descente :** 1. Guy Périllat (Fr) 80 pts; 2. Adrien Duvillard (Fr) 57 pts; 3. Bruno Alberti (It) 55 pts; 4. Albert Gacon (Fr), Roger Staub (S) et Egon Zimmermann (Aut) 39 pts.

**Slalom spécial :** 1. Pepi Stiegler (Aut) 80 pts; 2. Guy Périllat (Fr) 66 pts; 3. Martin Burger (Aut) 51,4 pts; 4. Karl Schranz (Aut) 40,5 pts; Charles Bozon (Fr) 38 pts; 9. Adolf Mathis (S) 32 pts.

**Combiné alpin (descente-slalom) :** 1. G. Périllat (Fr) 80 pts; 2. Pepi Stiegler (Aut) 49 pts; 3. Karl Schranz (Aut) 43 pts; 4. Charles Bozon (Fr) et Gerhard Nennig (Aut) 41 pts.

**Slalom géant :** 1. Helmut Gartner (It) 43 pts; 2. Willy Bogner (All) 30 pts; 3. Sepp Behr (All) 30 pts; 4. Helmut Schranz (Aut) 26 pts; 5. Martin Bungen (Aut), Pepi Stiegler (Aut), Robert Grünfelder (S) et Carlo Senoner (It) 20 pts.

## DAMES

**Dames :** 1. Traudl Hecher (Aut) 80 pts;

2. Heidi Biebl (All) 71 pts; 3. Erika Netzer (Aut) 63 pts; 4. Christl Haas (Aut) 59 pts; 5. Madeleine Bochatay (Fr) 58 pts; 9. Margrit Gertsch (S) 42 pts.

**Slalom spécial :** 1. Marianne Jahn (Aut) 42 pts; 2. Heidi Biebl (All) 51 pts; 3. Traudl Hecher (Aut) 4. Sieglinde Brauer (Aut) 39; 5. Christl Haas (Aut) 33 pts.

**Combiné alpin (descente-slalom) :** 1. Heidi Biebl (All) 51 pts; 3. Traudl Hecher (Aut) 40 pts; 4. Sieglinde Brauer (Aut) 39 pts; 5. Christl Haas (Aut) 33 pts.

**Slalom géant :** 1. Erika Netzer (Aut) 43 pts; 2. Heidi Biebl (All) 33 pts; 3. Barbi Henneberger (All) 32 pts; 4. Giuliana Chenal-Minzutto (It) 30,5 pts; 5. Marianne Jahn (Aut) et Pia Riva (It) 29 pts; 7. Eda Kainz (Aut), Anne-Marie Leduc (Fr) et Yvonne Ruegg (S) 23 pts.

★ **OLYMPIQUE** — A la suite des protestations des pays nordiques et de l'URS, le comité d'organisation japonais a proposé de nouvelles dates pour les Jeux olympiques de 1964 à Tokio. La période prévue va du 14 juin au 5 juillet.

★ **BOXE** — A Melbourne, le poids welter italien Bruno Visintin a battu le Philippin Terry Flores par arrêt de l'arbitre à la 3ème reprise d'un combat prévu en dix.

● **L'Allemand** Gustav Scholz, champion d'Europe des poids moyens, a demandé à l'European Boxing Union de lui accorder un nouveau délai pour mettre en jeu son titre contre le Hongrois Laszlo Papp. S'il n'obtenait pas la dérogation demandée, Gustav Scholz abandonnerait son titre de champion d'Europe.

## DEMAIN A LA LENK :

# La finale suisse de l'O.J.

C'est demain à la Lenk que se déroulera la finale suisse de l'O.J. dont la première édition eut lieu à Wangen l'année passée. Les Valaisans qui ont été sélectionnés pour cette compétition sont :

**Garçons :** Bumann Hermann, Supersaxo Renold, Gux André, de Rivaz Jérôme, Perren Victor, Supersaxo Oswald, Décailllet Roland.

**Filles :** Coquoq Agnès, Bumann Martha, Fleury Mireille, Darbellay Yvette, Bochatay Fernande.

Les participants se réuniront cet après-midi à la Lenk, puis prendront un repas en commun à 18 h 30. La soirée est ré-

# Assemblée des délégués de la Société cantonale des tireurs valaisans

Cette assemblée tiendra sa séance annuelle, dimanche 19 mars 1961, dès 9 h 30 dans la grande salle de gymnastique de Salquenen. Notons qu'après l'assemblée, un cortège est prévu, ainsi les sociétés sont priées de se faire représenter avec leurs bannières.

L'ordre du jour se présente comme suit :

1. Protocole, rapport de gestion et compte 1960.
2. Nomination des scrutateurs.
3. Programme de travail 1961 : a) tir obligatoire; b) tir en campagne; c) cours et concours des JT; d) championnat de groupes et concours individuels; e) tirs libres;

f) vétérans matcheurs.

4. Budgets et cotisations 1961.
5. Attribution du challenge Major Pignat pour 1960; remise des médailles de mérite de la SSC; récompenses aux moniteurs JT. Lecture de la liste des bénéficiaires des médailles de maîtrise.
6. Remise des 7 challenges pour le tir en campagne 300 et 500 m.
7. Nomination de la Société vérifiant les comptes 1961.
8. Désignation du lieu de la prochaine assemblée des délégués.
9. Election complémentaire au comité cantonal.
10. Divers.

## ★ TIR

### Début du Challenge intervilles Martigny-St-Maurice-Monthey

C'est demain samedi que débutera cette intéressante compétition pré-saisonnière pour les tireurs au pistolet de Martigny, Saint-Maurice et Monthey. Le concours, qui est doté d'un beau challenge dévolu actuellement par l'équipe de Monthey, réunira une cinquantaine de concurrents.

Le premier tour se déroulera demain après-midi et dimanche matin au stand de Martigny. Le second tour aura lieu les 25 et 26 mars à Monthey, et le troisième tour à Saint-Maurice les 8 et 9 avril.

### Palmarès du Championnat d'hiver de Martigny

La distribution des challenges, prix et distinctions a clôturé dignement, mercredi soir, le championnat d'hiver des tireurs à 50 m. de la Société de Martigny.

En voici le palmarès :

**Cible match :** 1. André Gremaud, 525 p. (gagne le challenge Gremaud pour une année); 2. Gilbert Meunier, 520; 3. Mario Métraillier, 518; 4. Fernand Donnet, 514; 5. Richard Woltz, 508; (AL); 6. Roger Krieger, 490; 7. Marc Chappot.

**Cible P I m :** 1. Max Marty, 535 p. (gagne le challenge « Monsieur »); 2. André Favre, 531; 3. Michel Sarrazin, 515; 4. René Ruchet, 513; 5. Laurent Moret, 511; 6. Robert Andrey, 504; 7. Jean-Claude Jonneret, 503; 8. Marcelin Pilllet, 497; 9. Jean-Claude Rausis; 10. Aloys Clavel; etc.

La distinction fut remise pour tous les résultats de 490 points et plus.

Le président de la Société de tir, M. Olivier Subilia, tint à féliciter les concurrents et organisateurs de cette intéressante compétition.

★ **CYCLISME** — Après Max Schellenberg, Toni Graesser a décidé d'abandonner la compétition. Né le 10 septembre 1933

## ★ FOOTBALL Des matches internationaux pour les Italiens

Le bureau de la Fédération italienne a mis au point le programme international italien pour la fin de la saison 1961 et le début de la saison 1962. Il est le suivant :

25 avril à Bologne : Italie-Irlande du Nord; 24 mai à Rome : Italie-Angleterre; 15 juin à Florence ou à Milan : Italie-Argentine; 22 avril 1962 à Vienne : Autriche-Italie; 29 avril 1962 : Italie France dans une ville non encore désignée; 6 mai à Zurich ou à Berne : Suisse-Italie. D'autre part, l'équipe nationale italienne disputera au cours des premiers mois de 1962 des matches aller et retour pour la Coupe du monde, soit contre Israël, soit contre l'Ethiopie. Les dates et les lieux où se dérouleront ces rencontres n'ont pas encore été fixés.

# Coup d'œil sur le football valaisan

(Suite de la page 9)

3e ligue

## Grône - Châteauneuf

Voilà un match qui ne manquera pas d'attirer et d'intéresser. Deux prétendants se trouveront face à face.

Côté Grône, Allégroz aura pris le temps nécessaire pour pousser à fond la condition physique de ses hommes. Quant à la tactique adoptée, elle sera sans doute basée sur l'offensive à outrance afin d'affaiblir la défense adverse. Les ailiers seront

mis à contribution car les demi-ailes de Châteauneuf ne sont pas très rapides et les passes en profondeur les font beaucoup peiner. Grône possède un excellent gardien et des arrières routiniers qui sauront s'interposer aux contre-attaques des visiteurs.

Châteauneuf surprend en bien. Parti modestement, sans prétention aucune, les joueurs se sont rapidement améliorés. Est-ce le résultat d'un entraînement suivi et sérieux ? Nous l'espérons et l'effort fourni dans ce sens mérite une récompense. Nos braves banlieusards, Proz, Maret et les frères et cousins Germanier, parviendront-ils à vaincre la vaillante et robuste équipe de Grône ? C'est ce que nous saurons dimanche en fin d'après-midi.

## JUNIORS INTERREGIONAUX

### Sion - Martigny

Un joli match qui ne manquera pas d'intéresser. Les deux équipes ont des atouts sérieux : Martigny une attaque percutante et une défense de tout repos; Sion ne lui est guère inférieur; à peine a-t-il un peu moins de régularité dans ses prestations. Il va en mettre un coup dimanche car l'honneur de battre son rival cantonal et, à plus forte raison le leader, c'est tout de même quelque chose. Un succès séduisant mettrait le onze de la capitale à deux points du vaincu; voilà qui situe bien le cap difficile que devra franchir Martigny sur le chemin du titre.



Roger Staub, notre numéro 1 masculin, se trouve relégué à la troisième place par suite d'une légère erreur de jugement.

# Les championnats suisses universitaires

Voici les résultats enregistrés au cours de la seconde journée des courses internationales du Ski-Club Académique Suisse et des Championnats suisses universitaires qui se disputent à Saint-Moritz :

**Slalom géant** (1,3 km, 300 m dénivelation, 32 portes) :

**Messieurs :** 1. Walter Kutschera (Aut) 1'55"; 2. Walter Herwig (Zurich) 1'57"1; 3. Fritz Faessler (All) 1'57"3; 4. Manfred Koestinger (Aut) 1'57"9; 5. Klaus Herwig (Zurich) 1'58"3; 6. Gerhard Schaefer (All) 2'05"2.

**Classe 2 :** 1. Hansjürg Schwegler (Zurich) 2'05"2.

**Classe 3 :** 1. Barse Woronowski (Lausanne) 2'05"9.

**Classe 4 :** 1. Claude Bucher (Lausanne) 2'12"7.

**Classe 5 :** 1. Sacha Molnar (Zurich) 2'08"1.

**Dames :** 1. Gundl Sernetz (Aut) 2'07"1; 2. Traudl Legat (Aut) 2'11"9; 3. Margarete Hoerner (All) 2'13"7; 4. Edith Erlinger (Aut) 2'18"2; 5. Rita Durig (St-Moritz)

**Combiné :** 1. Gundl Sernetz (Aut); 2. Traudl Legat (Aut).

La genevoise Marianne Berg-Spilmann est championne suisse universitaire de slalom géant.

**Fond (9 km), classe 1 :** 1. Franz Loetscher (Suisse) 35'50"; 2. Gunnar Raemusson (No) 35'55"; 3. Klaus Rudoba (Aut) 35'59"; 4. Hanskurt Hauswirth (S) 36'03".

**Classe 2 :** 1. Dag Poppe (Zurich) 40'42".

**Classe 3 :** 1. Emil Froehlich (Zurich) 34'20".

**Classe 4 :** Hans Koenig (Berne) 45'39".

**Classe 5 :** 1. Franz Obrecht (Berne) 42'17".

**Dames :** 1. Kathi Von Sallis (Berne) 48'27".

## Modifications pour le Mont-Lachaux

A la demande de la plupart des concurrents engagés les organisateurs du 18ème Trophée du Mont-Lachaux (22 mars) ont décidé de faire disputer leur épreuve sous la forme d'un slalom géant, et non pas d'une descente, comme prévu.

# Café MIGROS

## NOUVEL emballage:

protège la fraîcheur et l'arôme du café

Un café meilleur grâce à une préparation adéquate avec notre

**cafetière en verre à feu** au prix de **12.50** seulement!

Cette cafetière, extrêmement avantageuse, peut être posée directement sur une plaque électrique ou sur une flamme (il est conseillé de couvrir celle-ci d'une fine grille en métal).



**Café de fête** 250 g. 2.75  
Un arôme... tel que vous ne l'avez jamais connu.



**Exquisito** 250 g. 2.60  
Un mélange exquis des meilleures sortes de café. Recommandé pour le café noir.



**Columban** 250 g. 2.25  
La très bonne qualité courante.

# MIGROS

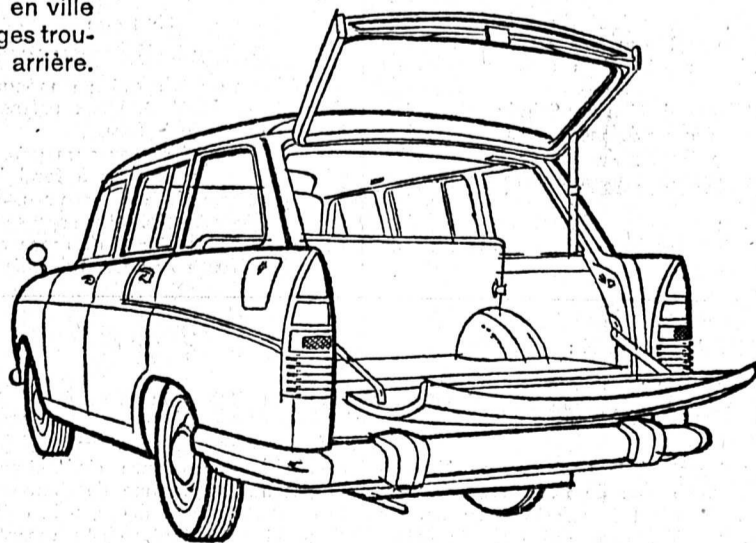


AUSTIN A/55

## Cambridge

L'AUSTIN A55 Cambridge est une merveilleuse voiture moyenne dotée de tous les perfectionnements. Sa carrosserie, créée par le célèbre styliste Pinin Farina, lui confère une élégance et une grâce qui ne se démodent pas. L'intérieur spacieux et les sièges en cuir véritable offrent un tel confort que les voyages les plus longs deviennent un véritable plaisir. Vous serez stupéfait de constater les performances de son moteur puissant, souple, extrêmement économique, aussi bien en ville que sur les routes de montagne. Tous vos bagages trouveront aisément place dans le grand coffre arrière.

L'AUSTIN A55 Countryman est un véhicule pratique, élégant et confortable, spécialement créé pour le transport économique et rapide de vos collections d'échantillons, de vos outils ou de matériel de tous genres. C'est avec un plaisir évident et une fierté entièrement justifiée que vous roulez avec cette voiture représentative et que vous emmènerez votre famille en week-end ou en vacances, avec tous vos bagages.



AUSTIN A/55 Countryman

Carrosserie d'origine Pinin Farina.  
Moteur d'une cylindrée de 1,5 litre.  
56 CV. Vitesse de pointe: 130 km/h.  
Consommation: 8,5 litres aux 100 km. Boîte à 4 vitesses, dont 3 synchronisées. Fauteuils en cuir véritable. Confort raffiné. Chauffage, dégivreur, lave-glaces.  
Au choix: levier de changement de vitesses central ou au volant.

Limousine: à partir de Fr. 9500.-  
Countryman: à partir de Fr. 10 650.-



Représentation générale pour la Suisse:

Emil Frey AG, Motorfahrzeuge, Zurich 23

Distributeur pour la Suisse romande:

Cartin SA, 3, av. Tivoli, Lausanne, tél. 021/22 30 72

On offre à louer à la Bâtiatz

**PRES**

de 32 mesures.

S'adresser à Onésime Cretton, La Bâtiatz.

**Bon fromage**

en forme de 2-10 kg. 1/4 gras. Fr. 2,90 le kg.

G. HESS, Fromages, Horriwil / Soleure.

A vendre cause de cessation d'exploitation

**8 bonnes vaches**

laitières, portantes, de race lutteuse, exemptes de bang et de tuberc. ainsi que génisses et génissons.

S'adresser à Robert Sèppey à Euseigne Tél. (027) 4 82 42.

P4543S

A acheter à Haute-Nendaz ou Val de Tortin

**TERRAIN**

à bâtir 1000 - 2000 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre A 113074 X Publicitas Genève.

P152X



**AU SERVICE DU BONHEUR**



Repr.: Brigue, Visp, Sierra, Sion, Martigny, Monthey

Importante maison suisse romande, produits pharmaceutiques et cosmétiques cherche :

## REPRESENTANT

Rayon : Valais et une partie cantons Berne et Vaud.

Clientèle : pharmacies, drogueries, coiffeurs, grands magasins.

Demandé : Représentant sérieux, si possible dans la trentaine, dynamique, vendeur, introduit auprès de la clientèle. Domicile en Valais. Langues : français et allemand.

Offert : Place stable au service d'une maison renommée. Voiture à disposition. Ambiance de travail agréable.

Seuls les candidats remplissant les conditions ci-dessus sont priés de faire offre manuscrite avec curriculum vitae, prétentions de salaire, photo, sous chiffre O 250 220 X Publicitas Lausanne.

# -vraiment meilleur!

Comme par le passé: qualité inégalée!

- Attention!**
- ne mouler que la quantité de café nécessaire à l'emploi immédiat
  - garder le café dans une boîte se fermant hermétiquement. Il conservera tout son arôme
  - compter 50 à 60 g. de café par litre d'eau. Si possible, ne pas ajouter de chicorée
  - faire toujours du café frais. Le café réchauffé perd son arôme, devient fade.

Un bon café?... Un café Migros, bien sûr!



**Espresso** 250 g. 2.15  
Rôti à l'italienne. Pour les amateurs d'un « Espresso » pur.



**Jubilé** 250 g. 2.-  
Un excellent mélange à un prix particulièrement avantageux! Son nom en est la garantie.



**Boncampo** 250 g. 1.50  
Le bon café de tous les jours.



**Zaun** 250 g. 2.25  
sans caféine  
Pour tous ceux qui sont obligés de boire du café sans caféine mais qui ne veulent pas renoncer à l'arôme d'un bon café.



**Von Café**  
Extrait de café 100 % pur  
boîte de 50 g. net 2.-  
(boîte de 100 g. net 3.85)

**sans caféine**  
boîte de 50 g. net 2.25  
(boîte de 100 g. net 4.35)



# MIGROS

## AUX 1000 OCCASIONS

MONTHEY  
Rue des Granges  
EXPOSE - VEND  
ACHETE - ECHANGE  
Tél. dès 20 h. (025) 4 26 49

Electricien ayant pratiqué 3 ans comme employé technique et 2 ans comme chef monteur cherche place de

### CHEF MONTEUR

Entre Sion, Sierre et Martigny.

Ecrire sous chiffre P 4403 S à Publicitas Sion.

## CHARRAT

HALLE DE GYMNASTIQUE  
Dimanche 19 mars 1961  
en matinée à 14 h. et en soirée à 20 h. 30  
**Représentations annuelles de la SFG « Helvetia »**  
Dès 22 h. 30 environ : BAL

### Tondeuses a gazon

à bras et à moteur. Vente, réparations, échanges.  
CHARLES MEROZ,  
machines agricoles  
MARTIGNY-VILLE  
Tél. (026) 6 13 79.

Sous les projecteurs de la mode!



Fr. 39.80

MAGASINS  
**Richard-Martin**  
MARTIGNY

A vendre pour arrosage

### POMPE CENTRIFUGE

à haute pression « Luna » No 1, avec moteur à benzine Douglas 540 cm3 avec accouplement flexible sur chariot à 2 roues pneumatiques.

S'adr. à Pierre Roche, Les Cigales, Sion. Tél. (027) 2 36 61.

Nous cherchons pour notre dépôt d'Ardon

### UN CHAUFFEUR

en possession du permis rouge.

Faire offres écrites avec certificats à : Société Anonyme Conrad Zschokke, Dépôt Ardon.

## JEEP

Grand choix de jeep Willys modèles récents. Toutes nos occasions sont revisées et vendues avec garantie. Facilités de paiement.

Agence officielle pour pièces détachées Willy's Jeep

Garage Liardon - Lausanne  
Rue de Genève 60 Tél. 24 73 31

P4547S



## Dumper-Tusker

Capacité de la benne : 1200 l.  
Moteur Diesel - Petter  
Machine de confiance et de grand rendement.  
Service après vente impeccable  
Ateliers et personnel spécialisés

Location - Vente



S.A. pour la vente de machines d'entreprises  
VILLENEUVE (Vaud) Tél. 021/ 6 84 97 - 98

P4526S

NESTLE

Mesdames  
Mesdemoiselles

Vous qui cherchez des situations intéressantes, nous vous informons que nous engageons encore quelques collaboratrices, soit :

### SECRETAIRE DE DIRECTION

de langue maternelle française, possédant une bonne culture générale et une solide formation commerciale, pour la correspondance en français, allemand et anglais (sténo dans les trois langues).

### STENO DACTYLOGRAPHES

pour la correspondance

- française
- anglaise
- espagnole

Faire offre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae, d'une liste de références, d'une photographie, des copies de certificats et prétentions de salaire à

NESTLE, Service du Personnel, Vevey

NESTLE



un

# CAMPARI



# ECHOS DU VALAIS

# ECHOS DU VALAIS

# ECHOS DU VALAIS

# ECHOS DU VALAIS

# ECHOS DU VALAIS

## Mémentos

### SIERRE

Bourg : tél. 5-01 18 — « LES VIEUX DE LA VIEILLE ».

Casino : tél. 5 13 60 — « AMANTS ET FILS ».

Locanda — Dancing. Ouvert jusqu'à 2 heures. Attractions.

Ermitage — Relâche.

Pharmacie de service — Pharmacie ALLET, tél. 5 14 04.

### DANS LES SOCIETES

Samedi 18 mars — 15 h. Hôtel de la Planta : Assemblée générale de la société des officiers, section bas-valaisanne.

— 16 h. : Conférence du colonel EMG André Dessibourg, chef de la centrale de renseignements. « Le service de renseignements à la troupe dans l'armée américaine », suivie de la projection d'un film américain. Invitation à tous les officiers domiciliés, en séjour ou de passage à Sion.

Grand Conseil — Lundi 20 mars : Messe à l'occasion de la session extraordinaire du Grand Conseil à 9 h 15 (les messieurs à 8 h 30).

Chœur Mixte du Sacré-Cœur — Dimanche 19 mars, le Chœur chante la messe.

CAS — Samedi 25 et dimanche 26 mars 1961, course à Lauchernalp-Petersgrat.

### SION

Arlequin : tél. 2 32 42 — « PLEIN SOLEIL ».

Lux : tél. 2 15 45 — « LA BRUNE QUE VOILA ».

Capitole : tél. 2 20 45 — « LA FEMME AU FOUET ».

La Matze : tél. 2 25 78 — « DOUZE HEURES DE BONHEUR ».

La Matze — Dancing. Relâche jusqu'à Pâques.

A L'Atelier — Exposition du peintre FRED FAY.

Carrefour des Arts — Exposition du peintre Paul RICKENBACHER.

Chœur Mixte de la Cathédrale — Dimanche 19 : le Chœur ne chante pas la Grand-Messe.

Basket-Ball — Entraînement lundi et jeudi à 19 h 45 à la Place des Ecoles. Minitimes : tous les samedis à 14 h.

Maîtrise — Samedi : répétition générale à 19 heures.

Société de tir « Le Stand » Sierre. Section Petit Calibre — Samedi 18 de 14 h. à 18 h. et dimanche 19 crt de 8 h 30 à 11 h 30 entraînement et concours de coupe (1er éliminatoire).

Gérontine — Concert annuel fixé aux 9-10 avril.

— Lundi : seule répétition partielle pour flûtes, hautbois et toutes les clarinettes.

— Jeudi : répétition générale.

Pharmacie de service — Pharmacie DUC, tél. 2 18 64.

### MARTIGNY

Cinéma Corso — « DANS LES GRIFFES DE BORGIA ».

Cinéma Etoile — « FORTUNAT ».

Petite Galerie, avenue du Simplon — Exposition permanente.

Loto paroissial, pour les trois églises à construire, au Bourg, à la Combe et à Charrat. SAMEDI 18 dès 20 heures, et DIMANCHE 19 dès 15 heures, à l'Hôtel Central à Martigny-Ville.

Pharmacie de service — Pharmacie BOISSARD, Square-Gare, tél. 6 17 96.

### ST-MAURICE

Cinéma Roxy — « LA MARRAINE DE CHARLEY ».

Grand Loto : Dimanche 19 mars, dès 15 heures, Grand Loto organisé par la section des Samaritains de Saint-Maurice. A l'Hôtel de la Dent-du-Midi, dès 15 h.

Soirée de la Thérésia — A Saint-Maurice, au Cinéma Roxy, samedi 18 mars et à Epinassy, dimanche 19 mars, la Thérésia, direction Guy Revaz, donnera son traditionnel concert annuel.

Mois de Saint-Joseph — Chaque soir, en l'église des RR-PP. Capucins, prières du mois de Saint Joseph, à 20 h 15. Le dimanche soir, en plus, sermon. Clôture des exercices, le jeudi 23.

### MONTHEY

Monthéolo : tél. 4 22 60 — « MARQUE AU FER ROUGE ».

Plaza : tél. 4 22 90 — « LE GRAND DESERT BLANC ».

Bar Treize Etoiles : Tous les soirs, dancing.

Menuisiers et charpentiers — Hôtel du Cerf, dimanche 19 mars dès 9 h 45 : assemblée annuelle des maîtres menuisiers et charpentiers.

Médecin de service — Dr Léonce DELALOYE, tél. 4 27 33.

Pharmacie de service — Pharmacie J. COQUOZ, tél. 4 21 43.

## MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

# Y'a l'feu au Bourg !

C'est ce qu'on colportait partout, car hier matin, à 8 h., un violent feu de combles s'étant déclaré au milieu de la cité bordillonne, dans un immeuble appartenant à M. Marc Darbellay, très ancienne construction de deux étages sur rez-de-chaussée.

De longues flammes et une fumée noire s'échappaient de la superstructure du bâtiment, enveloppaient le toit, dégageant une chaleur infernale.

Aussitôt l'alarme donnée, les pompiers diligents, au nombre de 37, accoururent et, sous le commandement du capitaine Rémy Saudan, secondé par son adjoint Adrien Gay-Grosier, installèrent deux lances depuis les bornes hydrants, mirent en état de fonctionnement la moto-pompe avec une lance à plus de 9 atmosphères de pression.

Travail d'extinction et de protection rendu dangereux par de la munition de poche déposée avec des effets militaires dans un réduit, munition qui explosait à tout instant. D'autre part, une réserve de bois emmagasinée la veille rendait les travaux d'extinction difficiles, car il a fallu la déplacer pour pouvoir intervenir efficacement sur le foyer d'incendie.

Après trois heures d'efforts constants, nos vaillants sapeurs-pompiers bordillons étouffèrent le feu. Mais les combles de l'immeuble sont détruits et l'eau a commis de graves dégâts dans les parties inférieures du bâtiment, où l'on mesurait trente centimètres de liquide noirâtre à la cave. On avait pourtant bâché les meubles, répandu force sciure sur les planchers. Rien n'y fit.

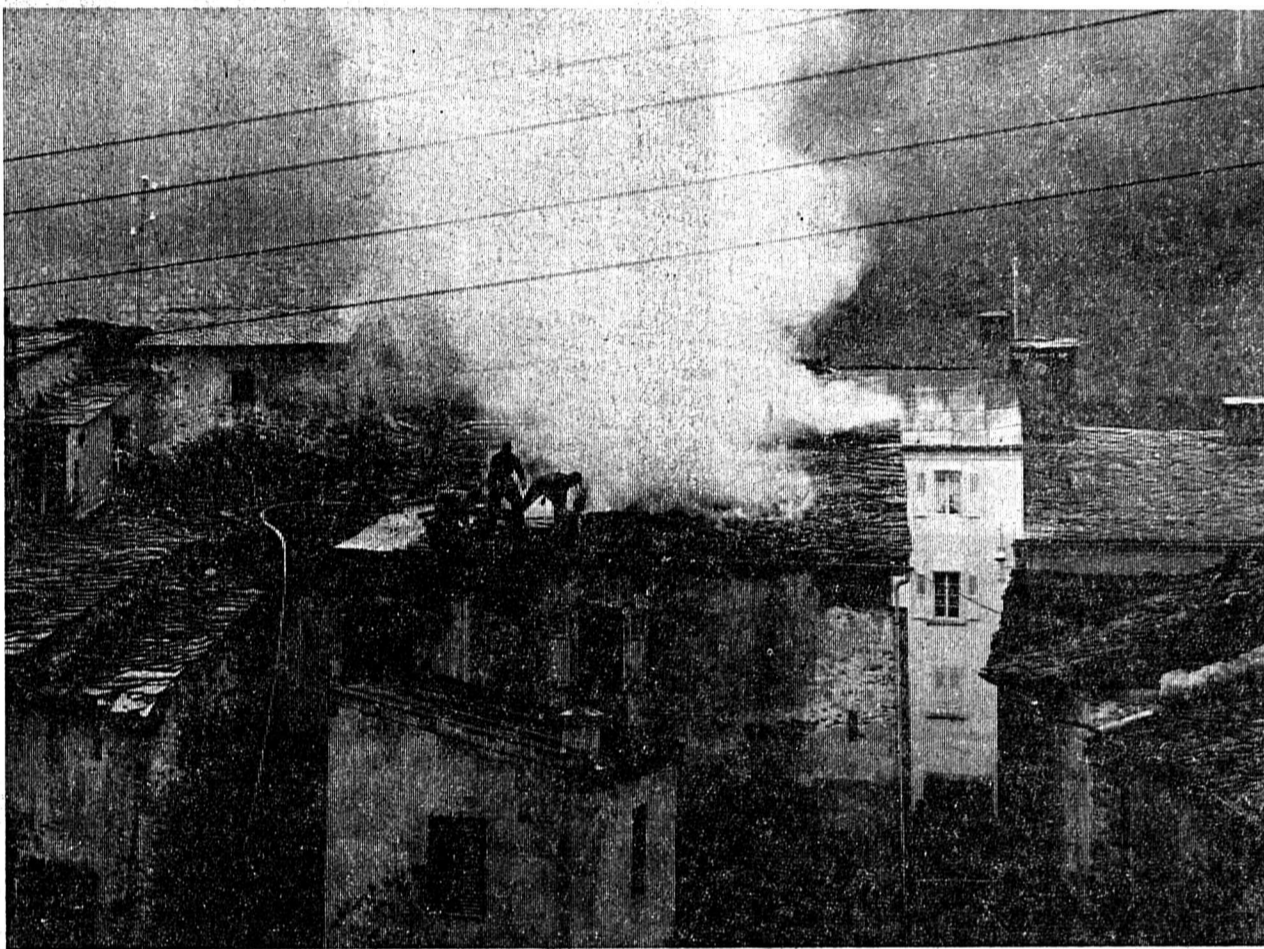
Résultat : six personnes sans abri. Dès 11 h., des sapeurs procédaient à la démolition du toit et exerçaient une surveillance sévère.

Les agents de la police de sûreté Clerc et Perroud ont immédiatement ouvert une enquête. Tout laisse supposer qu'une défectuosité de la cheminée est à la base de cette histoire. En effet, le feu peut couvrir pendant des jours et des nuits, sans que personne s'en aperçoive, avant de se déclarer.

Mais quand il éclate... dans une boîte d'allumettes !

Félicitons chaudement — c'est le cas de le dire — les sapeurs-pompiers de Martigny-Bourg pour leur discipline, le savoir-faire et leur entier dévouement.

Em. B.



Les sapeurs-pompiers ont étouffé les flammes, mais une épaisse fumée se dégage encore des combles.

## DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

### MURAZ

#### Est-ce l'arrivée du pétrole ?

Non, mais ce sont les soirées théâtrales des « Compagnons du Rovra », des 18, 19 et 26 mars prochain.

Au programme : un drame valaisan en trois actes et une comédie en un acte.

Nul doute que chacun voudra revoir cette troupe en action sous la direction de son metteur en scène Maurice Giroud, de qui sont également les décors. Une soirée préparée avec soin comme en ont l'habitude les « Compagnons du Rovra » qui depuis 15 ans procurent à la population une saine distraction.

### MONTHEY

#### Luttons contre la pollution de l'air

Le manifeste, dit « de Saint-Maurice », incitant les autorités responsables à être très prudentes et à exiger le maximum de garantie de la part des Raffineries du Rhône, quant à la lutte contre la pollution de l'air, devrait également s'adresser à d'autres industries montheyennes.

En effet, depuis quelques jours, une odeur nauséabonde oblige toute la population des quartiers du Tovey et de la Gare à dormir avec des fenêtres hermétiquement closes, en cette période d'avant-printemps à la douce température.

Il semble que l'industrie chimique n'a pas, elle, c'est certain, pris toutes les précautions pour lutter contre la pollution de l'air. La Commission de salubrité publique de la commune de Monthey devrait s'inquiéter de la provenance de ces gaz qui traînent en nappe blanchâtre jusqu'au-dessus des toits des maisons.

#### Assemblée générale de l'Œuvre missionnaire

Cette réunion a connu, jeudi soir, une grande participation. M. le président Gex-Coller fit part de l'activité du groupement qui consiste à aider nos missionnaires, ressortissants de la région montheyenne. A côté de cette aide fort substantielle, depuis 1950 que le mouvement est fondé, l'œuvre a aidé, en 1960, la mission de Bonar, des sœurs clarisses d'Evian, depuis plus de 30 ans. L'œuvre missionnaire de Dion ayant fait appel au mouvement missionnaire de Monthey, un don de 500 fr. a été accordé. Ce montant et tous les autres que nous a soumis le parfait caissier qu'est M. André Boissard, nous a permis de constater que la formule des cotisations mensuelles de chaque membre de l'œuvre est la bonne. Elle permet d'aider efficacement nos missionnaires. Mme

Rosy, après lecture du protocole, parla de l'œuvre des layettes, entreprises par des dames actives, sur la demande de sœur Colette Burri. Cette action est admirable et nous félicitons toutes ces habiles tricoteuses.

M. Bernard Mudry, chef éclairier, entre tint l'auditoire sur l'action lancée par les éclairiers montheyens en faveur de trois cheftaines qui vont s'embarquer pour le Gabon, comme aides à la mission du Père Girod. Par un loto et une représentation, les éclairiers vont pouvoir financer la moitié du prix du voyage de ces cheftaines, l'œuvre missionnaire s'acquittant de la seconde moitié.

A cette partie administrative, rondement menée et approuvée, nous avons eu le plaisir d'entendre le Père Mattlé dans une intéressante conférence sur l'Afrique qu'il vient de quitter. Des vues en couleurs sur son voyage et sur ce continent qui fait tant parler de lui, aujourd'hui, plurent à chacun.

Il appartient à M. le Rvd. doyen Bonvin de clôturer cette réunion, sous le signe de la prière à l'intention de nos courageux missionnaires.

### Nécrologie

A Monthey est décédé M. Otto Baetschen, sellier, âgé de 64 ans. Le défunt a succombé après une longue maladie. Son enlèvement aura lieu lundi, après un culte au temple, à 10 h.

Le « Nouvelliste du Rhône » présente ses condoléances à la famille endeuillée.

### Importante

#### réunion professionnelle

C'est dimanche prochain, fête de Saint-Joseph, que les maîtres menuisiers-charpentiers tiendront leurs assises annuelles, à Monthey, dans la grande salle du Cerf. Chaque année, à pareille époque, nos maîtres de la varlopie et de la scie se réunissent sous l'égide de leur patron, saint Joseph, afin de faire le point de la situation dans la branche.

#### Le cinquantenaire de la Caisse Ralffaisen

C'est ce soir samedi, après une messe à l'église paroissiale, que se tiendra l'assemblée générale annuelle de la Caisse de crédit mutuel de Monthey, qui marquera ensuite par un souper et une manifestation spéciale, le cinquantenaire de la fondation

### VAL-D'ILLIEZ

#### Une heureuse initiative

Le Syndicat des travailleurs chrétiens de Val d'illiez a eu l'heureuse initiative

de remplacer son loto bisannuel par une représentation théâtrale fort réussie et appréciée par la population qui accourut nombreuse, samedi dernier, pour assister au spectacle. Cette représentation était assurée par le Groupe théâtral de Troistorrens, que dirige M. Louis Donnet.

Le choix des pièces présentées était particulièrement heureux. Un drame en pays irlandais, dont les mœurs austères et parfois mystérieuses, nous fit vivre des minutes d'intense émotion, laissant au spectateur, jusqu'à la dernière minute, le doute quant à savoir si l'innocent n'allait pas être sacrifié au coupable. Le rôle du prêtre fut admirablement interprété ; l'on sentait, chez son tenant, cette haute valeur morale de l'ecclésiastique connaissant tous les secrets d'une vie qu'il ne pourra jamais dévoiler à la justice des hommes. Une pièce qui nous conduisit bien haut et loin dans le surnatuel.

Une comédie des plus amusantes, où la mimique des acteurs donne à leur langage des effets du plus haut comique, clôturait cette représentation théâtrale.

La musique était aussi de la partie : quatre jeunes filles au sourire enchanteur, au son de la guitare, se firent entendre dans de mélodieuses chansons. Cela contribua grandement au charme de cette soirée qui laissera à tous ceux qui eurent la joie d'y assister un agréable souvenir.

Que de telles soirées se multiplient pour le plus grand bien de notre édification. Un merci aux organisateurs comme au Groupe théâtral de Troistorrens.

### SAINT-MAURICE

#### Livraison des lots d'affouage

La Bourgeoisie de St-Maurice informe les intéressés que la livraison des lots d'affouage aura lieu lundi 20 et mardi 21 mars 1961, dès 08 h 00, à la Place des Gariens.

#### A ce soir...

C'est donc ce soir, samedi, à la salle du Cinéma Roxy, que le sympathique chœur d'hommes de la « banlieue » donnera son concert annuel. Nul doute que nombreuses seront les personnes qui tiendront à manifester leur appui à « La Thérésia » et surtout, n'oublions pas que le rideau s'ouvrira à 20 heures 15.

En voici le programme :

1. Chœurs
1. Le porteur de journaux, Ch. Martin
2. Complainte du mercenaire, J. Binet
3. Manège, L. Gesseney.
4. Le vieux garçon, Ch. Martin
5. Mal du Pays, J. Binet
6. Les vieux chalets, L. Broquet
2. Airs et Duo célèbres : Gluck, Thomas, Puccini, Gounod avec R. Fornerod, baryton, G. Revaz, ténor. Au piano : L. Athanasiadès, professeur.

# CINEMAS

### Martigny - Etoile

Jusqu'à mardi 21  
(Dimanche 19 : 14 h. 30 et 20 h. 30)  
La sensation actuelle du cinéma français  
**FORTUNAT**  
avec Bourvil et Michèle Morgan  
Dimanche à 17 h. : Jerry Lewis dans  
**TIENS BON LA BARRE, MATELOT**

### Martigny - Corso

Jusqu'à dimanche 19  
(Dimanche 19 : 14 h. 30 et 20 h. 30)  
En couleurs  
Un puissant film de cape et d'épée  
**DANS LES GRIFFES DE BORGIA**  
avec Agnès Laurent et René Dary  
Dimanche 19 à 17 h. : ENFANTS dès 12 ans  
**LES MINES DU ROI SALOMON**  
Lundi 20 et mardi 21  
Un spectacle ultra-comique...  
**TIENS BON LA BARRE, MATELOT**

### Saxon - Rex

Jusqu'à dimanche 19 :  
La fabuleuse aventure  
d'un authentique Valaisan  
**L'EVADÉ**  
L'unique prisonnier qui s'évada  
des camps anglais

### Fully - Ciné Michel

Jusqu'à dimanche 19 : Michèle Morgan dans  
**FABIOLA**  
Une œuvre gigantesque  
Dimanche à 14 h. 30 : ENFANTS dès 12 ans  
**LES MINES DU ROI SALOMON**

Un somptueux spectacle en couleurs

#### LA FAMILLE TRAPP EN AMERIQUE

avec Ruth Leuwerik - Hans Holt  
Parlé français

### CHARRAT

#### Avec nos gymnastes

Fidèle à une tradition déjà longue et des plus heureuses, la Société de gymnastique « L'Helvétia » donnera, demain dimanche, jour de la Saint-Joseph, en matinée à 14 h. et en soirée à 20 h. 30, deux grandes représentations.

Des productions de choix, une préparation minutieuse feront certainement de cette manifestation une belle réussite. Pour s'en convaincre, prenons-en connaissance ci-dessous :

1. Présentation de la section.
2. Le matin de la fête, pupilles: a) exercices à mains libres; b) sauts; c) barres parallèles.
3. Ecole du corps, actifs.
4. Les enfants de la balle, pupillettes.
5. Pourquoi des arçons ? actifs.
6. Intermède artistique, actifs.
7. Avec les cerceaux, pupillettes.
8. Barres parallèles libres, actifs.
9. Sauts de barres, actifs.
10. La fenaison (ballet), pupillettes.
11. Entr'acte.
12. Une troupe de jeunes acteurs évoluera sur les planches et présentera « Le remède à Ballet », comédie en un acte.
13. Le jour de l'élection, ballet.

A l'issue de la représentation du soir, un grand bal, conduit par un orchestre réputé, fera tourner dans le sillage enchanté de la danse jeunes et vieux jusqu'au petit matin.

#### 3. Par la Troupe du Château de Martigny (dir. : H. Rabaglia).

« Rendez-vous sur le banc » 1 acte de R. Souplex et Marchenelles.  
« On enterre Amélie ». Comédie en 1 acte de P. David.  
La carte de membre passif donne droit à deux entrées. Invitation cordiale.

### MASSONGEX

#### Les avalanches criminelles continuent, les plaques de neige se détachent, les arbres et les rochers dévalent...

De nombreuses personnes furent déjà les victimes en février. Dame nature châtie certainement des innocents pour les coupables.

Non !! Non !! Ne nous effrayons pas, fini ces lugubres histoires, le printemps est bientôt là. Le dramatique fait place au gastronomique et à l'agréable.

A Massongex les 18 et 19 mars prochain dès 20 heures, une avalanche de lots vous attend :

Les plaques de lard se détacheront de l'étalage, les jambons et les fromages dévaleront dans vos filets; sans dédaigner les salons, les frigos, les radios, les montres, les fer à repasser, les poulets, les salami etc etc...

Dame chance sourira, à qui, elle n'avait jamais souri.

Donc le 18 et 19 rendez-vous à Massongex, pays des « renailles ».

Réservez les abonnements à 30.- fr. Valeur des 31 séries 36.50 fr. Tél. 025/5 23 48, 5 22 05.

Qu'on se le dise, et bonne chance !!!

**Loto géant**  
Le plus important de l'année !

CELUI DU  
**H.-C. Viège**

DIMANCHE 19 mars, dès 14 h. 30  
à VIEGE  
• ZUR ALTEN POST •

# De bourgs en villages De bourgs en villages De bourgs en villages

## SION ET LE CENTRE

### La semaine prochaine à la Cathédrale

La retraite pascale doit prolonger la prière pour les missions. La générosité en faveur de nos frères païens aura disposé les cœurs à s'ouvrir encore mieux à la parole de Dieu au cours de la retraite, qui sera préchée par le révérend chanoine Isaac Dayer, recteur du collège de St-Maurice, du dimanche 19 mars au 25 mars, chaque soir, à 20 heures, à la cathédrale. Signalons qu'une heureuse initiative a été prise : des demoiselles assez nombreuses se sont mises à la disposition de la paroisse pour aller garder les bébés pendant que les parents seront à la retraite ! Les mamans qui désirent utiliser leurs services sont priées de s'inscrire au Secrétariat paroissial. Les jeunes ne sont pas oubliés. Les trois premiers jours de la Semaine Sainte leur sont réservés pour une retraite de style tout nouveau. Nous laissons aux jeunes eux-mêmes la joie de vous révéler le secret.

### Paroisse du Sacré-Cœur

19 mars - Premier Dimanche de la Passion  
6 h 30 Messe basse  
7 h 15 Messe basse  
8 h 15 Messe pour les enfants des écoles  
9 h 30 Office paroissial. Messe chantée  
11 h 00 Messe, sermon, communion  
19 h 00 Messe, sermon, communion  
20 h 00 Chapellet et bénédiction du S. Sacrement.

En semaine messes à : 6 h 30 - 7 h - 8 h.  
La messe en l'honneur de St. Joseph, époux de la B.V. Marie, est reportée au lundi 20 mars à 18 h 15.

### Eglise réformée

9 h 45 Culte.  
11 h 00 Ecole du dimanche.

### SAILLON

#### A qui la génisse ?

C'est donc samedi, 18 mars, qu'aura lieu, dès 20 h., à la salle de La Lyre, le géant des lots. On distribuera « à la volée » fromages, jambons, poulets, caisses de vins... Rappelons que le premier prix, unique en Valais, sera une superbe génisse d'une valeur de 1.400 francs, portant pour le mois prochain.

### Ecole des Arts et Métiers de Fribourg

RESULTATS DES EXAMENS - MARS 61  
ECOLE DE CHEFS DE CHANTIER  
Obtiennent le certificat d'aptitudes pour la profession de chef de chantier et conducteur de travaux, avec la mention :  
— Très bien : MM. Vital Jordan, d'Evionnaz ; Michel Fournier, de Nendaz.  
— Bien : Guy Perraudin, de Bagnes ; Michel Bornet, de Nendaz ; Nestor Praz, de Nendaz.  
Experts : MM. Marcel Waeber, arch. EPF, Marcel Matthey et Charles Vaein, arch. SIA ; Paul Civelli, entrepreneur diplômé.

## Assemblées politiques

### ASSEMBLEE ANNUELLE DES DELEGUES DE LA FEDERATION DES JEUNES CONSERVATEURS-CHRETIENS SOCIAUX DU VALAIS ROMAND

L'assemblée annuelle des délégués est fixée au dimanche 19 mars, à 14 h. 30, à Riddes, en la grande salle du Collège. A l'ordre du jour : Contrôles des présences ; lecture du protocole de la dernière assemblée ; rapport du caissier ; rapport présidentiel ; attribution du congrès annuel ; admission de nouvelles sections ; conférence de M. le juge cantonal Henri Fragnière, sur le thème : « Politique d'inspiration chrétienne et action » ; divers.  
Chaque section voudra bien se faire représenter par 1 délégué pour dix adhérents au mouvement local.

Le consortium du Syndicat d'alpage du jeune bétail de Vouvry cherche  
**TROIS BERGERS**  
pour bon pâturage. Gros salaire. S'adresser au président, Jean BONJEAN VOUVRY.

## Visite-éclair à Sion de M. Louis Tassi ministre de l'agriculture du Dahomey

Alors qu'il se trouvait à Sion, hier après-midi, nous avons eu le privilège de rencontrer M. Louis Tassi, ministre de l'agriculture du Dahomey, accompagné de l'un de ses conseillers techniques, M. Sébastien Piquelin.

On sait que le Dahomey, auparavant rattaché à la communauté française, a acquis son indépendance comme nombre de pays africains. Indépendance, oui, mais acquise sans que des hommes tombent, sans que le sang ne coule. Car, nous précise M. Tassi, le Dahomey a gardé d'indéfectibles liens d'amitié avec la France.

Cette visite du ministre africain était la dernière étape d'un voyage d'études en Suisse, jalonné d'entretiens avec nos hautes autorités, en particulier avec M. le conseiller fédéral Wahlen, père du célèbre plan, auquel nos hôtes africains vouent une grande admiration. Certes, ils en appliqueront les lignes générales à l'économie de leur pays.

Entouré de MM. Paul Boven, directeur de la Caisse d'épargne du Valais, Wolfgang Lorétan, fondé de pouvoir de Pro-Vins, André Vuilleumier, membre de la direction de l'USC et Otto Schmutz, représentant des coopératives valaisannes, M. Tassi savourait pour la première fois une onctueuse raclette dans le carnoizet des Treize Etoiles.

Reception empreinte d'une très grande cordialité, au cours de laquelle le ministre répondit avec beaucoup de grâce aux questions des journalistes présents. Ce qui fit dire à M. Boven :

— Laissons tout de même M. le ministre goûter à sa raclette avant qu'il ne soit refroidie... de peur qu'il n'emporte un mauvais souvenir du Valais...

M. Tassi a pu au cours de sa courte visite dans notre canton se rendre comp-

te du développement agricole caractéristique du vieux-pays. Il visita à cet effet plusieurs domaines, en particulier ceux des Barges et d'Illarsaz.

Aujourd'hui, le ministre dahoméen sera interviewé par Radio-Genève sur ce séjour d'études en Suisse.

Espérons qu'il pourra le mettre pleinement à profit dans les vastes projets envisagés pour le développement économique de son pays.

## Assurance-invalidité Avis concernant les mesures de réadaptation

Le Règlement d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité, entré en vigueur le 1er janvier 1961, prévoit aux articles 78, al. 2, et 116, al. 2, des délais relatifs aux mesures de réadaptation. Ces dispositions prescrivent :

- Principe**  
— que seules seront payées par l'AI les mesures de réadaptation accordées par la Commission AI avant leur exécution.
- Délai pour 1960**  
— que, pour les mesures exécutées en 1960, la demande ne sera prise en considération que si elle est déposée auprès de la Commission AI jusqu'au 31 mars 1961.
- Délai dès le 1er janvier 1961**  
— que si, dans l'intérêt de l'assuré, des mesures de réadaptation sont exceptionnellement entreprises avant la décision de la Commission AI, les demandes ne seront prises en considération qu'à la condition qu'elles soient déposées auprès de la Commission AI à Sion au plus tard 3 mois après le début de l'application de ces mesures.



Notre photo : Autour de la table, de gauche à droite, MM. Vuilleumier, Piquelin, Schmutz, Boven, le ministre et Lorétan. Conversation animée sur les vertus de la raclette et du fendant. (Photo Hugo Besse)

## Subventions de la Confédération aux routes principales

Le réseau des routes principales qui seront aménagées avec l'appui financier de la Confédération aura une longueur totale de 2.130 km., dont 1.085 km. de routes alpêtres et 1.045 km. de routes de plaine. Les nouveaux crédits décidés vendredi par le Conseil fédéral pour les années 1959 à 1962 représentent un volume de construction global de près de 320 millions de francs, dont 198,3 millions pour les routes de plaine et 120,6 millions pour les routes alpêtres. La Confédération, on l'a dit, subventionnera ces travaux, pour l'instant, jusqu'à concurrence de 148 millions de francs, dont 69,4 millions pour les routes de plaine et 78,6 millions pour les routes alpêtres. Parmi les routes de plaine figurant au programme des travaux à exécuter de 1959 à 1960, nous mentionnerons les suivantes :

Villeneuve—Saint-Maurice, Evionnaz—Riddes et Sion—Brigue, déviations de St-Maurice, Miéville, Martigny, St-Léonard, Saint-Gingolph et route Saint-Gingolph—Bouveret—Monthey—Saint-Maurice. Parmi les routes alpêtres dont l'aménagement sera poursuivi ou entrepris, mentionnons : Route des Mosses, Les Moulins—Gessenay, Monthey—Morgins, suppression du passage à niveau de Troistorrents, Grand-Saint-Bernard et Forclaz.

†

Monsieur et Madame René BARMAN-BARMAN et leurs enfants, Anne-Lise, Jean-René, Philippe et Geneviève, à Vérossaz ;

Les enfants et petits-enfants de feu Marie POTTIER ;  
Monsieur Henri BARMAN, ses enfants et petits-enfants ;  
Monsieur Pierre-Marie DUBOIS, ses enfants et petits-enfants ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Eugène DELADOEY ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Théophile DELADOEY ;  
Monsieur et Madame Emmanuel BERRA et leurs enfants ;  
Monsieur et Madame Adrien COUTAZ, leurs enfants et petits-enfants ;  
Monsieur et Madame Floriant COUTAZ ;  
Les petites-enfants et arrière-petits-enfants de feu Dominique BARMAN ;  
Les enfants d'Ignace CAILLET-BOIS, à Val d'Illiez ;  
ont la douleur de faire part du décès de

**Monsieur Joseph BARMAN**  
receveur communal

leur cher papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection dans sa 82ème année après une courte maladie, muni des Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Vérossaz le dimanche 19 mars à 11 h.

Priez pour Lui

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

La Caisse de Crédit Mutuel de Vérossaz a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Joseph BARMAN**  
vice-président du comité de direction.

Pour l'ensevelissement, consulter le faire-part de la famille.

†

L'administration communale de Vérossaz a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Joseph BARMAN**  
son dévoué caissier.

Pour l'ensevelissement, consulter l'avis de la famille.

†

La Société de chant « La Sigismonda » de Vérossaz, a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Joseph BARMAN**  
père de son dévoué vice-président René BARMAN

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.

## Bloc-notes VALAISAN

VIÈGE. — Au printemps 1959, un touriste anglais, en vacances en Valais, a eu un accident de circulation près de Viège, ce qui a nécessité son hospitalisation et celle de sa femme. Assez grièvement blessé, M. Robinson, c'est le nom de ce touriste, a dû rester pendant longtemps à l'hôpital de Viège. Pour remercier le médecin et le personnel pour les soins attentifs dont il fut l'objet, M. Robinson a fait don dernièrement d'un vitrail à l'hôpital de Viège.

MARTIGNY. — Nous apprenons le retour, aujourd'hui, de M. Edouard Morand, président de Martigny-Ville, qui avait dû être hospitalisé, à la suite d'une chute à skis. Le « Nouvelliste du Rhône » lui souhaite un complet rétablissement.  
ZERMATT. — La 20 th Century Fox tourne actuellement en collaboration avec la Pan American Airways un film sur les possibilités de ski en Europe. La troupe, forte de 12 personnes, séjournera du 19 au 25 mars à Zermatt pour y procéder à des prises de vue. Elle y sera l'hôte de l'Office National Suisse du Tourisme ainsi que des milieux intéressés du tourisme valaisan et de Zermatt.

GRANDE-DIXENCE. — Le réalisateur et metteur en scène suisse bien connu, M. Schnyder, s'est rendu ces derniers jours au barrage de la Grande Dixence pour étudier les possibilités de tourner là haut un grand film d'action, dont il serait lui-même le producteur.

SAVIESE. — La plupart de nos vignerons ont déjà entrepris le piochage des vignes. Rarement la saison aura été aussi avancée. Vendangera-t-on cette année à fin... août !

HEREMENCE. — Le petit Arsène Dayer est tombé dans une baignoire remplie d'eau bouillante. Il a dû être soigné pour diverses brûlures.

SAINT-LUC. — Demain aura lieu, à 13 heures, dans la salle récréative de Muraz, l'assemblée annuelle de tous les intéressés à l'alpage du Tounôt sur Saint-Luc.

SAXON. — On a vu fleurir hier à Saxon les premiers abricotiers. Avant la Saint-Joseph ! Certains vieux ne voient pas du tout ça d'un bon œil !

SIERRE. — Le jeune Anile Forcloz est allé rejoindre au Sénégal la belle équipe de Valaisans qui s'y trouvent déjà et qui œuvrent pour le service des missions.

NAX. — Dans le cadre du remaniement parcellaire de Nax, un nouveau chemin va être construit au lieu-dit « Erbioz ».

VEX. — Les bruits se sont confirmés : deux recourants ont été déposés à l'Etat émanant du district d'Hérens à la suite des dernières élections du Grand Conseil. On note également un recours à Loèche.

## DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

### Loc présente son « théâtre en plein air »

Les représentations de théâtre en plein air de Randogne, de Corin et spécialement de Loc, il y a deux ans, ont laissé le souvenir agréable du plaisir campagnard offert par le premier souffle printanier. Cette année, le dimanche qui sera le jour de la Saint-Joseph, sera la scène de productions d'art populaire, selon un programme prometteur.

Au lever du rideau, les « Mayintson » de la Noblya Contra » salueront l'honorable assistance sur l'air de « Li dansi di Vermala » et, dans leur modestie, s'excuseront d'avance des imperfections inévitables, car ce sont eux qui ont mis en train le tout et exécutent le tout. Diverses chansons embelliront le programme « Feve bèchè », « Li dansi di Tschanpè » et d'autres, recueillies chez les gens de la Noble Contrée par le R. P. Tharsice. « Li Fousillyon » est un conte drôle farci d'inepties.

La vie sur l'alpe a inspiré le révérend capucin qui a composé la chanson « Vilir a Dolin », son texte et l'air. L'immortel La Fontaine apparaîtra à Loc dans la fable, toujours valable, de la cigale (ici « grillon noir ») et la fourmi.

Le sens pratique monastique se met à disposition des ménagères : il leur apprend à préparer le « ginants », espèce de fro-

mage blanc très apprécié dans les familles séduisantes, au temps de Carême. La pièce de résistance finale sera le jeu théâtral « L'Etournounzi », un reflet fidèle de la mentalité campagnarde et des mœurs locales.

En témoignage de bon voisinage, l'« Union » de Venthône apportera aux entrées une sélection de musique instrumentale.

### SAINT-LEONARD Sévère secousse !..

La voiture de M. Aufbnatten Georges, à Granges, roulant en direction de St-Léonard, n'a pas vu un convoi agricole qui roulait dans le même sens.

L'arrière de la voiture a heurté le tracteur. La voiture a été se jeter contre un mur avec 3 passagers. Il n'y a pas eu de blessé.

## Auprès de Saint-Joseph de Réchy

Pour combien de temps encore le saint Joseph de la charmante chapelle de Réchy restera-t-il à la vénération des fidèles de l'endroit ?

On conspire de détruire ce petit monument de l'art populaire, pour des besoins de travaux publics.

Le sanctuaire a été construit par un groupe d'habitants généreux qui se sont constitués en confrérie. Les générations ont passé, la confrérie est bien active et continue à entretenir traditionnellement le petit temple villageois.

Afin d'élargir les dévotions, en cette chapelle, on y a placé un autel de la sainte Famille. Il est de caractère baroque, interprété comme tout objet d'art populaire. La sainte Famille est représentée

par trois statues de bois coloré repeintes à plusieurs reprises.

La statue de saint Joseph est spécialement réussie. Ce n'est pas le timide père nourricier qui s'efface devant le rôle sublime de la Vierge ; il n'entend pas attirer l'attention sur lui-même en se mettant en avant-scène : son geste large d'amabilité invite les fidèles à s'approcher de la Vierge qui accompagne l'Enfant divin dans ses premiers pas sur terre, sur cette terre qu'il vient délivrer du mal.

Que le génie civil cherche donc une solution qui respecte la chapelle de Réchy et que saint Joseph puisse demeurer là, à la dévotion des familles attachées à ce sanctuaire.

Saint Joseph, protégez-nous et que les hommes protègent ton sanctuaire ! (C.c.)

## HAUT - VALAIS

### A l'assaut de la paroi nord du Cervin

Après les exploits des quatre alpinistes germano-autrichiens qui réussirent magnifiquement la première hivernale de la paroi nord de l'Eiger, il était naturel que d'autres fervents de la montagne tentent celle du Cervin, encore invaincue en hiver.

Mercredi dernier, le célèbre guide Bonatti s'attaquait, avec un collègue, à cette rude paroi. Cependant, après une journée d'efforts, les deux hommes durent s'avouer vaincus. Une couche de glace recouvrait la roche, rendant excessivement difficile toute tentative d'ascension. De plus, contrairement à l'Eiger, les difficultés commencent, au Cervin, à l'altitude 4.000. UNE TENTATIVE AUDACIEUSE L'essai infructueux de Bonatti n'a toute-

fois pas découragé certains alpinistes. En effet, une cordée italienne de quatre personnes a repris l'audacieuse ascension hier, sans pour autant atteindre le but. Les hommes ont rejoint la cabane Hörnli hier soir même. Ils tenteront un nouvel essai aujourd'hui, sous la conduite du guide Brendi, de Lecco.

### UN ESSAI PAR LA PAROI SUD

Une autre cordée italienne, partie de Valtouranche, sous la direction du guide Giovanna, a gravit le Cervin par la paroi sud, mais n'a pu entreprendre la traversée sur le côté suisse, la glace vouant toute tentative à l'échec. Les alpinistes ont rejoint leur base.

**3 nouvelles performances Knorr :**  
**un nouveau potage !**  
**une nouvelle qualité !**  
**un nouveau sachet !**

# NOUVELLES DE SUISSE ET DE L'ETRANGER

## Le "OUI" du G.P.R.A., gage de paix en Algérie

### Les négociations pourraient débuter avant la fin du mois

Enfin, à 17 h. 10 locales, les gardes du ministère de l'Information du G.P.R.A. ouvrent les portes et le flor s'engouffre, monte en trombe l'escalier qui mène à la salle de conférence, où se trouvent notamment M. M'hammed Yazid, ministre de l'Information du G.P.R.A., et M. Ahmed Boumendjel, conseiller politique du G.P.R.A.

Les photographes et cinéastes opèrent, puis le ministre lit lentement le communiqué de son gouvernement :

« Au cours de sa réunion du 16 mars 1961, le Gouvernement provisoire de la République algérienne a examiné les derniers développements de la situation militaire et politique.

« Il a pris note du communiqué officiel du Conseil des ministres français en date du 15 mars 1961 qui exprime le désir du Gouvernement français de « voir s'engager, par l'organe d'une délégation officielle, des pourparlers concernant les conditions de l'autodétermination ».

« Le Gouvernement provisoire de la République algérienne considère ce communiqué comme une suite positive donnée à sa déclaration du 16 janvier 1961

**TUNIS — Atmosphère des grands jours, hier après-midi devant la petite maison qui abrite à Tunis, les services d'informations du « Gouvernement provisoire de la République algérienne ». Une centaine de journalistes attendent dans la rue, des cinéastes, des photographes, des opérateurs radio sont en quête des têtes qui ne se montrent qu'aux grandes occasions.**

qui affirmait, en effet, que le G.P.R.A. conscient de ses responsabilités, est prêt, quant à lui, à engager des négociations avec le gouvernement français sur les conditions d'une libre consultation du peuple algérien ».

« A cet effet, conclut le communiqué, le G.P.R.A. a pris des dispositions en vue d'aboutir à la rencontre des délégations officielles émanant des deux Gouvernements. »

#### Digne d'un roman policier

Les pourparlers officiels qui vont s'ouvrir entre le Gouvernement français, et les représentants de la rébellion algérienne, seront probablement longs: ce pourrait être, estiment de nombreux observateurs, une question d'un à plusieurs mois.

Cette rencontre, que l'on estime maintenant très prochaine — probablement d'ici la fin du mois — depuis la publication du communiqué du Conseil des ministres de mercredi et celle, vendredi soir, du G.P.R.A., fait actuellement, à Paris, sur tous les plans, au sein des ministères intéressés, l'objet de préparatifs minutieux.

Le lieu choisi serait le château de La Coudrée, en territoire français, (voir notre photo page 1). Les délégués algériens résideront en Suisse et pourraient venir au lieu des négociations par bateau, repartant le soir par ce même mode de transport...

Il semble, estiment ces mêmes observateurs que, dès la première phase des pourparlers, toutes les questions fondamentales pourraient être examinées (garanties politiques de l'autodétermination, maintien de l'ordre, problèmes des rapports des communautés, questions militaires de la trêve et du cessez-le-feu, Sahara, etc...).

Quant à l'étude des questions essentiellement techniques (certains aspects des problèmes financiers et économiques, notamment), elle ne pourrait intervenir que dans une phase ultérieure.

#### Les réactions

ALGER. — C'est sans surprise qu'Alger a accueilli le communiqué du G.P.R.A. se prononçant pour l'ouverture de pourparlers officiels avec le Gouvernement français.

Il n'est pas douteux que la grande majorité de la masse musulmane accueillera avec faveur et avec espoir ce texte publié trois heures avant la fin de l'éprouvante période de jeûne du Ramadan.

A la veille de l'Aid-eghir, on s'interroge, pour savoir si les Musulmans de l'Algérie marqueront leur joie par des démonstrations publiques ou s'ils suivront ceux qui, le cas échéant, voudraient les faire manifester. Pour l'heure, on note que, dans les quartiers de la casbah et du clos Salembier, des Musulmans qui préchaient l'action publique ont été arrêtés et quelquefois malmenés par la foule.

TUNIS. — Le président Bourguiba a reçu, hier, à 16 h. 30, la visite de M.

Fehrat Abbas, président du G.P.R.A. qui était accompagné de MM. Ben Tobbal et Mohamed Yazid.

L'échange de vœux à l'occasion de l'Aid-eghir s'est déroulé dans une atmosphère très amicale.

« Je vois, a dit le président Bourguiba, à son visiteur, en l'accueillant, que le moral est bon. C'est le moral de la victoire... »

#### La guerre en Algérie : une hécatombe !..

PARIS. — Des fonctionnaires français estiment que 180.000 à 200.000 personnes ont perdu la vie au cours de la guerre d'Algérie, qui a commencé il y a six ans et quatre mois. Il est à relever, cependant, que l'on ne possède pour l'instant aucun chiffre officiel. Le coût de cette guerre s'élève à environ 10 millions de nouveaux francs par jour. Le gros de l'armée française est retenu en Algérie, où les 450.000 hommes constituant les forces de sécurité, font que, proportionnellement, on compte un soldat pour deux civils européens. Les pertes de l'armée sont estimées à environ 9.000 morts et 22.000 blessés, quelque 1.000 Européens ont perdu la vie à la suite d'attaques à la bombe ou à l'arme à feu effectuées par des terroristes. Au mois de novembre dernier, au sixième anniversaire du début de l'insurrection, les Français estimaient que 150.000 insurgés avaient été tués, et que 1.000 Musulmans avaient payé de leur vie leur appui à la France. Quelque 3.000 autres Musulmans ont été abattus ou égorgés en métropole, soit pour avoir refusé de verser une somme mensuelle aux insurgés, soit pour avoir été les victimes d'attaques effectuées par des organisations insurrectionnelles rivales. 22.000 Musulmans au total, sont en prison en France et en Algérie, pour activités insurrectionnelles, et 30.000 autres dans des camps d'internement. Deux millions de Musulmans, enfin, en gros, un quart de la population rurale en Algérie, ont été déplacés de leurs demeures par suite d'opérations militaires ou pour les protéger des insurgés.

#### Ce qui a précédé la déclaration du G.P.R.A.

L'acceptation par le « Gouvernement provisoire de la République algérienne », d'ouvrir avec la France des négociations officielles et directes clôt un mois de « pré-négociations » indirectes ou secrètes.

Il y a un mois, en effet, le 19 février, M. Mohammed Masmoudi arrivait à Paris pour y préparer une rencontre entre le général de Gaulle et M. Habib Bourguiba, chef de l'Etat tunisien.

M. Masmoudi réussissait dans sa mission préparatoire et M. Bourguiba acceptait de se rendre au rendez-vous que lui fixait le général de Gaulle, le 27 février, au château de Rambouillet.

Cette rencontre aboutissait à un communiqué qui soulignait la possibilité d'une « évolution positive et rapide » de la question algérienne.

Le roi du Maroc, Mohammed V, était mort la veille. Dès le 27 février, son fils Hassan II, héritier de la couronne, se déclarait favorable aux « efforts de M. Bourguiba » pour apporter la paix en Algérie.

La « Conférence maghrébienne » qui se tint alors aboutissait à une déclaration selon laquelle « il ne devrait plus y avoir d'obstacles à l'ouverture de négociations » entre la France et la direction extérieure de la rébellion.

Le lendemain, le ministre de l'Information marocain, M. Moulav Ahmed Alaoui, parlait ouvertement de « contacts secrets » entre la France et le G.P.R.A. et déclenchait ainsi des « révélations » en cascade.

Ces contacts, on devait l'apprendre peu après, par des informations jamais confirmées de source officielle avaient été noués entre M. Georges Pompidou, ami personnel du général de Gaulle, et M. Ahmed Boumendjel, qui avait participé, du côté des rebelles algériens, aux pourparlers de Melun du 25 au 29 juin 1960.

Les deux « pré-négociateurs » s'étaient rencontrés, à deux reprises, en Suisse, fin février et début mars. devait-on apprendre depuis.

Il est vraisemblable, d'ailleurs, que la déclaration du gouvernement français du 15 mars qui acceptait l'ouverture de négociations sur « les conditions de l'autodétermination des populations algériennes » et sur « les problèmes qui s'y rattachent », était le résultat, aussi bien des entretiens de Rambouillet que des « pré-négociations » Pompidou-Boumendjel. Il en est de même aussi, vraisemblablement, de la déclaration publiée hier par le G.P.R.A.

#### CONSEIL NATIONAL

### L'avancemen militaire en Landwehr

BERNE. — Vendredi matin, le chef du Département militaire, M. Chaudet, accepte un postulat de M. Weber (pab Berne) relatif aux possibilités d'avancement des soldats et sous-officiers de la Landwehr. La question est d'ailleurs à l'étude, s'agissant, en particulier, de la possibilité pour le sergent-major d'accéder au grade d'adjudant sous-officier.

M. Alfred Borel (rad., Genève), développe un postulat en faveur d'un élargissement de la mise à l'étude d'un projet de dispenses en faveur des élèves des écoles professionnelles et des étudiants. M. Chaudet, conseiller fédéral, accepte le postulat en précisant que des allègements personnels seront consentis de cas en cas, mais qu'il n'y aura pas de révision générale des textes réglementaires.

Le Conseil est saisi d'une pétition de M. Agenor Krafft, avocat à Lausanne, qui demande la mise à l'étude d'un projet de loi réservant aux seuls avocats diplômés le droit de conseiller les justiciables, de les assister et de les défendre en justice, droit qu'exercent actuellement des « non juristes » et des « non-avocats », tels qu'agents d'affaires et agents de droit qui sont autorisés à plaider devant les tribunaux. Sur proposition de la commission, présidée par M. Debetaz (rad, Vaud), le Conseil décide de ne pas donner suite à la pétition, d'accord en cela avec la Fédération suisse des avocats et avec la Division de Justice fédérale.

La Chambre procède à deux votes finaux : l'octroi d'allocations de renchérissement aux rentiers de la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents est accepté

par 137 voix et la modification de la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents, par 138 voix, sans opposition.

Le président, M. Duft, informe les députés que la session prendra fin jeudi prochain 23 mars, puis il lève la séance.

#### CONSEIL DES ETATS

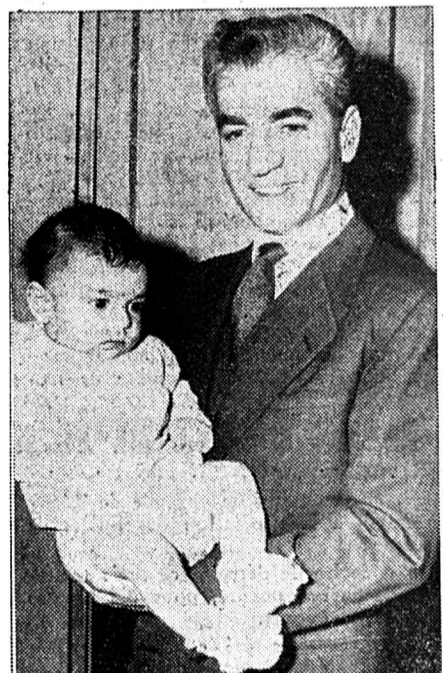
### Toujours opposé à la rétroactivité

Le Conseil des Etats s'est occupé, vendredi matin, des divergences dans la question du transfert de biens-fonds. Il s'est rallié aux décisions du Conseil national, sauf en ce qui concerne l'entrée en vigueur du projet. Le Conseil des Etats, en effet, a maintenu son opposition à la rétroactivité.

La Chambre a ensuite accordé, sans opposition, la garantie fédérale à une révision de la Constitution de Bâle-Campagne relative à la réunification des deux Bâle.

Elle a enfin approuvé, en votations finales, les allocations de renchérissement pour les rentes de la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents et la modification de la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents.

#### Le shah d'Iran présente son fils Cyrus, le prince héritier



« La joie d'être père », ainsi peut-on décrire cette première photo officielle du Shah d'Iran, Mohammed Reza Pahlavi avec son fils Cyrus, âgé maintenant de 4 mois et demi. Le visage de l'empereur est plein de fierté, ce qui est bien compréhensible si on s'imagine qu'il tient ici, après de nombreuses années d'attente, enfin, son prince héritier sur les bras.

LONDRES. — Six avions de la RAF et de l'armée de l'air américaine participent aux recherches entreprises pour retrouver les trois occupants d'un appareil américain de reconnaissance qui s'est abattu en Mer du Nord dans la soirée de jeudi.

### La Confédération fait un boni de 279 millions

BERNE. — Le Conseil fédéral a pris acte que le compte d'Etat de la Confédération pour 1960 se solde par un boni de 279 millions (1959: 163 millions). Le compte financier et le compte des variations de la fortune se présentent comme suit :

COMPTE FINANCIER	En millions de francs
DEPENSES	2 601
RECETTES	3 316
EXCEDENT DES RECETTES	715
COMPTE DES VARIATIONS DE LA FORTUNE	
CHARGES	707
REVENUS	271
EXCEDENT DES CHARGES	436
BONI DU COMPTE GENERAL	279

Les crédits accordés par le budget (2.546 millions) et par voie de crédits supplémentaires (221 millions) atteignaient au total 2767 millions. Sur cette somme, 2601 millions seulement ont été dépensés. Cela est attribuable au fait, d'une part, que les commandes de constructions et de matériel n'ont pu être exécutées, à cause de la tension économique et, d'autre part, qu'il a été possible de faire des économies. La prospérité économique et différentes circonstances particulières, telles que le transfert à l'économie privée d'une grande partie des réserves de céréales de la Confédération ont eu pour résultat que les recettes ont atteint 3.316 millions, soit 549 millions de plus que ne le prévoyait le budget. En revanche, l'excédent de charges du compte des variations de la fortune a été de 200 millions supérieur aux prévisions, ce qui est dû notamment à des versements supplémentaires aux provisions à cause des fortes entrées au titre des recettes à affectations spéciales.

Le découvert du bilan de la Confédération a été ramené de 6.517 millions à fin 1959 à 6.238 millions au 31 décembre 1960.

Le message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant le compte d'Etat donnera tous les détails désirables et sera publié à mi-avril 1961.

### Curieuse décision de M. Kennedy

WASHINGTON. — Le président Kennedy a décidé que les journaux, magazines et autres publications communistes provenant de l'étranger ne seront plus interceptés aux Etats-Unis, annonce-t-on à la Maison Blanche.

On rappelle, à ce sujet, que les autorités américaines exerçaient, depuis 1948, un contrôle très strict sur tout ce qui pouvait concerner « la propagande politique » communiste. Selon les estimations du Département des Postes, près de 15 millions de publications ont été ainsi saisies chaque année, depuis cette époque, pour obéir aux prescriptions en vigueur.

Le communiqué publié à ce sujet par la Maison Blanche indique que les contrôles ainsi exercés n'étaient d'aucune utilité,

dans les conditions actuelles, pour le contre-espionnage. Il ajoute que ces activités gênaient le Département d'Etat dans ses efforts pour améliorer les échanges culturels avec les pays communistes.

PEKIN. — Le général Chen Keng, membre du comité central du parti communiste chinois et vice-ministre de la Défense nationale, est mort jeudi à Changhai à l'âge de 58 ans.

### Du sable dans les rouages

Le F.L.N. a dit oui.

La lune n'ayant pu être aperçue, selon les prescriptions de la tradition, les Musulmans termineront l'épuisant Ramadan.

Pour aujourd'hui, les autorités craignent que la fête ne dégénère en manifestations sanglantes. Elles craignent aussi les coups de folie déclenchés par les extrémistes qui multiplient les attentats dits contre-terroristes.

Tous les Etats arabes n'approuvent pas la négociation, la République arabe unie, en particulier. Les dirigeants égyptiens ont des aigreurs d'estomac à la pensée que M. Bourguiba risque d'en retirer un considérable bénéfice moral et politique. Ils craignent la formation d'un Maghreb uni, encore lié à l'Occident. Ils voudraient que les chefs nationalistes algériens empêchent le maintien de bases françaises. Ils refusent de voir l'Algérie transformée en succursale de l'Alliance atlantique.

Le Sahara ne constitue pas un litige pour la France et l'Algérie seules. La France a transformé ses réduits pétroliers en départements, donc en portions du territoire national. M. Debré, premier ministre, affirme qu'aucune modification ne peut intervenir. Or, il semble bien que des changements seront tolérés.

Qui exercera la souveraineté? Jusqu'où s'étendra-t-elle? telle est la question. Il est malaisé de parler de frontières historiques du Sahara.

Bien entendu, les Algériens n'acceptent pas le maintien de « départements » très récents dans ce qui fut toujours considéré comme la « partie sud de l'Algérie ».

Le Maroc et la Tunisie revendiquent des portions du territoire.

Le Tchad, la Mauritanie, le Niger, ne tiennent pas beaucoup à un Sahara

sous entière dépendance algérienne. Ils redoutent soit des exigences territoriales, soit des contagions raciales et révolutionnaires.

L'espoir d'une exploitation en commun des ressources pétrolières est souvent caressé. Il faut attendre la fin de la négociation pour examiner ses chances... éphémères.

★

L'Afrique du Sud quitte donc le Commonwealth. Cet abandon spectaculaire n'équivaut pas à une rupture radicale. L'Afrique du Sud continue à collaborer avec l'Angleterre et ceux des pays du Commonwealth qui le voudront. Les intérêts économiques réciproques seront sauvegardés.

Deux conséquences néfastes apparaissent, cependant :

— Les Anglais libéraux installés en Afrique du Sud se sentiront isolés dans leur combat pour une amélioration de la politique d'apartheid. Les Boers seront tentés de les contraindre, de les humilier.

— Les Noirs, à supposer qu'ils aient mis leurs espoirs en la Grande-Bretagne, seront livrés à la vindicte des Boers.

Une conséquence heureuse : le Commonwealth, assemblage de nations occidentales et ex-coloniales, était menacé d'éclatement. Les Etats de « couleur » n'admettaient pas la présence d'une Afrique du Sud continuant à appliquer la ségrégation. Les Etats africains et asiatiques doutaient de la sincérité de la Grande-Bretagne dans ses efforts de décolonisation. Quand ils la voyaient s'entendre avec l'Afrique du Sud. Celle-ci ôté, la collaboration du Commonwealth avec les Etats africains et asiatiques peut être davantage fructueuse.

Une conséquence possible : le renversement du gouvernement Verwoerd.

Jacques HELLE.